

24. Jahrgang / 24<sup>me</sup> Année

No. 11

NOVEMBER / NOVEMBRE 1949

Zürich, 19. November 1949

*Schweizerische Nationalbank / Banque Nationale Suisse*

# Monatsbericht

## Bulletin mensuel

*Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung / Elaboré par le Service d'études et de statistique*

---

### *Inhaltsverzeichnis — Table des matières*

	Seite		page
Stichwortverzeichnis zu den Tabellen . . . . .	2	Liste alphabétique des tableaux . . . . .	3
Schweizerische Wirtschaftskurven . . . . .	4—9	Graphiques économiques suisses . . . . .	4—9
Tabellen . . . . .	10—78	Tableaux . . . . .	10—78
Quellennachweis . . . . .	79	Indication des sources . . . . .	79
Beilage:		Annexe:	
Mitteilung Nr. 85 der Kommission für Konjunktur- beobachtung		85 <sup>e</sup> Rapport de la Commission de recherches éco- nomiques	

## Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Giroverkehr: Nationalbank . . . . .	29	Papiergeldumlauf . . . . .	76
Umsätze der Abrechnungsstellen	30	Post . . . . .	28	Paritäten . . . . .	17
Wertschriftenclearing . . . . .	16	Gold: Bestände 1,2,4,72b,72c,73,74,76		Pfandbriefe . . . . .	71
Aktien: Emissionen . . . . .	22, 23, 27a	Bewertung . . . . .	76	Pfandkurs in New York . . . . .	19f
Index: Ausland . . . . .	14	Preis im Ausland . . . . .	20	Post:	
Schweiz . . . . .	11	Produktion . . . . .	75	Anlage der Postcheckgelder . . . . .	28
Rückzahlungen . . . . .	25, 27b	Grossbanken, Bilanzen . . . . .	68, 69	Postcheck- und Giroverkehr . . . . .	28
Alters- u. Hinterlassenenversichg.	38b	Zinssätze für Obligationen . . . . .	10	Preise: Entwicklung seit 1939 . . . . .	66
Anleihen: Emissionen . . . . .	21, 23, 27a	Grosshandelsindex: Ausland . . . . .	64	Gold im Ausland . . . . .	20
Kurse von Bundesanleihen . . . . .	7	Schweiz . . . . .	58—60, 62, 64, 66	Grosshandelspreise . . . . .	56
Kursindex . . . . .	9, 12	Grosshandelspreise . . . . .	56	Landw. Produkte . . . . .	57
Rendite . . . . .	9, 13a, 13b	Handelsbilanz . . . . .	48, 49, 52	Preisindices siehe Indices	
Rückzahlungen . . . . .	24, 27b	Hotelfrequenz . . . . .	46	Silber in London und New York . . . . .	56
Arbeitsmarkt . . . . .	44	Hypothekarzinsätze . . . . .	10	Privatdiskontosätze:	
Ausfuhr . . . . .	48, 49, 51—55	Indices:		Ausland . . . . .	5b
Ausgleichsfonds der A.H.V. . . . .	38b	Aktienkurse: Ausland . . . . .	14	Schweiz . . . . .	5a
Ausgleichssteuer . . . . .	32a, 32b	Schweiz . . . . .	11	Rheinschiffahrt . . . . .	45
Ausländische Anleihen: Emissionen	23	Ausländische Anleihen . . . . .	12	Rendite:	
Kursindex . . . . .	12	Aussenhandel . . . . .	54	Bundesanleihen . . . . .	9
Rendite . . . . .	13a, 13b	Aussenhandelspreise . . . . .	55	Obligationen im Ausland . . . . .	13a, 13b
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	52	Grosshandel . . . . .	58—60, 62, 64, 66	Rückzahlungen:	
Aussenhandelsindex . . . . .	54	Landw. Produktionsmittel . . . . .	66	Aktien . . . . .	25, 27b
Aussenhandelspreisindex . . . . .	55	Landw. Produktenpreise . . . . .	57, 66	Obligationen . . . . .	24, 27b
Einfuhr nach Ländern . . . . .	52	Lebenskosten . . . . .	61, 63, 65—67	Schulden: Bund . . . . .	36b
Einfuhr wichtiger Waren . . . . .	50	Obligationenkurse . . . . .	9, 12	Gemeinden . . . . .	37b
Jahresergebnisse . . . . .	48	Industrie:		Kantone . . . . .	37a
Industrieller Export . . . . .	51	Aktienindex . . . . .	11	Schweizerfranken in % des Dollars	19e
Monatsergebnisse . . . . .	49	Beschäftigungsgrad . . . . .	42, 43	Silberpreis in London und New York	56
nach Hauptgruppen . . . . .	53	Löhne . . . . .	67	Spareinlagen: Zinssätze . . . . .	10
Bankausweise:		Stellensuchende . . . . .	44	Staatsanleihen: Emissionen 21, 23, 27a	
Ausländische Notenbanken . . . . .	73	Kantonalbanken:		Kurse . . . . .	7
BIZ . . . . .	72a	Bilanzen . . . . .	68	Rendite . . . . .	9, 13a, 13b
Darlehenskasse . . . . .	70	Zinssätze . . . . .	10	Rückzahlungen . . . . .	24, 27b
Grossbanken . . . . .	68, 69	Kantone, Finanzlage . . . . .	37a	Staatsrechnungen:	
Internationaler Währungsfonds	72b	Kassenobligationen: Zinssätze . . . . .	10	Bund . . . . .	36a
Internat. Wiederaufbaubank . . . . .	72c	Kleinhandel, Wertumsätze . . . . .	41	Gemeinden . . . . .	37b
Kantonalbankenverband . . . . .	68	Konkurse . . . . .	39	Kantone . . . . .	37a
Lokalbanken . . . . .	68	Kriegsgewinnsteuer . . . . .	32a, 32b	Stellensuchende . . . . .	44
Nationalbank . . . . .	1, 2	Krisenabgabe . . . . .	32a	Stempelabgaben . . . . .	32a, 32b, 33a, 33b
Pfandbriefzentralen . . . . .	71	Kurse von Bundesanleihen . . . . .	7	Steuern . . . . .	32a, 32b, 32c, 35, 37a, 37b
Banken: Aktienindex . . . . .	11	Landwirtschaft:		Verdienstersatz . . . . .	38a
Bilanzen . . . . .	68, 69	Preise der Produktionsmittel . . . . .	66	Verkehr im Basler Rheinhafen . . . . .	45
Bautätigkeit . . . . .	40	Produktenpreise . . . . .	57, 66	Verrechnungssteuer . . . . .	32a, 32b, 32c
Beschäftigungsgrad . . . . .	42, 43	Lebenskostenindex:		Versicherung:	
Betriebsergebnisse, SBB. . . . .	31	Ausland . . . . .	65	Aktienindex . . . . .	11
Bilanzen . . . . .	68, 69, 70	Schweiz . . . . .	61, 63, 65—67	Auszahlungen . . . . .	26
Börsenindex . . . . .	9, 11	Lebensversicherungsgesellschaften:		Voranschläge: Bund . . . . .	36a
Börsenkurse von Bundesanleihen . . . . .	7	Auszahlungen . . . . .	26	Kantone . . . . .	37a
Börsenumsätze . . . . .	15	Löhne: Entwicklung . . . . .	67	Währungsfonds, Internationaler . . . . .	72b
Bund: Finanzlage . . . . .	35, 36a, 36b	Lohn- und Verdienstersatz . . . . .	38a	Währungsparitäten . . . . .	17
Goldbestand . . . . .	4	Lokalbanken, Bilanzen . . . . .	68	Warenpreise:	
Steuern . . . . .	32a, 32b, 32c, 35	Lombardzinsfuss:		im Grosshandel . . . . .	56
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse	31	Ausländische Notenbanken . . . . .	6	landw. Produkte . . . . .	57
Callgeld . . . . .	5a	Nationalbank . . . . .	6	Warenumsatzsteuer . . . . .	32a, 32b
Clearing siehe Abrechnungsverkehr		Luxussteuer . . . . .	32a, 32b	Wechselkurse: Clearingkurse . . . . .	19c
Clearingkurse . . . . .	19c	Nachlassverträge . . . . .	39	Geldkurse für Devisen . . . . .	19a, 19b
Darlehenskasse, Ausweis . . . . .	70	Nationalbank, Schweizerische:		Kursfestsetzungen in Abkom-	
Devisenkurse siehe Wechselkurse		Ausweise . . . . .	1, 2	men . . . . .	18, 19d
Diskontosätze: Geldmarktsätze 5a, 5b		Diskontosatz . . . . .	8	Dollarkurs in Paris . . . . .	19g
Offizielle Sätze . . . . .	8	Giroverkehr . . . . .	29	Pfandkurs in New York . . . . .	19f
Privatsätze . . . . .	5a, 5b	Lombardsatz . . . . .	6	Schweizerfranken in % d. Dollars	19e
Dollarkurs in Paris . . . . .	19g	Notendeckung . . . . .	3	Wehrsteuer . . . . .	32a, 32b
Einfuhr . . . . .	48—50, 52—55	Notenbanken, ausländische:		Wohnbautätigkeit . . . . .	40
Elektrizitätsproduktion . . . . .	47	Ausweise . . . . .	73	Wertschriftenclearing . . . . .	16
Emissionsstatistik . . . . .	21—23, 27a	Offizielle Diskontosätze . . . . .	8	Wiederaufbaubank, Internat. . . . .	72c
Fabrikbauvorlagen . . . . .	40	Notenumlauf: Ausland . . . . .	73, 74, 76	Zahlungsabkommen der Schweiz	19d
Finanzen: Bund . . . . .	32a—36b	Schweiz . . . . .	1, 2, 3	Zahlungsverkehr m. d. Ausland	77a, 77b
Gemeinden . . . . .	37b	Obligationen:		Zinssätze: Diskontosätze . . . . .	5a, 5b, 8
Kantone . . . . .	37a	Index ausländ. Werte . . . . .	12	Hypotheken . . . . .	10
Fremdenverkehr . . . . .	46	Index schweiz. Werte . . . . .	9	Kassenobligationen . . . . .	10
Geldkurse für Devisen . . . . .	19a, 19b	Rendite ausländ. Anleihen . . . . .	13a, 13b	Lombardzinsfuss . . . . .	6
Geldmarktsätze: Ausland . . . . .	5b	Rendite von Bundesanleihen . . . . .	9	Spareinlagen . . . . .	10
Schweiz . . . . .	5a	Rückzahlungen . . . . .	24, 27b	Zolleinnahmen . . . . .	34
Geldumlauf in USA. . . . .	74	Offizieller Diskontosatz: Ausland . . . . .	8	Zwischenbilanzen der Banken . . . . .	68, 69
Gemeinden, Finanzlage . . . . .	37b	Schweiz . . . . .	8		

## Liste alphabétique des tableaux

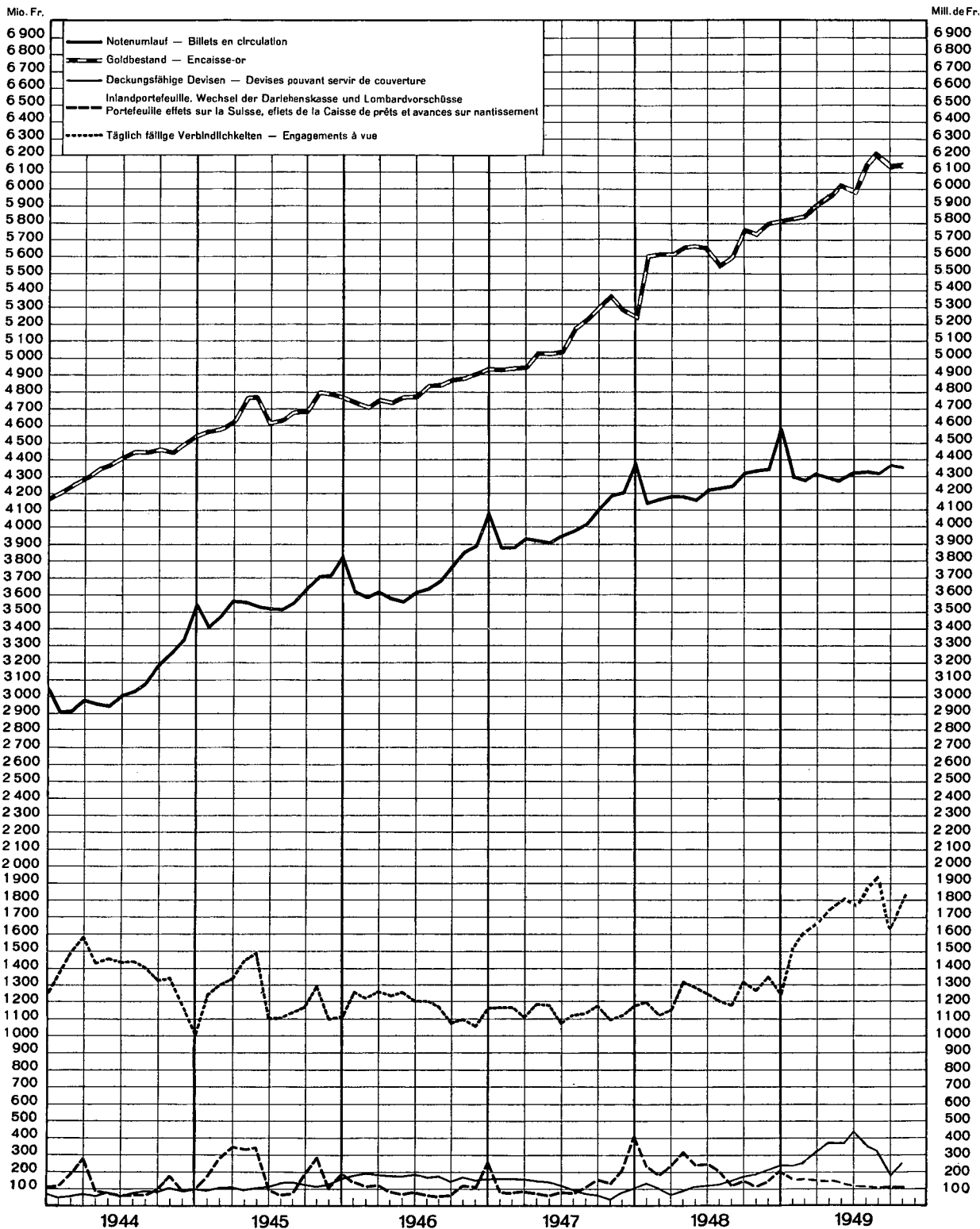
	Tabl.		Tabl.
Accords de paiements de la Suisse	19d	Indice des prix du comm. extér.	55
Actions: Emissions	22, 23, 27a	Indice du commerce extérieur	54
Indice: à l'étranger	14	Importations par pays	52
en Suisse	11	Importations de produits import.	50
Remboursements	25, 27b	Industries d'exportation	51
Activité: Bâtiment	40	par catégories économ. princip.	53
Commerce de détail	41	Résultats annuels	48
de l'industrie	42, 43	Résultats mensuels	49
Agriculture:		Communes, situation financière	37b
Indice et prix des produits		Concordats	39
agricoles	57, 66	Confédération:	
Indice des prix des agents de la		Encaisse or	4
production agricole	66	Impôts	32a, 32b, 32c, 35
Allocations pour pertes de salaire		Situation financière	35, 36a, 36b
et de gain	38a	Constructions	40
Argent au jour le jour	5a, 5b	Cours: de clearing avec l'étranger	19c
Assurances sur la vie	26	de la livre à New York	19f
Assurance-vieillesse et survivants	38b	des changes	19a, 19b
Avances sur nantissement:		des fonds d'Etat fédéraux	7
Taux officiels	6	du dollar à Paris	19g
Balance commerc. de la Suisse	48, 52	du franc suisse en % du dollar	19e
Banque des règlements internat.	72a	fixés en vertu d'accords	19d
Banque Internat. pour la Recon-		Coût de la vie:	
struction et le Développement	72c	à l'étranger	65
Banque nationale suisse:		en Suisse	61, 63, 65-67
Couverture des engagements	3	Dette publique:	
Situations	1, 2	Cantons	37a
Taux d'escompte	8	Communes	37b
Taux d'avances s. nantissement	6	Confédération	36b
Virements	29	Douanes, recettes des	34
Banques cantonales:		Droits de timbre féd.	32a, 32b, 33a, 33b
Bilans	68	Emissions:	
Taux d'intérêt	10	Actions	22, 23, 27a
Banques d'émission étrangères:		Obligations	21, 23, 27a
Situations	73	Emprunts:	
Taux officiels	8	Conversions	27a
Banques locales, bilans	68	Cours d'emprunts fédéraux	7
Bâtiment	40	Indice des emprunts étrangers	12
Bilans de banques suisses	68, 69	Remboursements	24, 27b
Billets en circulation:		Rendement à l'étranger	13a, 13b
à l'étranger	73, 74, 76	en Suisse	9
en Suisse	1, 2, 3	Energie électrique, production	47
Bourse:		Epargne, taux des dépôts d'	10
Cours des fonds d'Etat fédéraux	7	Escompte:	
Indices	9, 11, 12	Taux officiel à l'étranger	8
Mouvements	15	en Suisse	8
Budgets: de la Confédération	36a	Taux du marché monétaire	
des cantons	37a	à l'étranger	5b
Caisse de prêts de la Confédération	70	en Suisse	5a
Cantons, situation financière	37a	Exportations	48, 49, 51-55
Centrales de lettres de gage	71	Faillites déclarées	39
Chambres de compensation:		Finances:	
Clearing des titres	16	Cantons	37a
Mouvement	30	Communes	37b
Changes:		Confédération	32a-36b
Cours de clearing	19c	Fonds monétaire international	72b
Cours des devises	19a, 19b	Fonds de compensation de l'A.V.S.	38b
Cours fixés en vertu d'accords	18, 19d	Franc suisse en % du dollar	19e
Parités	17	Grandes banques suisses:	
Chèques et virements postaux:		Bilans	68, 69
Mouvement	28	Taux d'int. des bons de caisse	10
Chemins de fer fédéraux:		Hôtellerie	46
Résultats d'exploitation	31	Hypothèques, taux des	10
Chômage	44	Importations	48-50, 52-55
Circulation des billets:		Impôts fédéraux	32a, 32b, 32c, 35
aux Etats-Unis	74	Indice: des actions à l'étranger	14
Banques d'émission étrang.	73, 74, 76	des actions en Suisse	11
Banque nationale suisse	1, 2, 3	des emprunts étrangers	12
Clearing: Cours de	19c	des obligations	9
des titres	16	des prix de gros:	
Commerce de détail	41	à l'étranger	64
Indice des prix	58	en Suisse	58-60, 62, 64, 66
Commerce extérieur:		des prix: de la production agric.	57
Exportations par pays	52	des agents de la product. agric.	66
		du commerce extérieur	55
		du commerce extérieur	54
		du coût de la vie:	
		en Suisse	61, 63, 65-67
		à l'étranger	65
		Industrie: Degré d'activité	42, 43
		Demandes d'emploi	44
		Indice des actions	11
		Salaires	67
		Lettres de gages	71
		Marché du travail	44
		Mouvement: Bourses	15
		Chambres de compensation	30
		Clearing des titres	16
		Comptes de chèques et virements	28
		postaux	28
		Comptes de virement de la Ban-	29
		que nationale suisse	29
		Touristique	46
		Navigation sur le Rhin	45
		Obligations: de caisse, taux des	10
		Emissions	21, 23, 27a
		Indice	9
		Rendement	9, 13a, 13b
		Or: Encaisse 1, 2, 4, 72b, 72c, 73, 74, 76	76
		Estimation	76
		Prix à l'étranger	20
		Production	75
		Paiements avec l'étranger	77a, 77b
		Parités monétaires	17
		Poste:	
		Chèques et virements postaux	28
		Placement des fonds du service	28
		de chèques postaux	28
		Prix: de l'argent à Londres et à	
		New York	56
		de gros	56
		de l'or à l'étranger	20
		des produits agricoles	57
		variations des	66
		Remboursement:	
		de capital-actions	25, 27b
		d'emprunts obligations	24, 27b
		Rendement:	
		d'obligations suisses	9
		d'obligations à l'étranger	13a, 13b
		des impôts fédéraux	32a, 32b, 32c
		des droits de timbre féd.	33a, 33b
		Sacrifice de défense nationale	32a, 32b
		Salaires:	
		Allocations pour perte de salaire	38a
		et de gain	38a
		Evolution	67
		Situations de banques:	
		Banque des règlements internat.	72a
		Banque Internat. pour la Recon-	72c
		struction et le Développement	72c
		Banque nationale suisse	1, 2
		Banques d'émission étrangères	73
		Caisse de prêts de la Confédération	70
		Fonds monétaire international	72b
		Sociétés d'assurance sur la vie	26
		Taux: d'avances sur nantissement	6
		d'épargne	10
		de l'argent au jour le jour	5a, 5b
		d'escompte officiel	8
		des obligations de caisse	10
		du marché monétaire	5b
		hors banque	5a, 5b
		hypothécaire	10
		Timbre, droit de	32a, 32b, 33a, 33b
		Tourisme	46
		Traf. d. paiements avec l'étrang.	77a, 77b
		Trafic du port de Bâle	45
		Virements:	
		de la Banque nationale suisse	29
		postaux	28

# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

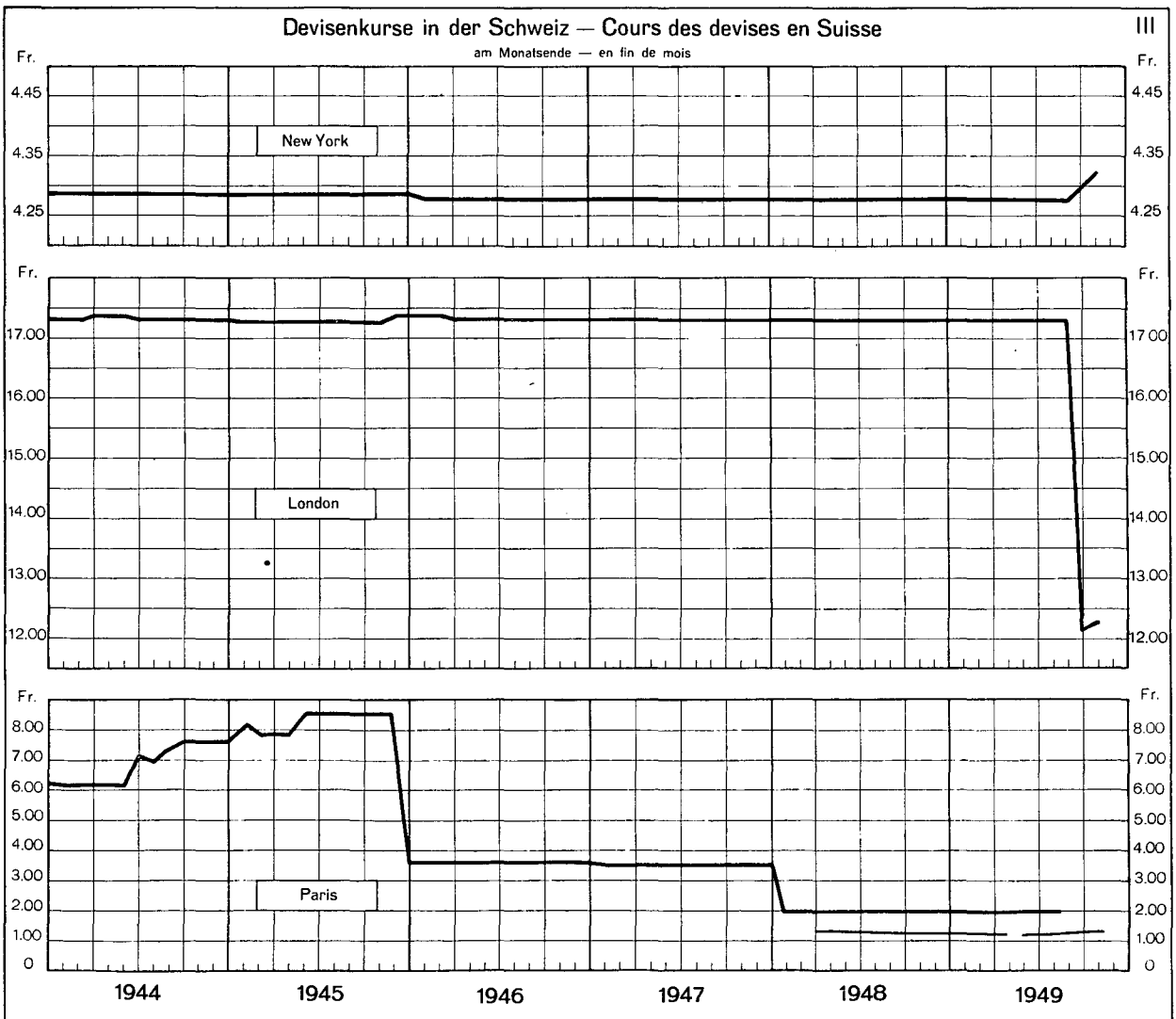
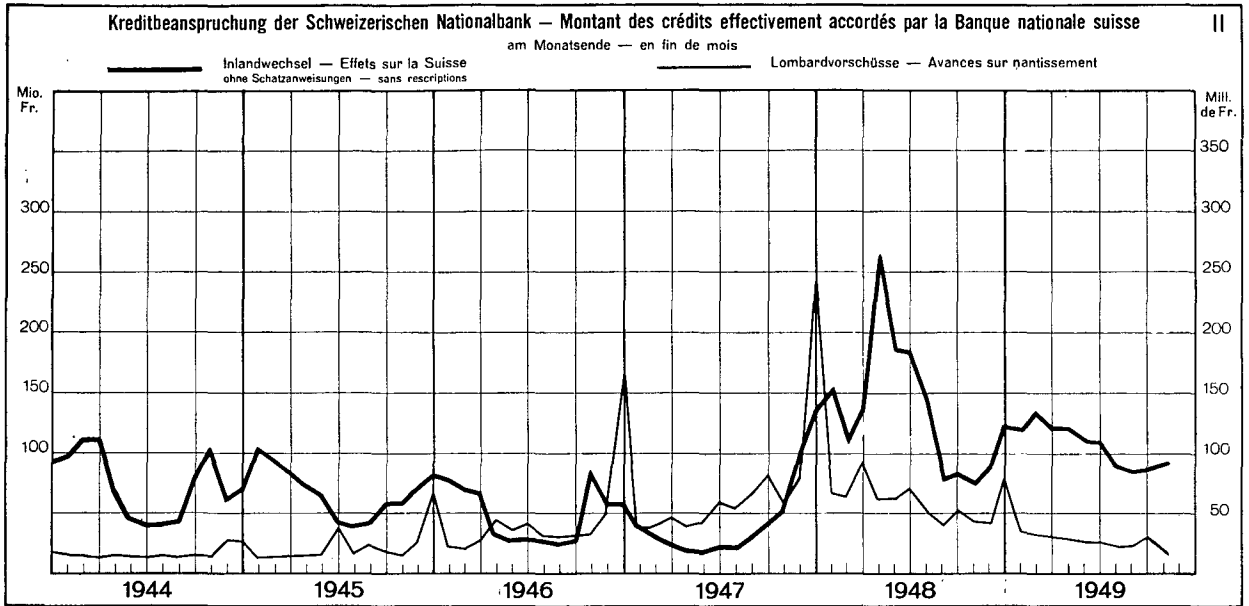
### SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois



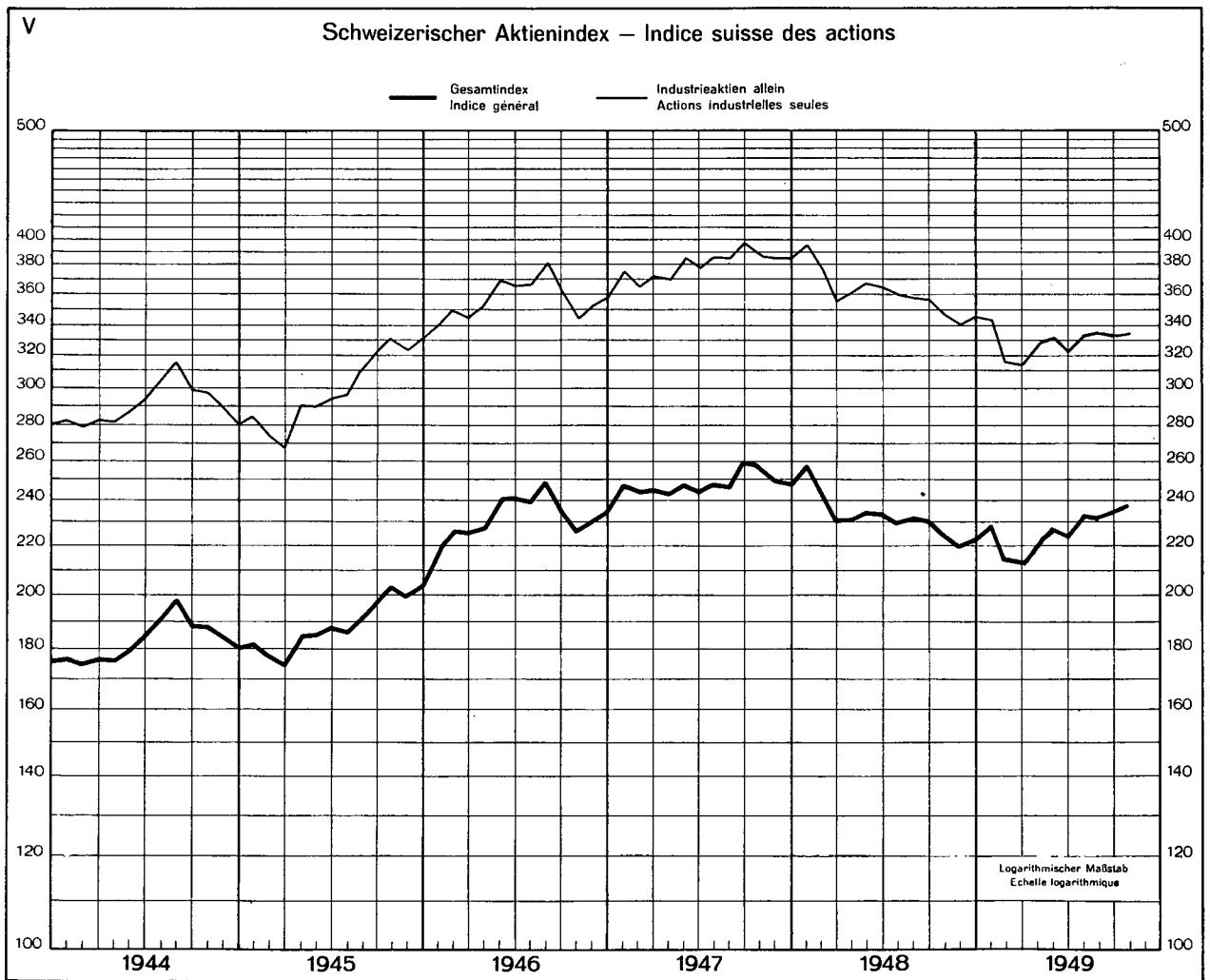
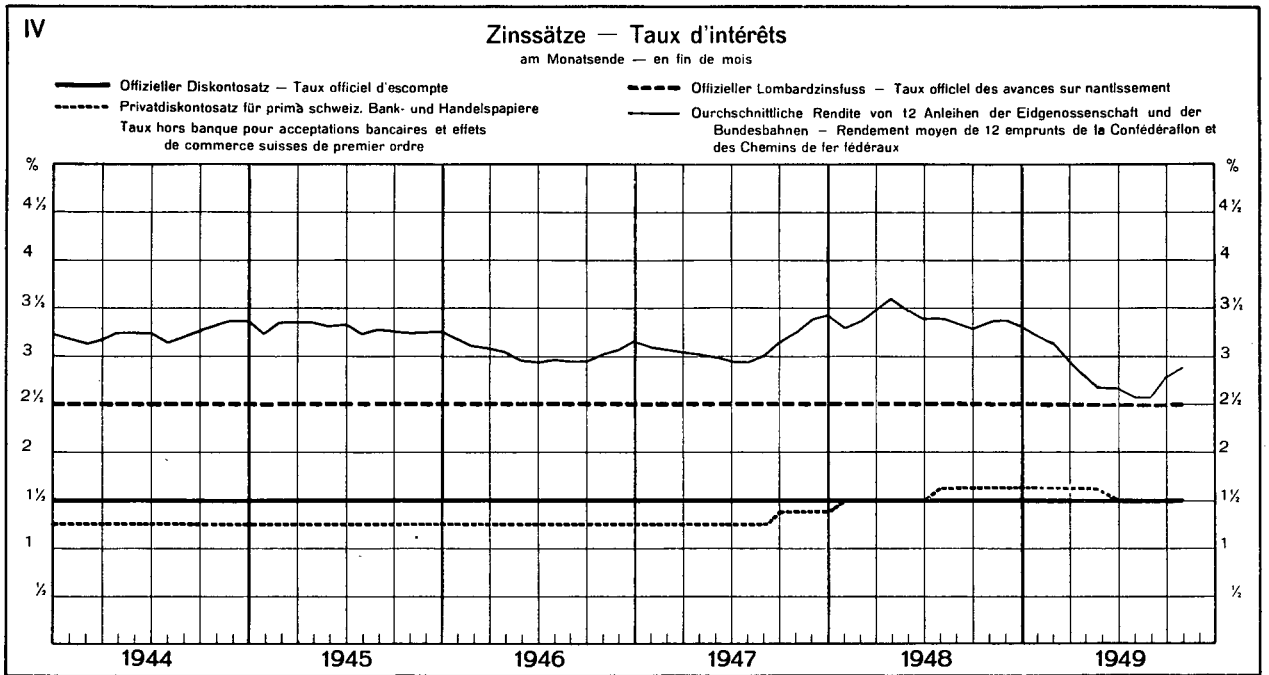
# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

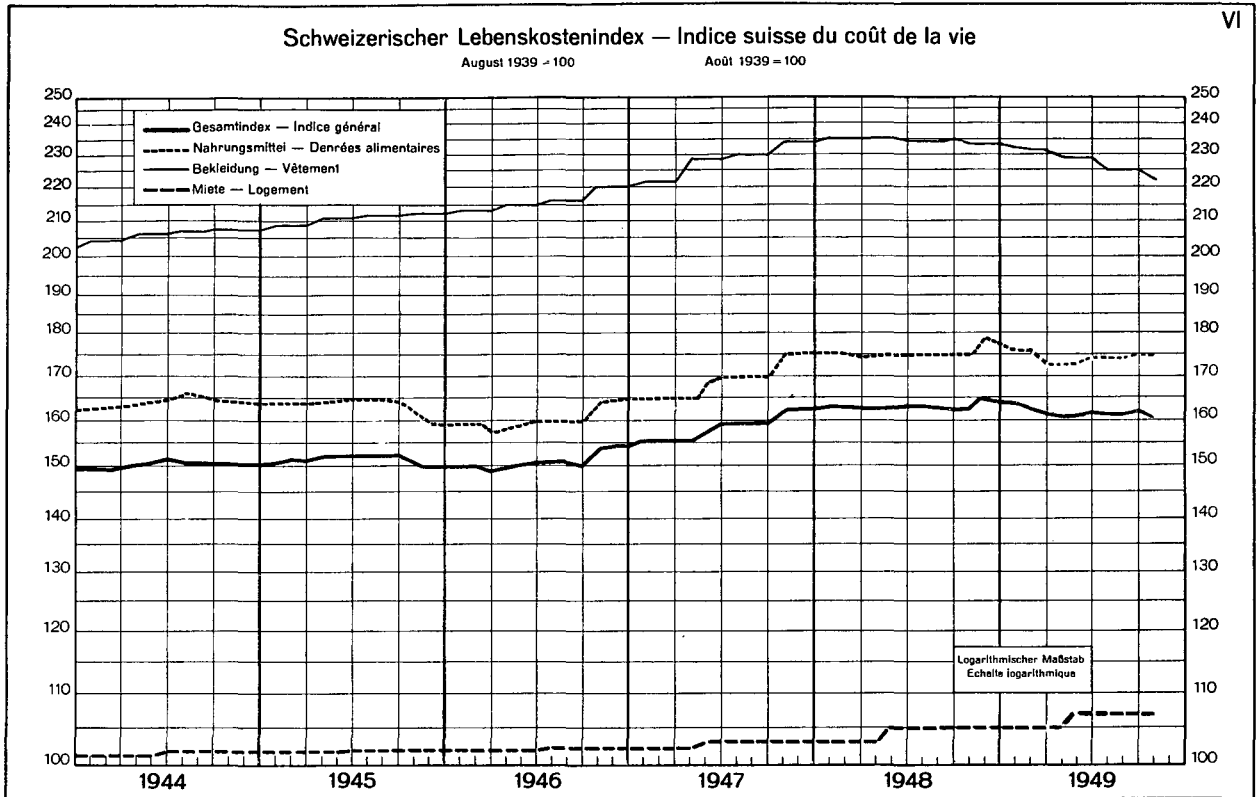


# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

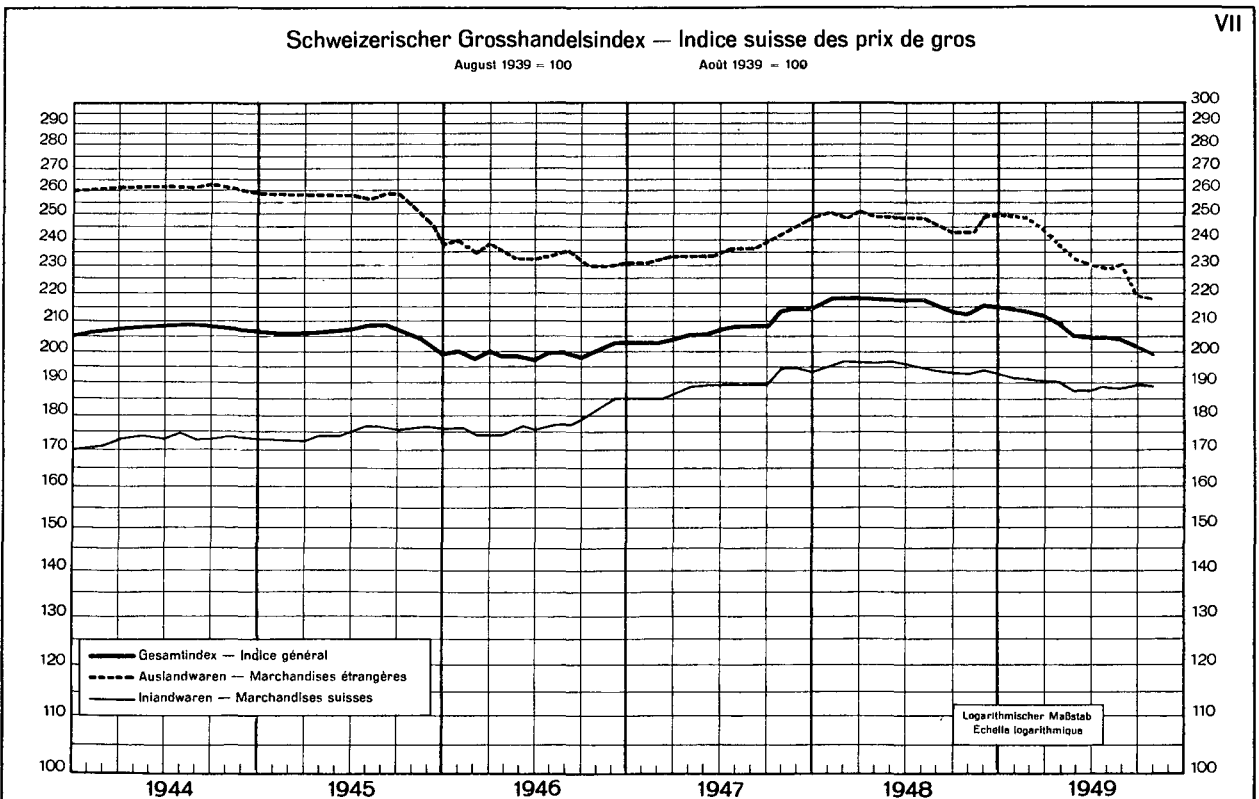
## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



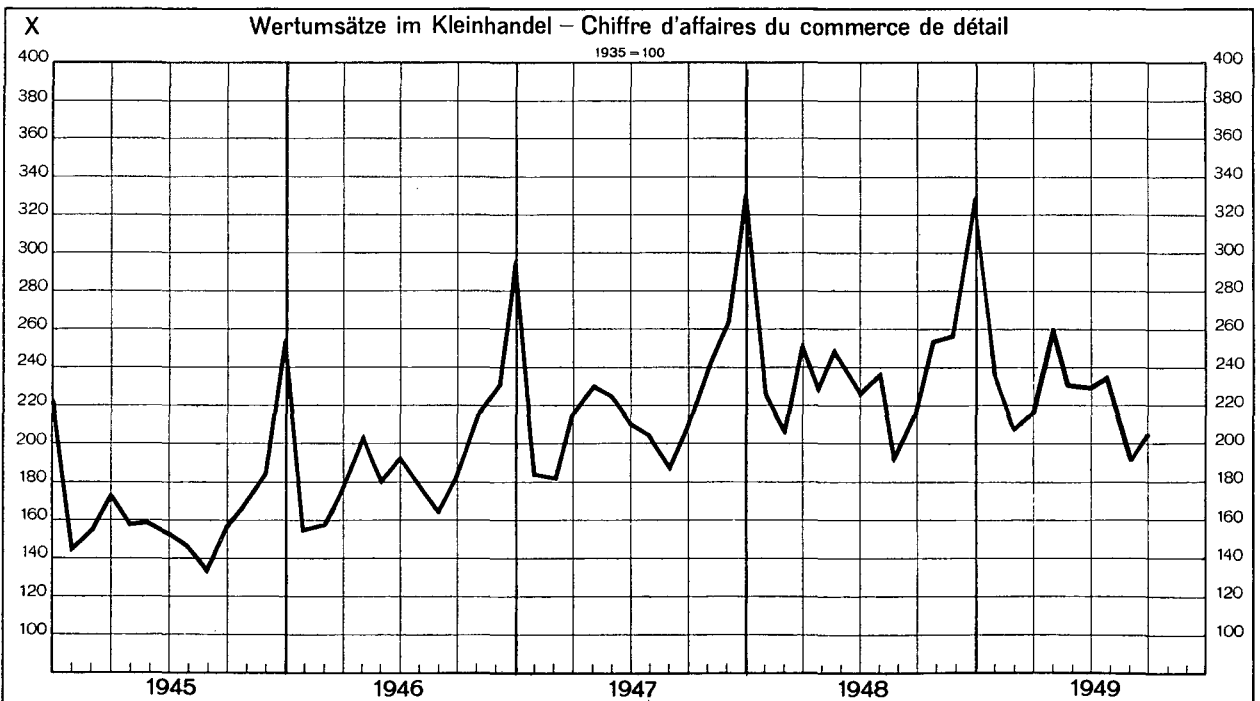
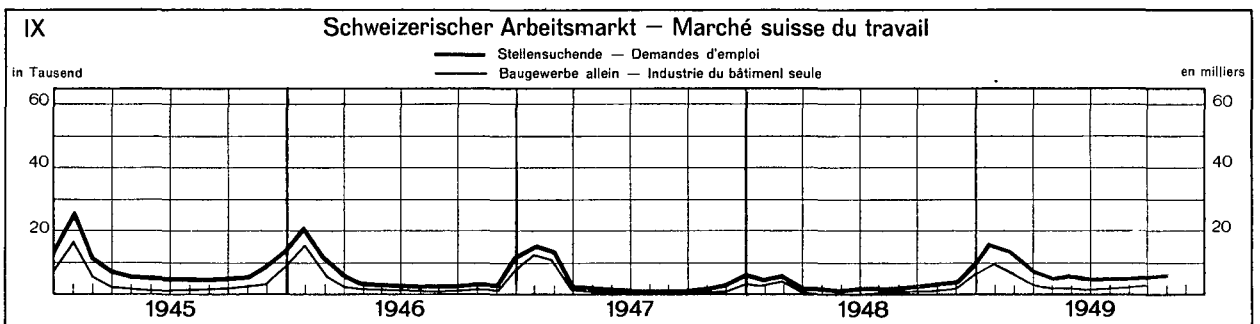
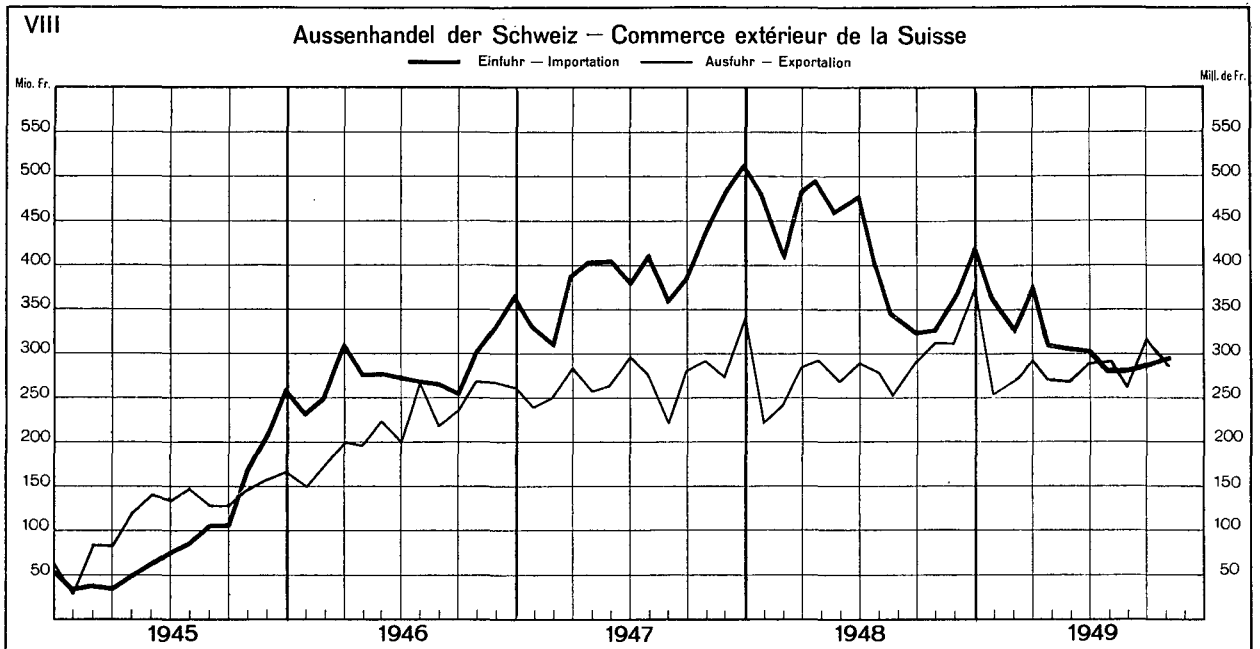
VI



VII

# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

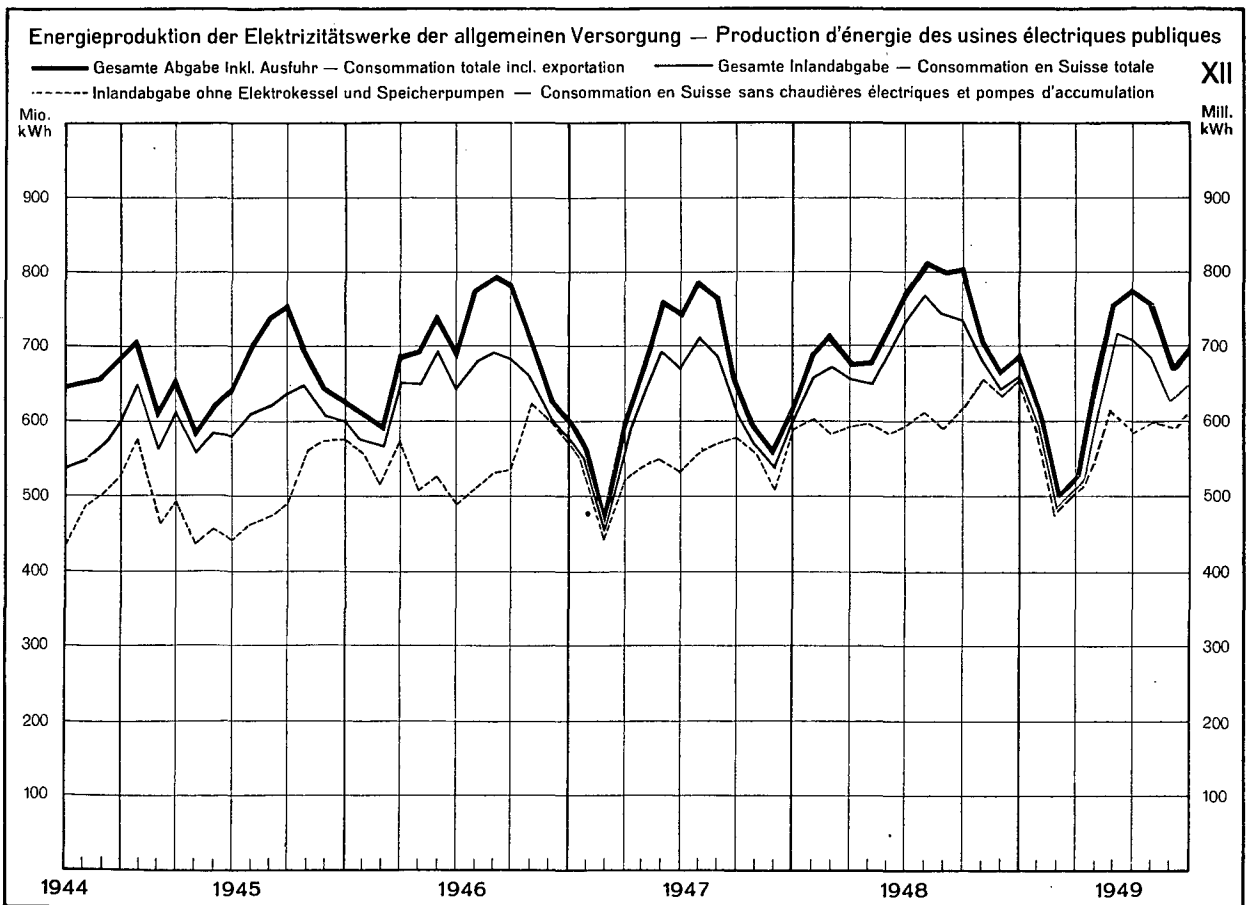
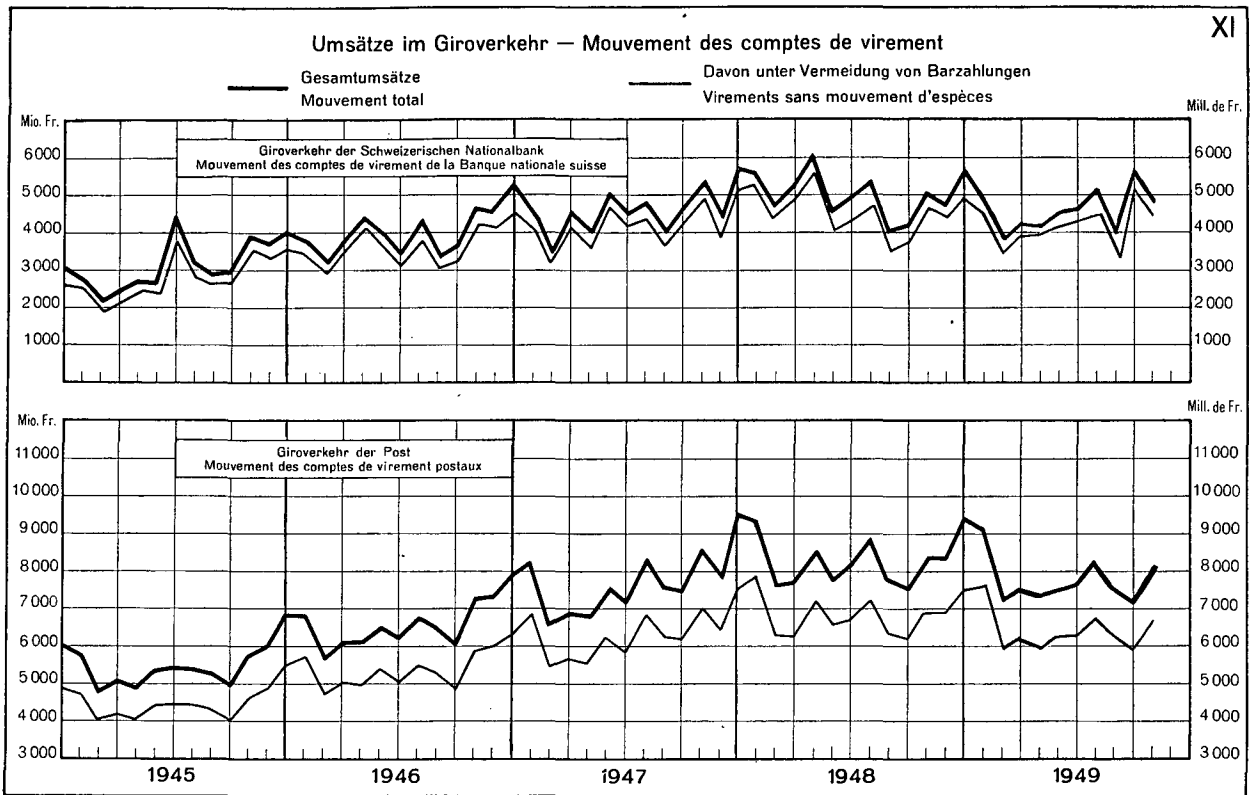
## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES





# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



**Ausweise der Schweizerischen Nationalbank**  
in Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven — Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen — Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel der eidg. Darlehens- kasse Effets de la Caisse de prêts	Lombard- vorschüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couvertu- re	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1948										
7. Oktober ..	5 752,8	169,9	—	169,9	89,8	4,4	94,2	2,5	40,7	47,6
15. " ....	5 738,7	184,9	—	184,9	74,3	1,3	75,6	2,1	36,5	47,6
23. " ....	5 748,2	198,2	—	198,2	64,7	3,0	67,7	2,1	39,0	47,6
30. " ....	5 753,8	185,9	—	185,9	64,1	2,0	66,1	2,1	47,1	47,6
6. November	5 754,6	195,9	—	195,9	76,6	3,5	80,1	1,8	50,8	47,6
15. " ....	5 764,5	209,8	—	209,8	84,2	—	84,2	2,1	45,2	47,6
23. " ....	5 766,6	220,8	—	220,8	85,0	—	85,0	1,5	44,2	47,6
30. " ....	5 803,3	206,5	—	206,5	91,4	0,7	92,1	1,5	45,3	47,6
7. Dezember.	5 803,9	214,1	—	214,1	97,1	0,7	97,8	1,5	47,6	47,6
15. " ....	5 806,7	193,1	—	193,1	93,4	0,7	94,1	2,0	44,8	47,4
23. " ....	5 803,1	222,6	—	222,6	117,4	0,9	118,3	1,1	52,4	47,4
31. " ....	5 821,0	236,6	—	236,6	124,0	1,5	125,5	1,6	79,0	47,4
1949										
7. Januar ...	5 819,8	216,9	—	216,9	119,6	1,5	121,1	1,6	47,4	47,4
15. " ....	5 820,7	219,4	—	219,4	124,2	1,5	125,7	0,9	37,5	47,5
22. " ....	5 832,1	228,7	—	228,7	124,3	1,5	125,8	0,9	36,7	47,5
31. " ....	5 834,2	233,2	—	233,2	123,9	—	123,9	0,6	35,0	47,5
7. Februar ..	5 833,1	257,1	—	257,1	123,1	—	123,1	0,6	33,2	47,5
15. " ...	5 838,7	258,9	—	258,9	130,9	—	130,9	0,4	31,4	47,5
23. " ...	5 848,0	274,8	—	274,8	131,9	—	131,9	0,5	31,8	47,5
28. " ...	5 848,0	276,4	—	276,4	136,4	—	136,4	—	32,8	47,5
7. März ....	5 849,4	280,7	—	280,7	119,1	—	119,1	—	31,4	47,5
15. " .....	5 853,3	297,6	—	297,6	122,3	—	122,3	—	29,2	47,5
23. " .....	5 885,2	318,1	—	318,1	124,4	—	124,4	—	31,1	47,0
31. " .....	5 911,1	316,4	—	316,4	123,8	—	123,8	0,1	32,3	46,3
7. April ....	5 911,7	322,1	—	322,1	127,6	—	127,6	0,1	28,9	46,3
14. " ....	5 914,3	331,7	—	331,7	128,8	—	128,8	0,1	26,5	39,7
23. " ....	5 947,0	362,8	—	362,8	126,5	—	126,5	0,1	26,4	39,7
30. " ....	5 947,6	365,2	—	365,2	122,9	—	122,9	0,1	27,9	39,7
7. Mai ....	5 992,4	377,4	—	377,4	119,8	—	119,8	—	28,5	39,7
14. " ....	5 999,0	375,6	—	375,6	116,3	—	116,3	—	28,0	39,7
23. " ....	6 037,9	366,4	—	366,4	111,9	—	111,9	—	28,4	39,7
31. " ....	6 036,6	364,9	—	364,9	111,6	—	111,6	—	26,7	39,7
7. Juni ....	6 041,1	373,0	—	373,0	106,1	—	106,1	—	26,6	39,7
15. " ....	5 970,4	389,9	—	389,9	111,4	—	111,4	—	23,7	39,7
23. " ....	6 000,9	404,5	—	404,5	108,0	—	108,0	—	23,7	39,7
30. " ....	5 997,8	416,2	—	416,2	109,0	—	109,0	—	26,7	39,7
7. Juli ....	6 004,1	419,3	—	419,3	119,3	—	119,3	—	24,3	39,7
15. " ....	6 004,6	445,8	—	445,8	105,7	—	105,7	—	23,1	39,7
23. " ....	6 052,0	458,6	—	458,6	97,8	—	97,8	—	23,1	39,7
30. " ....	6 160,1	362,2	—	362,2	88,4	—	88,4	—	23,4	39,7
6. August ...	6 120,8	398,3	—	398,3	85,7	—	85,7	—	25,5	39,7
15. " ....	6 223,6	298,2	—	298,2	85,8	—	85,8	—	24,9	39,7
23. " ....	6 227,8	311,4	—	311,4	86,5	—	86,5	—	26,0	39,7
31. " ....	6 236,5	327,5	—	327,5	83,5	—	83,5	—	24,7	39,7
7. September	6 280,6	296,2	—	296,2	83,4	—	83,4	—	22,8	39,7
15. " ....	6 280,9	311,5	—	311,5	82,7	—	82,7	0,1	22,0	39,7
23. " ....	6 289,5	303,4	—	303,4	86,1	—	86,1	0,3	22,3	39,7
30. " ....	6 157,6	188,1	0,1	188,2	85,0	1,2	86,2	0,3	27,3	39,7
7. Oktober ..	6 154,8	186,1	0,1	186,2	85,9	4,1	90,0	0,5	24,2	39,7
15. " ....	6 149,1	191,7	0,1	191,8	86,0	1,0	87,0	0,5	23,0	39,7
22. " ....	6 147,9	235,6	0,1	235,7	88,3	1,0	89,3	0,1	21,8	39,7
31. " ....	6 161,7	254,4	0,1	254,5	86,8	—	86,8	0,1	23,4	39,7
7. November.	6 161,2	254,3	0,1	254,4	87,6	—	87,6	0,1	23,8	39,7
15. " ....	6 160,5	250,3	0,2	250,5	87,2	—	87,2	—	22,1	39,7

**Situations de la Banque nationale suisse**  
en millions de francs

Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Passiven — Passif					Total	Golddeckung Couverture or		Situations au	
		Eigene Gelder Fonds propres	Notenumlauf Billets en circulation	Tägliche Verbindlichkeiten Autres engagements à vue	Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif		des Notenumlaufs des billets en circulation	des		des
									Notenumlauf und der täglichen Verbindlichkeiten des billets en circulation et des engagements à vue		Notenumlauf und der täglichen Verbindlichkeiten des billets en circulation et des engagements à vue
12	13	14	15	16	17	18	19	%	%	22	
											1948
10,4	21,1	43,5	4 256,5	1 341,1	337,1	161,0	6 139,2	135,16	102,77	7 Octobre	
15,3	22,0	43,5	4 219,9	1 360,8	337,1	161,4	6 122,7	135,99	102,83	15 "	
10,4	21,2	43,5	4 219,9	1 373,8	337,1	160,1	6 134,4	136,22	102,76	23 "	
17,5	25,7	43,5	4 334,1	1 268,1	337,1	163,0	6 145,8	132,78	102,71	30 "	
12,1	22,4	43,5	4 262,2	1 361,0	337,1	161,5	6 165,3	135,01	102,34	6 Novembre	
14,6	26,2	43,5	4 207,9	1 442,3	337,1	163,4	6 194,2	136,99	102,92	15 "	
11,7	24,3	43,5	4 203,8	1 454,2	337,1	163,1	6 201,7	137,17	101,92	23 "	
13,1	24,1	43,5	4 345,2	1 342,5	337,1	165,2	6 233,5	133,66	102,03	30 "	
9,2	26,4	43,5	4 310,0	1 393,6	337,1	163,5	6 247,7	134,66	101,76	7 Décembre	
18,2	29,4	43,5	4 337,9	1 353,6	337,1	163,4	6 235,5	133,86	102,02	15 "	
15,1	24,9	43,5	4 520,2	1 223,7	337,1	160,4	6 284,9	128,38	101,03	23 "	
50,5	21,2	43,5	4 594,3	1 242,7	337,1	165,2	6 382,8	126,70	99,73	31 "	
										1949	
7,4	23,8	43,5	4 427,0	1 371,8	271,0	171,9	6 285,2	131,46	100,36	7 Janvier	
14,5	13,6	43,5	4 294,2	1 513,2	270,5	158,4	6 279,8	135,55	100,23	15 "	
7,3	13,1	43,5	4 240,1	1 579,7	270,5	158,3	6 292,1	137,55	100,21	22 "	
10,5	16,4	43,5	4 306,9	1 521,0	270,5	159,4	6 301,3	135,46	100,11	31 "	
6,5	17,9	43,5	4 223,7	1 621,4	270,4	160,0	6 319,0	138,10	99,80	7 Février	
12,2	15,4	43,5	4 160,2	1 701,1	270,4	160,2	6 335,4	140,35	99,82	15 "	
8,5	14,4	43,5	4 168,0	1 716,4	270,4	159,1	6 357,4	140,31	99,38	23 "	
6,0	18,9	43,5	4 290,8	1 602,3	270,4	159,0	6 366,0	136,29	99,24	28 "	
7,6	19,2	44,0	4 233,7	1 651,9	270,4	154,9	6 354,9	138,16	99,38	7 Mars	
13,1	19,2	44,0	4 178,8	1 734,2	270,4	154,8	6 382,2	140,07	98,99	15 "	
9,6	15,7	44,0	4 181,9	1 780,0	270,4	154,8	6 431,1	140,73	98,71	23 "	
9,8	21,1	44,0	4 325,6	1 665,6	270,4	155,1	6 460,7	136,85	98,66	31 "	
8,8	18,1	44,0	4 257,2	1 689,0	318,4	155,0	6 463,6	138,86	99,42	7 Avril	
10,9	17,7	44,0	4 228,9	1 721,2	318,4	157,2	6 469,7	139,96	99,40	14 "	
8,4	14,7	44,0	4 186,4	1 820,3	318,5	156,4	6 525,6	142,05	99,01	23 "	
10,8	30,1	44,0	4 298,3	1 726,3	318,5	157,2	6 544,3	138,37	98,72	30 "	
7,2	15,1	44,0	4 230,8	1 830,6	318,5	156,2	6 580,1	141,64	98,86	7 Mai	
12,1	15,8	44,0	4 180,1	1 887,5	318,5	156,4	6 586,5	143,51	98,87	14 "	
7,8	17,4	44,0	4 170,1	1 918,1	318,4	158,9	6 609,5	144,79	99,17	23 "	
9,9	21,7	44,0	4 278,9	1 811,5	318,4	158,3	6 611,1	141,08	99,12	31 "	
8,1	19,3	44,0	4 222,6	1 867,0	323,4	156,9	6 613,9	143,07	99,20	7 Juin	
11,8	18,1	44,0	4 160,9	1 878,9	323,4	157,8	6 565,0	143,49	98,85	15 "	
11,0	18,3	44,0	4 188,2	1 893,0	323,4	157,5	6 606,1	143,28	98,68	23 "	
13,3	23,2	44,0	4 319,0	1 781,2	323,4	158,3	6 625,9	138,87	98,32	30 "	
9,2	19,8	44,0	4 245,9	1 894,9	290,7	160,2	6 635,7	141,41	97,77	7 Juillet	
13,4	19,8	44,0	4 204,8	1 953,8	290,7	158,8	6 652,1	142,80	97,50	15 "	
9,4	18,0	44,0	4 239,8	1 969,0	285,7	160,1	6 698,6	142,74	97,47	23 "	
10,7	19,9	44,0	4 322,8	1 892,4	285,7	159,5	6 704,4	142,50	99,11	30 "	
7,5	17,8	44,0	4 247,1	1 959,1	285,7	159,4	6 695,3	144,12	98,62	6 Août	
10,8	21,0	44,0	4 197,8	2 017,0	285,6	159,8	6 704,0	148,26	100,14	15 "	
7,7	22,3	44,0	4 191,9	2 039,9	285,6	160,0	6 721,4	148,57	99,94	23 "	
11,1	20,9	44,0	4 313,3	1 941,1	285,6	159,9	6 743,9	144,59	99,72	31 "	
7,0	20,2	44,0	4 257,5	2 001,8	285,6	161,0	6 749,9	147,52	100,34	7 Septembre	
11,5	21,4	44,0	4 224,7	2 055,5	285,6	160,0	6 769,8	148,67	100,01	15 "	
8,0	24,2	44,0	4 263,2	2 018,2	285,6	162,5	6 773,5	147,53	100,13	23 "	
8,2	24,0	44,0	4 371,4	1 670,8	285,6	159,7	6 531,5	140,86	101,91	30 "	
5,3	21,2	44,0	4 300,7	1 816,5	200,0	160,7	6 521,9	143,11	100,61	7 Octobre	
8,0	21,4	44,0	4 249,1	1 867,9	200,0	159,5	6 520,5	144,72	100,52	15 "	
7,3	20,9	44,0	4 228,5	1 929,9	200,0	160,3	6 562,7	145,39	99,83	22 "	
8,0	22,8	44,0	4 355,6	1 837,8	200,0	159,4	6 596,8	141,47	99,49	31 "	
6,6	24,1	44,0	4 297,1	1 896,2	200,0	160,2	6 597,5	143,38	99,48	7 Novembre	
9,2	26,8	44,0	4 233,2	1 956,7	200,0	161,9	6 595,8	145,53	99,53	15 "	

**Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois**  
in Millionen Franken — en millions de francs

2

Monatsende	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1944	1945	1946	1947	1948	1949	Fin de mois	
	Goldbestand — Encaisse or							Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Januar .....	4 210,7	4 576,8	4 757,2	4 936,5	5 604,5	5 834,2	59,8	93,5	184,5	165,4	130,6	233,2	Janvier	
Februar .....	4 259,4	4 591,2	4 721,5	4 951,4	5 624,5	5 848,0	61,3	106,1	197,4	162,0	100,9	276,4	Février	
März .....	4 299,4	4 639,2	4 767,0	4 959,9	5 625,3	5 911,1	72,9	109,6	185,9	157,9	66,6	316,4	Mars	
April .....	4 343,1	4 771,3	4 755,9	5 038,5	5 662,1	5 947,6	60,5	98,2	182,5	147,2	85,9	365,2	Avril	
Mai .....	4 372,4	4 783,2	4 784,0	5 037,4	5 672,4	6 036,8	77,7	100,0	175,8	138,1	106,6	364,9	Mai	
Juni .....	4 426,9	4 626,3	4 785,9	5 054,8	5 659,4	5 997,8	67,2	110,0	182,4	119,9	117,3	416,2	Juni	
Juli .....	4 455,0	4 641,9	4 843,9	5 187,2	5 560,0	6 160,1	72,0	134,5	167,3	96,2	124,0	362,2	Juli	
August .....	4 453,4	4 690,4	4 851,2	5 234,3	5 606,6	6 236,5	88,4	137,5	174,3	70,2	145,1	327,5	Août	
September ..	4 468,2	4 697,0	4 881,3	5 307,2	5 773,7	6 157,9	80,4	127,5	145,8	64,8	174,5	188,1	Septembre	
Oktober .....	4 450,5	4 805,9	4 894,3	5 374,4	5 753,3	6 161,7	107,1	110,6	169,1	32,4	185,9	254,4	Oktober	
November ..	4 502,3	4 797,7	4 921,3	5 298,0	5 803,3		92,0	123,4	147,7	77,3	206,5		November	
Dezember ..	4 554,1	4 777,0	4 949,9	5 250,2	5 821,0		100,8	163,7	157,9	102,4	236,6		Décembre	
Mittel .....	4 384,3	4 691,1	4 818,0	5 129,9	5 662,7		76,4	115,2	171,1	113,4	135,7		Moyenne	
	Schweizerwechsel und Wechsel der Darlehenskasse Effets sur la Suisse et effets de la Caisse de prêts							Lombardvorschüsse Avances sur nantissement						
Januar .....	100,7	106,8	80,2	45,0	165,7	124,5	15,3	14,8	23,6	38,8	70,3	35,0	Janvier	
Februar .....	115,0	97,0	73,4	38,3	118,9	136,4	15,0	15,5	22,6	39,7	66,1	32,8	Février	
März .....	119,2	85,4	68,4	29,5	143,3	123,9	14,5	15,5	27,0	47,6	91,1	32,3	Mars	
April .....	69,5	73,9	32,2	26,6	267,6	123,0	16,3	15,2	46,4	41,5	60,5	27,9	Avril	
Mai .....	52,2	67,0	28,0	18,1	184,5	111,6	15,9	16,6	39,7	45,1	62,1	26,7	Mai	
Juni .....	47,3	43,1	28,4	25,8	183,2	109,0	15,7	43,7	44,4	61,6	68,8	26,7	Juni	
Juli .....	45,3	40,7	27,1	23,9	151,6	88,4	16,8	17,8	33,8	56,6	52,2	23,4	Juli	
August .....	47,5	43,8	26,1	31,2	79,0	83,5	16,0	24,6	33,0	66,6	44,8	24,7	Août	
September ..	82,8	58,4	29,0	49,1	87,2	85,3	16,8	18,9	34,2	83,0	53,4	27,3	Septembre	
Oktober .....	107,3	59,9	85,9	59,7	66,2	86,9	16,0	16,9	35,1	62,2	47,1	23,4	Oktober	
November ..	62,7	77,3	62,0	102,8	92,9		28,1	27,0	50,8	78,8	45,3		November	
Dezember ..	71,1	90,7	69,6	148,7	125,8		27,6	67,6	164,2	246,6	79,0		Décembre	
Mittel .....	78,6	69,5	51,9	47,8	134,5		17,0	19,6	36,3	59,7	59,5		Moyenne	
	Schatzanweisungen des Bundes <sup>1)</sup> Rescriptions de la Confédération suisse <sup>1)</sup>							Wertschriften — Titres						
Januar .....	0,4	61,0	41,0	1,8	—	—	64,7	64,4	62,2	52,8	48,5	47,5	Janvier	
Februar .....	58,4	174,0	20,0	0,3	—	—	64,7	64,4	62,2	52,8	48,5	47,5	Février	
März .....	145,3	250,0	28,0	3,0	0,5	—	64,3	63,8	61,8	52,4	47,3	46,3	Mars	
April .....	0,3	250,0	—	3,5	0,8	—	64,2	63,7	61,7	52,3	47,5	39,7	Avril	
Mai .....	0,3	264,0	—	1,5	0,5	—	64,2	63,7	61,7	52,3	47,6	39,7	Mai	
Juni .....	0,2	8,2	—	—	—	—	64,2	63,7	60,9	52,2	47,5	39,7	Juni	
Juli .....	0,2	—	—	3,0	0,3	—	64,2	63,7	58,1	48,7	47,6	39,7	Juli	
August .....	0,2	5,0	—	13,0	1,8	—	64,2	63,7	55,1	48,7	47,5	39,7	Août	
September ..	0,1	114,0	—	25,4	4,4	1,2	64,2	63,7	53,5	48,9	47,6	39,7	Septembre	
Oktober .....	61,1	217,0	—	11,1	2,0	—	64,2	63,7	54,9	48,8	47,6	39,7	Oktober	
November ..	0,1	—	0,6	25,3	0,7	—	64,2	63,7	54,9	48,9	47,6		November	
Dezember ..	—	39,9	14,5	20,1	1,5	—	64,2	62,1	52,7	48,4	47,4		Décembre	
Mittel .....	20,0	112,8	6,4	8,0	1,6		64,3	63,8	58,8	50,8	47,7		Moyenne	
	Notenumlauf — Billets en circulation							Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						
Januar .....	2 913,7	3 409,2	3 614,5	3 882,8	4 149,6	4 306,9	1 367,9	1 241,5	1 260,9	1 163,1	1 200,5	1 521,0	Janvier	
Februar .....	2 919,5	3 478,4	3 588,8	3 884,8	4 166,4	4 290,8	1 508,6	1 300,7	1 231,9	1 163,2	1 123,5	1 602,3	Février	
März .....	2 980,3	3 563,8	3 613,8	3 932,4	4 185,0	4 325,6	1 580,8	1 333,2	1 257,8	1 109,2	1 148,3	1 665,6	Mars	
April .....	2 962,4	3 558,0	3 578,7	3 918,0	4 179,0	4 298,3	1 427,9	1 447,0	1 239,2	1 184,7	1 329,1	1 726,3	Avril	
Mai .....	2 945,3	3 532,2	3 563,7	3 907,8	4 158,2	4 278,9	1 449,5	1 493,6	1 256,4	1 178,5	1 297,6	1 811,5	Mai	
Juni .....	3 004,3	3 521,6	3 616,9	3 953,9	4 221,0	4 319,0	1 432,3	1 102,0	1 211,9	1 072,9	1 245,8	1 781,2	Juni	
Juli .....	3 028,2	3 522,2	3 639,1	3 979,6	4 232,6	4 322,8	1 440,8	1 104,8	1 210,2	1 127,4	1 202,2	1 892,4	Juli	
August .....	3 082,3	3 557,9	3 688,4	4 021,6	4 246,3	4 313,3	1 402,3	1 138,7	1 168,6	1 131,8	1 178,5	1 941,1	Août	
September ..	3 193,9	3 640,4	3 784,9	4 107,9	4 322,4	4 371,4	1 325,4	1 169,1	1 078,9	1 174,2	1 326,1	1 670,8	Septembre	
Oktober .....	3 267,0	3 703,6	3 858,2	4 191,8	4 334,1	4 355,6	1 336,5	1 298,2	1 095,1	1 098,2	1 268,1	1 837,8	Oktober	
November ..	3 337,1	3 725,3	3 898,3	4 202,2	4 345,2		1 186,0	1 093,1	1 054,7	1 123,0	1 342,5		November	
Dezember ..	3 548,0	3 835,2	4 090,7	4 383,4	4 594,3		1 015,1	1 110,0	1 163,7	1 172,3	1 242,7		Décembre	
Mittel .....	3 025,1	3 517,6	3 633,2	3 940,8	4 167,9		1 426,8	1 276,3	1 224,7	1 197,7	1 307,1		Moyenne	

<sup>1)</sup> Bis Ende Dezember 1947 mit Einschluss der Reskriptionen von Kantonen. — Jusqu'à fin décembre 1947, y compris les rescriptions des cantons.

**Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent**

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf u. täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1944	1945	1946	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ....	144,81	134,24	131,81	127,14	135,06	135,46	98,34	98,41	97,58	97,83	104,76	100,11	Janvier
Februar ...	145,89	131,99	131,57	127,46	135,00	136,29	96,19	96,06	97,95	98,00	106,33	99,24	Février
März .....	144,25	130,17	131,91	126,13	134,42	136,05	94,26	94,73	97,85	98,38	105,48	98,06	Mars
April .....	146,60	134,10	132,90	128,60	135,49	138,37	98,92	95,33	98,71	98,74	102,80	98,72	Avril
Mai .....	148,45	135,41	134,24	128,91	136,42	141,08	99,49	95,17	99,25	99,04	103,97	99,12	Mai
Juni .....	147,35	131,36	132,32	127,84	134,08	138,87	99,78	100,05	99,11	100,56	103,52	98,32	Juin
Juli .....	147,11	131,78	133,11	130,34	131,36	142,50	99,68	100,32	99,89	101,57	102,30	99,11	Juillet
August ...	144,48	131,82	131,52	130,15	132,04	144,59	99,30	99,86	99,88	101,57	103,35	99,72	Août
September .	139,89	129,02	128,97	129,20	133,58	140,86	98,87	97,65	100,36	100,43	102,22	101,91	Septembre
Oktober ...	136,32	129,76	126,87	128,21	132,76	141,47	96,67	96,08	98,82	101,60	102,71	99,49	Octobre
November..	134,91	128,78	126,84	126,08	133,56		99,54	99,57	99,36	99,49	102,03		Novembre
Dezember ..	128,35	124,55	121,00	119,91	126,70		99,50	96,60	94,20	94,61	99,73		Décembre
Mittel .....	144,93	133,36	132,61	130,18	135,96		98,48	97,85	99,18	99,84	103,43		Moyenne

3

**Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération**  
in Millionen Franken — en millions de francs

Monatsende	Goldbestand — Encaisse or						davon bezahlt <sup>1)</sup> — dont payée <sup>1)</sup>						Fin de mois
	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1944	1945	1946	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ....	15,5	520,4	1 067,9	1 258,4	247,2	181,9	15,5	428,3	758,9	799,8	247,2	181,9	Janvier
Februar ...	38,7	567,8	1 100,6	1 240,6	230,1	181,9	38,7	466,6	768,4	777,3	230,1	181,9	Février
März .....	86,5	598,0	1 123,2	1 236,3	230,1	181,9	86,5	479,9	768,6	777,3	230,1	181,9	Mars
April .....	97,0	540,4	1 141,6	1 136,3	188,7	160,3	97,0	413,7	768,9	694,6	188,7	160,3	Avril
Mai .....	131,2	567,4	1 159,9	1 090,7	173,6	160,3	127,5	425,8	769,0	651,1	173,6	160,3	Mai
Juni .....	216,1	818,6	1 169,2	810,3	159,1	144,2	197,4	657,1	769,2	370,7	159,1	144,2	Juin
Juli .....	260,8	850,5	1 185,0	739,7	159,1	144,2	233,4	674,3	769,2	334,6	159,1	144,2	Juillet
August ...	287,8	888,6	1 189,8	705,9	159,1	269,2	250,8	695,1	769,2	300,7	159,1	269,2	Août
September .	339,5	949,4	1 229,4	690,8	159,1	269,2	286,4	727,5	795,2	285,7	159,1	269,2	Septembre
Oktober ...	381,4	942,4	1 196,7	637,9	180,8	269,2	315,2	701,4	751,4	265,1	180,8	269,2	Octobre
November .	435,4	997,4	1 213,1	637,9	180,8	269,2 <sup>2)</sup>	358,3	730,1	759,0	265,1	180,8	269,2 <sup>2)</sup>	Novembre
Dezember .	462,5	1 030,2	1 239,1	609,7	181,9		378,6	737,4	776,3	253,0	181,9		Décembre
Mittel .....	229,4	772,6	1 168,0	899,5	187,5		198,8	594,8	768,6	481,2	187,5		Moyenne

4

<sup>1)</sup> Die Differenz war jeweils im Verlauf von drei Jahren vom Bund zu bezahlen. Mitte Januar 1948 übernahm die Nationalbank das vom Bund noch nicht bezahlte Gold auf ihre Rechnung. — La différence devait être payée par la Confédération dans un délai de 3 ans. Cependant, à mi-janvier 1948, la Banque nationale a repris à son compte l'encaisse-or de la Confédération non encore payée.

<sup>2)</sup> 15. November. — 15 Novembre.

**Privatsatz und Callgeld in der Schweiz — Taux hors banque et call money en Suisse**

Monat	Privatsatz — Taux hors banque							Callgeld in Zürich — Call money à Zurich					Mois
	Monatsmittel			1949				Moyenne	1949				
	1946	1947	1948	7.	15.	23.	Monatsende		1948	7	15	23	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ...	1,25	1,25	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Janvier
Februar ...	1,25	1,25	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Février
März .....	1,25	1,25	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Mars
April .....	1,25	1,25	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Avril
Mai .....	1,25	1,25	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,60	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Mai
Juni .....	1,25	1,25	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Juin
Juli .....	1,25	1,25	1,625	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1	1	1	1	Juillet
August ...	1,25	1,25	1,625	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1	1	1	1	Août
September .	1,25	1,25	1,625	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1	1	1	1	Septembre
Oktober ...	1,25	1,37	1,625	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1	1	1	1	Octobre
November .	1,25	1,37	1,625	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1	1			Novembre
Dezember .	1,25	1,37	1,625	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>			1,50					Décembre
Mittel .....	1,25	1,28	1,563					1,50					Moyenne

5a

**Geldmarktsätze im Ausland — Taux du marché monétaire à l'étranger**

**5b**

Plätze — Places	Satz — Taux	15. Nov.	30. Juni	31. Juli	31. Aug.	30. Sept.	15. Okt.	31. Okt.	15. Nov.	Jahresdurchschnitte		
		Nov.	Jun	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Oct.	Nov.	Moyennes annuelles		
		1948	1949							1946	1947	1948
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Amsterdam	3 monatige Schatzscheine...	1 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> -1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	1,22	1,35	1,29
London	3 months Bank bills.....	9 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	0,53	0,53	0,56
New York	3 months Treasury bills....	1,141	1,052	1,032	1,054	1,076	1,050	1,036	1,074	0,37	0,60	1,04
	Bankers' acceptances, 90 days											
	Federal Reserve Bank											
	buying rate .....	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,71	1,01	1,34
	Open-market rate .....	1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	0,01	0,87	1,11
Paris	Argent au jour le jour ....	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	.	.	.	.	.	.	.	1,30	1,57	2,09

**Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement des banques d'émission**

**6**

Länder	Zinsfuss am 15. Nov. 1949 — Taux au 15 nov. 1949		Vorheriger Zinsfuss	Jahresdurchschnitte			Pays
	%	in Kraft seit: — date de la mise en vigueur:		Taux précédent	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz .....	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	26. November —	3	2,50	2,50	2,50	Suisse
Belgien .....	2 <sup>1</sup> )	16. Januar —	3	2,00	2,00	2,00	Belgique
	5 <sup>2</sup> )	28. August —	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3,17	4,67	5,00	
Deutschland ...	5	14. Juli —	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	.	.	6,00	Allemagne
Frankreich ....	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4. September —	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	2,75	3,47	4,33	France
Vorschüsse auf 30 Tage .....	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	30. September —	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,63	1,92	2,57	
Italien .....	4	9. April —	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4,50	4,50	4,50	Italie
Niederlande ....	3	27. Juni —	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3,00	3,00	3,00	Pays-Bas
Tschechoslowakei.....	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> -3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	28. Oktober —	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3,25	3,25	3,25	Tchécoslovaquie

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.  
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois.

**Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux**

**7**

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Kündbarkeit Date de dénonciation	Betrag in Millionen Fr.) Montant en millions de frs.)	Emissionskurs Cours d'émission	Jahr — Année 1948 *)		Oktober—Octobre 1949 *)			Jan.—Okt. Janv.—Oct. 1949 *)	
					Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Letzter Kurs*)	Maximum	Minimum
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Eidg. Anleihe 1932/33	1933-1962	—	240	93,40/95,40/98,50	101,95	99,65	104,00	102,90	104,00	106,30	101,90
3 % S. B. B. 1938	1949-1973	1948	355	100,00	97,75	91,90	101,55	100,25	101,35	103,80	96,40
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Eidg. Anleihe 1942	1953-1972	1957	100	101,40	101,75	99,00	105,00	104,25	105,00	107,25	101,50
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % „ „ April 1943	1954-1968	1958	232	100,00	101,60	98,80	105,25	104,10	105,25	107,25	101,50
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % „ „ Mai 1944	1964	1956	338	100,00	101,90	98,75	105,25	103,60	105,10	108,00	101,85
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % „ „ Juni 1945	1955	—	315	100,00	101,00	97,25	104,60	102,50	104,60	106,75	100,75
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % „ „ „ 1945	1965	1960	400	100,00	101,90	98,75	106,50	104,60	106,10	108,25	101,80
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % „ „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	98,70	93,10	104,20	101,90	104,10	106,70	98,50
3 % „ „ „ Dez. 1946	1958	1955	200	100,00	99,00	94,50	102,50	101,70	102,50	104,80	97,80
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % „ „ „ 1946	1971	1961	200	100,00	98,50	92,50	104,30	102,10	104,00	106,50	98,50
3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % „ „ „ 1948	1958	—	300	99,40	—	—	104,70	102,50	104,70	107,10	100,55
3 % „ „ „ 1949	1974	1967	100	101,00	—	—	101,60	100,00	101,60	101,90	98,60

\*) Stand am 31. Dezember 1948. — Montant au 31 décembre 1948. \*) Comptantkurs. — Cours au comptant. \*) Dernier cours.

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

8

Länder	Satz am 15. November 1949 Taux au 15 novembre 1949		Vor- heriger Satz  Taux pré- cédent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: date de la mise en vigueur:		1948		1949		1946	1947	1948	
				X	VIII	IX	X				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweiz . . . . .	1½	26. Nov. - Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien . . . . .	3¼ <sup>4)</sup>	6. Okt. - Oct. 1949	3½	3,50	3,50	3,50	3,29	1,67	3,17	3,50	Belgique
Bulgarien . . . . .	3½	1. Aug. - Août 1948	4½	3,50	3,50	3,50	3,50	4,81	4,50	4,08	Bulgarie
Dänemark . . . . .	3½	15. Jan. - Janv. 1946	4	3,50	3,50	3,50	3,50	3,52	3,50	3,50	Danemark
Rediskonto <sup>1)</sup>	3	15. Jan. - Janv. 1946	3½	3,00	3,00	3,00	3,00	3,02	3,00	3,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Deutschland . . . . .	4	14. Juli - Juillet 1949	4½	5,00	4,00	4,00	4,00	.	.	5,00	Allemagne
England . . . . .	2	26. Okt. - Oct. 1939	3	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Angleterre
Finnland . . . . .	5¾	1. Juli - Juillet 1949	6¾	7,25	5,75	5,75	5,75	4,00	4,31	7,05	Finlande
Frankreich . . . . .	3	30. Sept. - Sept. 1948	3½	3,00	3,00	3,00	3,00	1,83	1,92	2,70	France
Griechenland . . . . .	12	12. Juli - Juillet 1948	10	12,00	12,00	12,00	12,00	8,13	10,00	10,95	Grèce
Irland . . . . .	2½	23. Nov. - Nov. 1943	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Irlande
Italien . . . . .	4½	9. April - Avril 1949	5½	5,50	4,50	4,50	4,50	4,00	4,48	5,50	Italie
Jugoslawien . . . . .	1-3	20. Aug. - Août 1948	1-4	1-3	1-3	1-3	1-3	.	1-4	1-3	Yougoslavie
Niederlande . . . . .	2½	27. Juni - Juin 1941	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Pays-Bas
Norwegen . . . . .	2½	9. Jan. - Janv. 1946	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,51	2,50	2,50	Norvège
Oesterreich . . . . .	3½	3. Aug. - Août 1945	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Autriche
Polen . . . . .	6	1. Aug. - Août 1947	.	6,00	6,00	6,00	6,00	.	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto <sup>1)</sup>	3½	1. Aug. - Août 1947	.	3,50	3,50	3,50	3,50	.	3,50	3,50	Réescompte <sup>1)</sup>
Portugal . . . . .	2½	12. Jan. - Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto <sup>1)</sup>	2	12. Jan. - Janv. 1944	2½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Rumänien . . . . .	5	25. März - Mars 1948	7	5,00	5,00	5,00	5,00	4,00	5,14	5,46	Roumanie
Schweden . . . . .	2½	9. Febr. - Févr. 1945	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Suède
Rediskonto <sup>1)</sup>	2	9. Febr. - Févr. 1945	2½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Spanien . . . . .	4	22. März - Mars 1949	4½	4,50	4,00	4,00	4,00	4,00	4,09	4,50	Espagne
Rediskonto <sup>1)</sup>	3,20	22. März - Mars 1949	3,60	3,60	3,20	3,20	3,20	3,20	3,27	3,60	Réescompte <sup>1)</sup>
Tschechoslowakei . . . . .	2½	28. Okt. - Oct. 1945	3½	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei . . . . .	4	1. Juli - Juillet 1938	5½	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Turquie
Ungarn . . . . .	5	1. Nov. - Nov. 1947	7	5,00	5,00	5,00	5,00	4,98	6,67	5,00	Hongrie
Argentinien <sup>2)</sup>	3½	1. März - Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine <sup>2)</sup>
Bolivien . . . . .	5	4. Febr. - Févr. 1948	6	5,00	5,00	5,00	5,00	6,00	6,00	5,09	Bolivie
Chile . . . . .	6	13. Juni - Juin 1935	5½	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Chili
Rediskonto <sup>1)</sup>	4½	13. Juni - Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte <sup>1)</sup>
Costa-Rica . . . . .	3	1. April - Avril 1939	5	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Costa-Rica
Ecuador . . . . .	7	8. Juni - Juin 1943	4	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	Equateur
Kanada . . . . .	1½	8. Febr. - Févr. 1944	2½	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Canada
Kolumbien . . . . .	4	18. Juli - Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko . . . . .	4½	4. Juni - Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York . . . . .	1½	13. Aug. - Août 1948	1¼	1,50	1,50	1,50	1,50	0,84	1,00	1,34	New York
Peru . . . . .	6	13. Nov. - Nov. 1947	4-6	6,00	6,00	6,00	6,00	4-6	5,13	6,00	Pérou
Salvador . . . . .	4	15. Okt. - Oct. 1946	3	4,00	4,00	4,00	4,00	3,21	4,00	4,00	Salvador
Südafrika . . . . .	3½	13. Okt. - Oct. 1949	3	3,00	3,00	3,00	3,31	3,00	3,00	3,00	Afrique du Sud
Iran . . . . .	5	23. Dez. - Déc. 1947	7	5,00	5,00	5,00	5,00	7,00	6,95	5,00	Iran
Japan . . . . .	5,11	5. Juli - Juillet 1948	4,38	5,11	5,11	5,11	5,11	3,37	3,65	4,51	Japon
Indien . . . . .	3	28. Nov. - Nov. 1935	3½	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Inde
Australien <sup>3)</sup>	4¼	1. Nov. - Nov. 1934	4½	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	Australie <sup>3)</sup>
Neuseeland . . . . .	1½	26. Juli - Juillet 1941	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Nouv. Zélande

<sup>1)</sup> Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

<sup>2)</sup> Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

<sup>3)</sup> Overdraft rate of the „Commonwealth Bank“.

<sup>4)</sup> Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants. En outre sont encore en vigueur depuis le 6 octobre 1949: 2½% pour acceptations de banque préalablement visées par la B.N.B., représentatives d'exportations de marchandises et 3¼% pour acceptations représentatives d'importations de marchandises. Autres taux: 3½%, 4½% et 5%.

**Rendite und Index schweizerischer Obligationen**  
**Rendement et indice d'obligations suisses**

**Zinssätze — Taux d'intérêt**

**A. Kassenobligationen — Bons de caisse**

9

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite Rendement moyen <sup>1)</sup>		Index Indice
	nach Fälligkeit d'après l'échéance	nach Kündbarkeit d'après la date de dénonciation	Kurswert in % des Nennwertes la valeur boursières en % de la valeur nominale
1	2	3	4
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1946	3,10	3,03	102,89
1947	3,17	3,11	101,70
1948	3,42	3,41	98,90
1948			
24. Sept. — Sept.	3,35	3,33	99,58
29. Okt. — Oct.	3,41	3,39	99,06
26. Nov. — Nov.	3,40	3,38	99,11
31. Dez. — Déc.	3,32	3,29	99,98
1949			
28. Jan. — Janv.	3,20	3,13	101,27
25. Febr. — Févr.	3,17	3,10	101,54
25. März — Mars	3,05	2,94	102,87
29. April — Avril	2,93	2,78	104,27
27. Mai — Mai	2,84	2,66	105,26
24. Juni — Juin	2,83	2,65	105,34
29. Juli — Juillet	2,76	2,57	106,10
12. Aug. — Août	2,75	2,55	106,23
26. „ — „	2,82	2,63	105,48
16. Sept. — Sept.	2,87	2,70	104,91
30. „ — „	3,01	2,89	103,42
7. Okt. — Oct.	3,06	2,96	102,81
14. „ — „	3,05	2,94	102,97
21. „ — „	2,98	2,85	103,75
28. „ — „	2,92	2,77	104,36
4. Nov. — Nov.	2,91	2,77	104,41
11. „ — „	2,85	2,67	105,22
18. „ — „	2,83	2,66	105,37
25. „ — „			
2. Dez. — Déc.			
9. „ — „			

Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihebetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.  
 Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

10

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				5 Grossbanken 5 Grandes banques	
	1946	1947	1948	1949	1948	1949
1	2	3	4	5	6	7
Jan. — Janv.	2,96	2,86	2,95	3,13	2,86	3,06
Febr. — Févr.	2,96	2,86	2,95	3,11	2,86	3,06
März — Mars	2,96	2,86	2,96	3,03	2,91	3,06
April — Avril	2,96	2,86	3,10	3,00	3,12	2,86
Mai — Mai	2,89	2,86	3,11	2,91	3,12	2,86
Juni — Juin	2,87	2,86	3,13	2,83	3,12	2,80
Juli — Juillet	2,87	2,86	3,13	2,82	3,12	2,66 <sup>1)</sup>
Aug. — Août	2,86	2,86	3,13	2,81	3,12	2,60 <sup>1)</sup>
Sept. — Sept.	2,86	2,86	3,14	2,78	3,12	2,60 <sup>1)</sup>
Okt. — Oct.	2,86	2,91	3,14	2,78	3,12	2,58
Nov. — Nov.	2,86	2,91	3,14		3,12	
Dez. — Déc.	2,86	2,94	3,14		3,12	
Mittel	2,90	2,87	3,09		3,06	

<sup>1)</sup> abgeändert — rectifié

**B. Spareinlagen — Dépôts d'épargne**

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1944	1945	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5	6	7
Jan. — Janv.	2,48	2,46	2,48	2,33	2,31	2,35
Febr. — Févr.	2,48	2,46	2,48	2,33	2,31	2,35
März — Mars	2,48	2,46	2,48	2,31	2,31	2,35
April — Avril	2,48	2,46	2,48	2,31	2,33	2,38
Mai — Mai	2,48	2,46	2,48	2,31	2,33	2,38
Juni — Juin	2,48	2,46	2,48	2,31	2,33	2,38
Juli — Juillet	2,48	2,46	2,42	2,31	2,33	2,38
Aug. — Août	2,48	2,46	2,40	2,31	2,33	2,38
Sept. — Sept.	2,48	2,46	2,37	2,31	2,33	2,38
Okt. — Oct.	2,48	2,46	2,37	2,31	2,33	2,38
Nov. — Nov.	2,48	2,46	2,37	2,31	2,33	
Dez. — Déc.	2,48	2,48	2,37	2,31	2,33	
Mittel	2,48	2,46	2,43	2,31	2,33	

**C. I. Hypotheken — Ires hypothèques**

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1944	1945	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5	6	7
Jan. — Janv.	3,76	3,76	3,72	3,55	3,55	3,67
Febr. — Févr.	3,76	3,76	3,72	3,55	3,55	3,67
März — Mars	3,76	3,74	3,72	3,55	3,57	3,67
April — Avril	3,76	3,72	3,72	3,55	3,63	3,67
Mai — Mai	3,76	3,72	3,72	3,55	3,64	3,65
Juni — Juin	3,76	3,72	3,71	3,55	3,64	3,63
Juli — Juillet	3,76	3,72	3,61	3,55	3,68	3,62
Aug. — Août	3,76	3,72	3,59	3,55	3,68	3,62
Sept. — Sept.	3,76	3,72	3,57	3,55	3,68	3,60
Okt. — Oct.	3,76	3,72	3,57	3,55	3,68	3,58
Nov. — Nov.	3,76	3,72	3,57	3,55	3,68	
Dez. — Déc.	3,76	3,72	3,57	3,55	3,68	
Mittel	3,76	3,73	3,65	3,55	3,64	



Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions

Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions industrielles						Gesamt- index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Metalle und Ma- schinen Métaux et machines	Lebens- mittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	21	14	8	4	3	17	3	5	32	85	Cotations
Einbezahltes Kapital (in Millionen Franken)	489,5	428,6	132,3	52,5	90,0	130,0	287,9	78,7	69,6	656,2	1 759,1	Capital-ac- tions versé (en millions de francs)
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1941	103,1	74,3	516,0	78,9	210,9	415,3	214,5	843,5	93,3	318,3	178,4	1941
1942	109,3	73,2	621,7	85,7	210,2	420,0	209,9	930,7	99,2	331,7	193,2	1942
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5	1943
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	1944
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9	1945
1946	143,3	112,7	603,3	93,0	242,8	624,6	171,1	1004,5	154,3	357,4	234,3	1946
1947	151,6	107,9	583,3	83,2	247,2	551,7	189,5	1140,4	158,5	385,0	249,5	1947
1948												1948
24. Sept. . .	140,0	95,6	510,3	74,5	236,3	426,3	188,3	1091,0	141,3	357,3	231,1	24 Sept.
29. Okt. . .	139,4	90,3	507,0	73,1	231,5	399,5	185,6	1071,1	141,4	347,6	225,5	29 Oct.
26. Nov. . .	139,3	84,9	500,4	73,2	231,6	392,0	183,6	1064,4	123,2	341,0	221,6	26 Nov.
31. Dez. . .	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,3	1074,9	125,7	345,6	223,6	31 Déc.
1949												1949
28. Jan. . .	144,0	85,3	531,5	68,4	232,0	392,2	185,3	1070,9	122,6	342,6	228,1	28 Janv.
25. Febr. . .	139,0	85,5	509,3	69,9	228,6	353,5	173,7	987,3	114,6	314,2	215,3	25 Févr.
25. März . .	137,7	82,0	525,7	70,4	229,0	361,4	172,3	957,7	115,3	311,6	213,3	25 Mars
29. April. . .	143,7	89,3	537,1	70,3	236,1	382,1	180,4	1023,3	116,6	328,3	224,7	29 Avril
27. Mai . .	145,3	93,1	553,5	72,6	238,9	384,3	181,2	1024,3	120,4	330,6	228,0	27 Mai
24. Juni . .	146,3	98,6	560,1	70,5	240,0	373,3	179,5	1004,9	117,4	322,5	225,2	24 Juin
29. Juli . .	153,1	102,2	543,4	74,0	245,1	387,9	186,9	1046,7	119,3	334,7	233,6	29 Juillet
12. August	153,1	105,1	534,3	73,4	246,7	391,2	188,1	1054,5	120,0	337,2	234,6	12 Août
26. „ . .	149,9	103,2	530,5	73,7	248,7	383,2	186,3	1064,4	119,0	336,3	232,6	26 „
16. Sept. . .	150,7	102,1	532,1	73,5	241,9	381,2	184,1	1055,6	119,6	330,1	231,7	16 Sept.
30. „ . .	151,3	103,3	536,3	71,3	241,3	387,7	182,5	1090,9	119,2	333,5	234,3	30 „
7. Okt. . .	151,4	106,7	536,5	67,9	241,7	378,3	181,3	1084,2	118,3	330,5	233,3	7 Oct.
14. „ . .	151,9	107,1	541,0	68,3	241,3	382,5	180,5	1084,7	118,7	330,7	234,5	14 „
21. „ . .	153,4	108,9	549,7	68,3	242,0	386,0	182,3	1090,2	121,1	333,4	237,0	21 „
28. „ . .	154,2	114,3	548,3	70,9	242,4	383,9	183,3	1094,1	121,3	334,1	238,7	28 „
4. Nov. . .	153,5	113,3	549,3	70,4	242,9	385,3	184,4	1091,0	121,3	334,4	238,6	4 Nov.
11. „ . .	155,0	113,2	553,2	70,1	243,3	384,7	184,7	1090,6	120,9	334,2	239,1	11 „
18. „ . .	155,4	111,5	550,5	70,3	242,3	381,2	185,2	1093,6	117,3	333,7	238,4	18 „
25. „ . .												25 „
2. Dez. . .												2 Déc.
9. „ . .												9 „

**Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse**

in Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

12

Datum	Französische Anleihen Emprunts français	Belgische Anleihen Emprunts belges	Skandinavische Anleihen Emprunts scandinaves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Österreichische Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Ausser-europ. Anleihen Emprunts non européens	Gesamt-index Indice total	Date
Anzahl am 25. Okt. 1949	4	5	5	27	7	11	12	71	Nombre au 25 oct. 1949
Emissionswert in Millionen Franken	133,5	186,7	107,0	432,1	36,7	110,1	171,6	1 177,7	Valeur d'émission en millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
23. Dez. 1944	47,13	63,17	62,74	30,57	26,25	17,61	62,88	40,21	23 Déc. 1944
22. Dez. 1945	59,67	90,45	86,91	21,18	39,99	22,45	67,17	44,30	22 Déc. 1945
24. Dez. 1946	43,67	100,70	92,85	18,39	31,05	17,09	69,92	42,51	24 Déc. 1946
24. Dez. 1947	40,41	97,97	91,12	16,72	30,40	20,93	61,12	39,09	24 Déc. 1947
1948									1948
25. Oktober..	36,73	82,70	80,54	15,27	26,09	19,27	43,39	32,63	25 Octobre
25. November	37,01	81,90	81,84	15,97	26,03	18,22	39,51	32,29	25 Novembre
24. Dezember	36,03	82,28	83,53	15,66	27,00	17,96	40,71	32,43	24 Décembre
1949									1949
25. Januar .	39,57	95,59	88,62	18,74	32,49	15,35	38,72	40,33	25 Janvier
25. Februar .	40,61	95,61	87,73	20,52	34,13	15,83	37,94	41,04	25 Février
25. März ...	40,66	92,26	89,45	22,21	32,82	16,39	38,83	42,08	25 Mars
26. April....	42,68	100,10	92,19	26,68	43,45	19,36	38,76	45,38	26 Avril
25. Mai.....	43,31	98,91	95,94	26,75	42,76	20,53	37,52	45,60	25 Mai
25. Juni....	43,69	99,49	96,64	27,33	43,92	20,51	37,72	46,07	25 Juin
25. Juli....	44,56	101,47	99,00	30,41	46,32	21,80	37,05	47,92	25 Juillet
25. August..	44,50	101,35	96,79	32,10	46,42	22,11	37,70	48,46	25 Août
24. September	43,97	99,77	92,10	33,45	45,90	22,71	36,81	50,36	24 Septembre
25. Oktober .	44,50	101,51	94,94	35,68	48,04	22,80	36,80	51,85	25 Octobre

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt.  
Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

**Obligationenrendite im Ausland — Rendement des obligations à l'étranger**

13a

Jahres- und Monatsmittel	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		England Angleterre	Italien Italie	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mensuelle
	4% Dette unifiée	3 1/2 % Staatsanleihen	Fonds d'Etat et Valeurs industrielles	3% Perpétuelle	2 1/2 % Consols	3 1/2 % Fonds d'Etat	3% Staatsanleihen 1934	Treasury Bonds	15 Year Bonds	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1945	4,00	3,76	3,37	2,99	2,92	3,22	3,04	2,37	2,93	1945
1946	4,21	3,56	4,07	3,17	2,60	3,79	3,01	2,19	2,61	1946
1947	4,46	3,65	5,17	3,91	2,76	4,41	3,02	2,25	2,57	1947
1948	4,75	4,07	6,47	4,62	3,21	4,40	3,08	2,44	2,93	1948
1948										1948
Oktober..	4,76	4,26	6,65	4,57	3,18	4,47	3,09	2,45	2,97	Oktober
November..	4,73	4,36	6,77	4,66	3,16	4,51	3,10	2,44	2,93	Novembre
Dezember..	4,71	4,40	7,13	4,69	3,14	4,53	3,09	2,44	2,93	Décembre
1949										1949
Januar... .	4,71	4,42	7,37	4,01	3,12	4,57	3,05	2,42	2,91	Janvier
Februar... .	4,69	4,44	7,39	3,95	3,09	4,58	3,01	2,39	2,90	Février
März... . .	4,66	4,47	7,67	4,74	3,11	4,52	3,01	2,38	2,88	Mars
April... . .	4,65	4,47	7,62	4,82	3,10	4,51	3,01	2,38	2,88	Avril
Mai... . . .	4,63	4,46	7,62	4,79	3,08	4,47	3,01	2,38	2,88	Mai
Juni... . . .	4,60	4,43	7,65	4,91	3,21	4,41	3,01	2,38	2,89	Juin
Juli... . . .	4,58	4,31	7,58	5,05	3,36	4,45	3,02	2,27	2,87	Juillet
August... .	4,55	4,35	7,53	5,06	3,48	4,44	3,01	2,24	2,78	Août
September	4,51	4,40	.	5,08	3,45	4,44	3,02	2,22	2,78	Septembre
Oktober... .	4,50	4,38	.	4,92	3,56	4,45	3,02	2,22	.	Octobre

1) Monatsende. — Milieu du mois.

2) Berücksichtigt sind alle „Treasury Bonds“, die frühestens nach 15 Jahren fällig oder kündbar sind. — Sont pris en considération tous les „Treasury Bonds“ échus ou dénonçables au plus tôt après 15 ans.

3) Monatsmitte. — Milieu du mois.

Obligationenrendite in den Niederlanden — Rendement des obligations aux Pays-Bas

13b

Monats- ende	Perpetuelle staatliche Schuldverschreibungen Dette perpétuelle		Rückzahlbare staatliche Schuldverschreibungen Emprunts d'Etat remboursables				Kommunal- und Provinzialobligationen Emprunts communaux et provinciaux		Pfandbriefe Lettres de gage		Privatobligationen Entreprises privées		Fin de mois
			3 1/2 % 1937		3 1/4 % 1948		1948	1949	1948	1949	1948	1949	
	1948	1949	1948	1949	1948	1949							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	3,08	3,10	3,11	3,16	.	3,27	2,96	3,08	3,25	3,37	3,17	3,12	Janvier
Februar	3,09	3,13	3,12	3,25	.	3,28	2,99	3,18	3,31	3,40	3,15	3,27	Février
März	3,09	3,15	3,10	3,29	.	3,29	2,95	3,27	3,31	3,46	3,18	3,17	Mars
April	3,06	3,13	3,08	3,21	.	3,28	3,05	3,19	3,24	3,43	3,11	3,19	Avril
Mai	3,07	3,10	3,10	3,20	3,26	3,28	3,07	3,13	3,26	3,33	3,18	3,09	Mai
Juni	3,09	3,11	3,09	3,18	3,25	3,28	3,13	3,08	3,38	3,34	3,22	3,12	Juin
Juli	3,10	3,10	3,15	3,17	3,27	3,28	3,15	3,12	3,41	3,31	3,26	3,06	Juillet
August	3,10	3,10	3,17	3,21	3,26	3,28	3,06	3,10	3,33	3,32	3,21	3,12	Août
Sept.	3,09	3,15	3,16	3,28	3,28	3,27	3,04	3,10	3,32	3,36	3,20	3,04	Sept.
Oktober	3,10	3,16	3,18	3,18	3,28	3,25	3,07	3,05	3,35	3,23	3,19	2,98	Octobre
Nov.	3,10	3,19 <sup>1)</sup>	3,16	3,20 <sup>1)</sup>	3,27	3,25 <sup>1)</sup>	3,07	3,07 <sup>1)</sup>	3,35	3,22 <sup>1)</sup>	3,17	3,00 <sup>1)</sup>	Nov.
Dez.	3,10		3,15		3,27		3,09		3,38		3,15		Déc.
Mittel	3,09		3,13		3,27		3,05		3,32		3,18		Moyenne

1) 9. November. — 9 Novembre.

Industrieaktienindex des Auslandes — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1. Halbjahr — 1<sup>er</sup> Semestre 1939 = 100

14

Jahres- und Monatsdurchschnitt und Monatsende bzw. Monatsanfang	Belgien Belgique 1)	Kanada Canada	Dänemark Danemark	England Angleterre Investors' Chronicle	Frankreich France 2)	Schweden Suède Riksbank	U. S. A. Standard and Poor's Corp. 3)	Moyenne annuelle et mensuelle et fin ou début du mois suivant
Aktien	400-500	76	21	96	122	.	354	Actions
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1939	67	100	100	96	118	94	102	1939
1940	89	81	96	80	124	75	95	1940
1941	185	70	116	87	389	89	87	1941
1942	209	66	126	103	633	106	77	1942
1943	214	86	137	124	605	106	102	1943
1944	226	86	147	136	625	114	110	1944
1945	232	103	133	147	694	128	133	1945
1946	226	119	135	163	897	133	155	1946
1947	153	109	136	166	1 122	134	138	1947
1948	129	116	136	149	1 172	113	139	1948
Juli . . . 1948	121	121	138	143	1 166	112	147	Juillet 1948
August . . . „	120	117	141	144	1 159	111	141	Août „
September . . . „	125	117	139	145	1 262	109	140	Septembre „
Oktober . . . „	120	121	136	149	1 334	104	141	Octobre „
November . . . „	117	123	134	152	1 235	106	135	Novembre „
Dezember . . . „	124	121	127	150	1 229	105	134	Décembre „
Januar . . 1949	132	119	128	153	1 184	109	136	Janvier 1949
Februar . . . „	131	112	128	149	1 108	110	132	Février „
März . . . . „	129	110	126	138	1 028	108	133	Mars „
April . . . . „	122	110	124	141	1 052	109	134	Avril „
Mai . . . . . „	123	109	120	136	1 014	105	133	Mai „
Juni . . . . . „	126	103	118	128	1 014	101	127	Juin „
Juli . . . . . „	126	108	118	128	1 064	105	133	Juillet „
August . . . . „	142	111	121	129	1 112	.	137	Août „
September . . . „	.	112	127	133	1 116	.	139	Septembre „
Oktober . . . . „	.	.	.	.	.	.	.	Octobre „

1) Basis 1937 = 100. — Base 1937 = 100.

2) Basis Dezember 1938 = 100. — Base Décembre 1938 = 100.

3) Wöchentlicher Tagesdurchschnitt. — Moyenne d'un jour par semaine.

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

A. Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés

Monat	Basel			Genève			Zürich			Mois
	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ..	2 298	2 063	1 483	3 604	3 464	2 922	5 817	5 344	4 261	Janvier
Februar .	1 882	1 674	1 499	3 229	3 069	3 004	4 930	4 357	4 340	Février
März ....	1 851	1 807	1 811	3 188	3 230	3 270	4 496	4 968	4 956	Mars
April ....	1 851	1 934	2 392	3 160	3 656	2 979	4 265	5 091	5 266	Avril
Mai .....	1 763	1 445	2 259	3 380	3 188	2 919	4 813	4 208	5 467	Mai
Juni .....	1 779	1 758	1 792	3 333	3 366	2 631	4 313	4 432	4 486	Juin
Juli .....	1 844	1 500	1 949	3 295	3 064	2 910	4 618	4 272	5 075	Juillet
August ..	1 335	1 376	1 747	2 684	2 657	2 950	3 691	3 757	5 296	Août
Sept. ....	2 123	1 565	2 392	3 153	2 825	3 627	5 087	4 412	6 878	Sept.
Oktober .	2 399	1 595	2 835	4 076	3 042	3 367	6 016	4 252	7 773	Octobre
Nov. ....	1 593	1 743		3 157	3 010		4 564	4 470		Nov.
Dez. ....	1 666	1 666		3 738	3 073		5 024	4 410		Déc.
Jahr ....	22 384	20 126		39 997	37 644		57 634	53 973		Année
Jan.-Okt. .	19 125	16 717	20 159	33 102	31 561	30 579	48 046	45 093	53 798	Janv.-Oct.

B. Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs

Monat	Basel <sup>1)</sup>					Zürich <sup>1)</sup>					Mois
	1945	1946	1947	1948	1949	1945	1946	1947	1948	1949	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Januar ..	30,7	74,8	110,8	98,0	71,8	210,5	311,8	390,1	327,8	282,5	Janvier
Februar .	25,3	77,2	78,1	94,7	100,8	206,1	363,1	278,4	462,9	232,8	Février
März ....	25,5	67,5	101,8	88,5	72,9	150,3	402,0	296,7	339,3	278,7	Mars
April ....	34,6	86,0	101,0	89,6	94,3	185,8	350,5	295,6	397,6	298,8	Avril
Mai .....	40,2	81,5	120,8	164,3	91,8	236,8	383,8	324,7	300,3	327,2	Mai
Juni .....	59,2	82,8	126,0	92,3	67,8	299,3	345,2	310,9	291,8	271,7	Juin
Juli .....	58,2	65,7	112,8	105,4	136,5	225,4	307,1	312,3	265,5	315,3	Juillet
August ..	72,5	72,4	64,6	50,9	67,2	229,1	266,3	235,9	261,1	286,5	Août
Sept. ....	72,9	80,0	183,0	82,1	96,8	328,2	286,7	368,7	257,8	465,7	Sept.
Oktober .	101,6	71,4	147,3	93,9	93,6	308,4	288,6	402,2	278,5	385,2	Octobre
Nov. ....	90,1	75,5	91,1	74,9		300,2	317,2	274,2	276,8		Nov.
Dez. ....	65,9	115,9	74,3	76,2		305,4	337,7	257,5	248,3		Déc.
Jahr ....	676,7	950,5	1 311,2	1 110,8		2 985,8	3 959,5	3 747,2	3 707,5		Année
Jan.-Okt. .	520,7	759,1	1 145,8	959,7	893,3	2 380,0	3 304,8	3 215,5	3 182,4	3 144,4	Janv.-Oct.

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant  
in Tausend Franken — en milliers de francs

16

Monat	Basel						Zürich						Mois
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	18 295	15 009	9 997	10 974	8 276	4 692	68 619	67 641	51 122	43 637	48 145	32 259	Janvier
Februar	16 000	13 857	11 207	9 151	8 351	5 967	58 804	63 742	50 925	40 376	41 671	35 205	Février
März ..	15 141	15 954	10 971	8 760	8 769	6 510	55 203	59 558	59 477	36 459	41 008	40 252	Mars
April ..	16 036	14 103	14 323	9 002	8 354	8 949	44 192	66 919	52 182	31 120	46 743	38 154	Avril
Mai ..	25 219	10 121	18 065	13 606	5 357	10 716	55 926	46 838	67 025	39 180	33 361	46 900	Mai
Juni ..	18 009	12 680	10 973	10 174	7 161	6 075	61 325	52 617	55 542	43 928	38 616	37 922	Juin
Juli ..	17 451	10 184	15 412	10 048	5 166	7 469	65 764	46 207	61 337	42 503	34 184	42 732	Juillet
August .	9 477	8 145	11 339	4 620	4 246	6 164	42 474	44 526	71 305	26 247	30 976	47 484	Août
Sept. .	21 455	10 462	18 991	11 610	5 781	10 344	62 914	45 911	98 404	42 367	33 908	61 545	Sept.
Oktober	25 234	9 030	19 053	14 623	4 968	11 878	88 543	45 148	96 156	60 596	32 943	67 267	Octobre
Nov. .	15 168	11 697		7 913	6 393		54 695	49 274		39 757	34 094		Nov.
Dez. .	11 881	9 703		6 335	6 034		56 552	50 529		41 494	33 998		Déc.
Jahr .	209 366	140 945		116 816	78 856		715 011	638 910		487 664	449 647		Année
Jan.-Okt. .	182 317	119 545	140 331	102 568	66 429	78 764	603 764	539 107	663 475	406 413	381 555	449 720	Janv.-Oct.

**Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds**  
**Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international**

Die Kolonnen 4 und 5 enthalten die vom Internationalen Währungsfonds bekanntgegebenen Paritäten. Da die Schweiz weder dem Fonds angehört noch seit dem Bundesratsbeschluss vom 27. September 1936 ihre Währung gesetzlich auf ein bestimmtes Goldgewicht festgelegt hat, handelt es sich bei den Kolonnen 6 und 7 nicht um eigentliche Paritäten. Die Zahlen wurden auf Grund eines Goldgehaltes des Schweizerfrankens von 0,2032258 Gramm Feingold errechnet, was einer Abwertung um 30% des im Münzgesetz von 1931 festgesetzten Goldgehaltes von 0,29032... Gramm entspricht.

Les colonnes 4 et 5 contiennent les parités publiées par le Fonds monétaire international. Comme la Suisse n'est pas membre de cet organisme et que depuis l'arrêté du Conseil fédéral du 27 septembre 1936 sa monnaie n'est plus légalement définie par un poids d'or déterminé, les chiffres des colonnes 6 et 7 ne représentent pas des parités proprement dites. Ils ont été calculés sur la base d'une teneur or du franc suisse de 0,2032258 grammes de fin, correspondant à une dévaluation de 30% en comparaison de la teneur or de 0,29032... grammes attribuée au franc suisse par la loi monétaire de 1931.

Land	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in — Parités calculées en				Pays
			Gold — or	U.S.-Dollars	Schweizerfranken francs suisses		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 U. S.-Dollar Unités monétaires pour 1 U. S. dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7	8
Ägypten .....	Pfund — livre	19. 9.1949	2.551 87	0.348 242	7.964	12.556 82 <sup>2)</sup>	Egypte
Äthiopien .....	Dollar	18.12.1946	0.357 690	2.484 47	56.816	176.006	Ethiopie
Australien .....	Pfund — livre	18. 9.1949	1.990 62	0.446 429	10.209	9.795 11 <sup>2)</sup>	Australie
Belgien .....	Franken — franc	21. 9.1949	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Belgique
Bolivien .....	Boliviano	18.12.1946	0.021 158 8	42.000 0	960.479	10.411	Bolivie
Brasilien .....	Cruzeiro	14. 7.1948	0.048 036 3	18.500 0	423.067	23.637	Bresil
Chile .....	Peso	18.12.1946	0.028 666 8	31.000 0	708.924	14.106	Chili
Costa Rica .....	Colon	18.12.1946	0.158 267	5.615 00	128.407	77.877	Costa-Rica
Dänemark .....	Krone — couronne	18. 9.1949	0.128 660	6.907 14	157.956	63.309	Danemark
Domin. Rep. ....	Peso	23. 4.1948	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 <sup>2)</sup>	Rép. Dominic.
Equador .....	Sucré	18.12.1946	0.065 827 5	13.500 0	308.725	32.391	Equateur
Frankreich .....	Franken — franc						France
Großbritannien	Pfund Sterling — livre sterling	18. 9.1949	2.488 28	0.357 143 <sup>1)</sup>	8.167	12.243 92 <sup>2)</sup>	Grande-Bretagne
Guatemala .....	Quetzal	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 <sup>2)</sup>	Guatemala
Honduras .....	Lempira	18.12.1946	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Honduras
Indien .....	Rupie — roupie	18. 9.1949	0.186 621	4.761 90	108.898	91.829	Indes
Irak .....	Dinar	20. 9.1949	2.488 28	0.357 143	8.167	12.243 92 <sup>2)</sup>	Irak
Iran .....	Rial	18.12.1946	0.027 555 7	32.250 0	737.509	13.559	Iran
Island .....	Krone — couronne	20. 9.1949	0.095 135 9	9.341 07	213.616	46.813	Islande
Jugoslawien .....	Dinar	24. 5.1949	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Yougoslavie
Kanada .....	Dollar	19. 9.1949	0.807 883	1.100 00	25.781	3.878 80 <sup>2)</sup>	Canada
Kolumbien .....	Peso	17.12.1948	0.455 733	1.949 98	44.593	224.250	Colombie
Kuba .....	Peso	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 <sup>2)</sup>	Cuba
Libanon .....	Pfund — livre	29. 7.1947	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Liban
Luxemburg .....	Franken — franc	23. 9.1949	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Luxembourg
Mexiko .....	Peso	17. 6.1949	0.102 737	8.650 00	197.812	50.553	Mexique
Nicaragua .....	Cordoba	18.12.1946	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Nicaragua
Niederlande .....	Gulden — florin	20. 9.1949	0.233 861	3.800 00	86.900	115.074	Pays-Bas
Norwegen .....	Krone — couronne	18. 9.1949	0.124 414	7.142 86	163.346	61.220	Norvège
Panama .....	Balboa	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 <sup>2)</sup>	Panama
Paraguay .....	Guarani	18.12.1946	0.287 595	3.090 00	70.664	141.515	Paraguay
Peru .....	Sol	18.12.1946	0.136 719	6.500 00	148.645	67.274	Pérou
Philippinen .....	Peso	18.12.1946	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Philippines
Salvador .....	Colon	18.12.1946	0.355 468	2.500 00	57.171	174.913	Salvador
Südafrik. Union	Pfund — livre	18. 9.1949	2.488 28	0.357 143 <sup>1)</sup>	8.167	12.243 92 <sup>2)</sup>	Union Sudafric.
Syrien .....	Pfund — livre	29. 7.1947	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Syrie
Tschechoslowakei ..	Krone — couronne	18.12.1946	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Tchécoslovaquie
Türkei .....	Pfund — livre	19. 6.1947	0.317 382	2.800 00	64.032	156.172	Turquie
U. S. A. ....	Dollar	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 <sup>2)</sup>	U. S. A.
Venezuela .....	Bolivar	18. 4.1947	0.265 275	3.350 00	76.609	130.532	Vénézuéla

<sup>1)</sup> Oder — ou 7s 1.714 d.

<sup>2)</sup> Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Neue Kursfestsetzungen

18

Länder		Datum	Kurse		
1	2	3	4		5
Vereinigte Staaten von Amerika – Etats-Unis d'Amérique	Belgien – Belgique	22. 9. 1949	1 \$ = 50	b. Fr.	100 fr. b. = 2 \$
	Dänemark – Danemark	18. 9. 1949	1 \$ = 6,907	d. Kr.	100 cr. d. = 14,478 \$
	Deutschland – Allemagne	19. 9. 1949	1 \$ = 4,20	DM	100 DM = 23,8095 \$
	England – Angleterre	21. 9. 1949	1 \$ = 0,35714	£	1 £ = 2,80 \$
	Finnland – Finlande	19. 9. 1949	1 \$ = 230	Mk	100 mk = 0,4348 \$
	Griechenland – Grèce	20. 9. 1949	1 \$ = 15 000	Dr.	1000 dr. = 0,0666 \$
	Indien – Indes	18. 9. 1949	1 \$ = 4,762	Rup.	1 roup. = 0,21 \$
	Japan – Japon	25. 4. 1949	1 \$ = 360	Yen	1000 yen = 2,777 \$
	Jugoslawien – Yougoslavie	18. 1. 1946	1 \$ = 50	Din.	100 din. = 2 \$
	Kanada – Canada	19. 9. 1949	1 \$ = 1,1	kan.\$	1 \$ can. = 0,9091 \$
	Niederlande – Pays-Bas	21. 9. 1949	1 \$ = 3,80	Fl.	100 fl. = 26,3158 \$
	Österreich – Autriche	15. 12. 1947	1 \$ = 10	Sch.	100 sch. = 10 \$
	Polen – Pologne	1. 12. 1947	1 \$ = 400	Zl.	1000 zl. = 2,5 \$
	Portugal	21. 9. 1949	1 \$ = 28,75	Esc.	100 esc. = 3,478 \$
	Rumänien – Roumanie	16. 8. 1947	1 \$ = 150	Lei	100 lei = 0,6666 \$
	Russland – Russie	15. 3. 1946	1 \$ = 5,30	Rbl.	100 rbl. = 18,87 \$
	Schweden – Suède	20. 9. 1949	1 \$ = 5,18	s. Kr.	100 cr. s. = 19,3050 \$
	Tschechoslowakei – Tchecoslovaquie	21. 10. 1945	1 \$ = 50	Kč	100 Kč = 2 \$
	Türkei – Turquie	9. 9. 1946	1 \$ = 2,80	Ltq.	100 ltq. = 35,714 \$
	Ungarn – Hongrie	14. 8. 1946	1 \$ = 11,739	Frt.	100 frt. = 8,519 \$
Belgien – Belgique	Dänemark – Danemark	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 13,8143	d. Kr.	1 cr. d. = 7,2389 fr. b.
	England – Angleterre	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 0,71429	£	1 £ = 140 fr. b.
	Kanada – Canada	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 2,20	can.\$	1 \$ can. = 45,4545 fr. b.
	Niederlande – Pays-Bas	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 7,60	fl.	100 fl. = 1315,7908 fr. b.
	Norwegen – Norvège	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 14,2857	n. Kr.	1 cr. n. = 7 fr. b.
	Schweden – Suède	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 10,3464	s. Kr.	1 cr. s. = 9,6652 fr. b.
	Tschechoslowakei – Tchecoslovaquie	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 100	Kč.	100 Kč. = 100 fr. b.
Deutschland – 1) Allemagne	Belgien – Belgique	19. 9. 1949	1 DM = 11,9048	b. Fr.	100 fr. b. = 8,4 DM
	England – Angleterre	19. 9. 1949	100 DM = 8,5034	£	1 £ = 11,76 DM
	Frankreich – France	19. 9. 1949	1 DM = 84,0336	fr. Fr.	100 ffr. = 1,19 DM
England – Angleterre	Australien – Australie	21. 9. 1949	100 £ = 125,25	£A	100 £A = 79,8403 £
	Dänemark – Danemark	21. 9. 1949	1 £ = 19,34	d. Kr.	100 cr. d. = 5,1706 £
	Indien – Indes	21. 9. 1949	1 £ = 13,333	Rupie	100 roup. = 7,5 £
	Iran	21. 9. 1949	1 £ = 90	Rials	100 rials = 1,1111 £
	Jugoslawien – Yougoslavie	21. 9. 1949	1 £ = 140	Din.	100 din. = 0,7143 £
	Kanada – Canada	21. 9. 1949	1 £ = 3,08	can.\$	1 \$ can. = 0,3246 £
	Niederlande – Pays-Bas	21. 9. 1949	1 £ = 10,64	fl.	100 fl. = 9,3985 £
	Norwegen – Norvège	21. 9. 1949	1 £ = 20	n. Kr.	100 cr. n. = 5 £
	Polen – Pologne	21. 9. 1949	1 £ = 1120	Zl.	1000 zl. = 0,8929 £
	Portugal	21. 9. 1949	1 £ = 80,5	Esc.	100 esc. = 1,2422 £
	Russland – Russie	23. 9. 1949	1 £ = 14,84	Rbl.	100 rbl. = 6,7385 £
	Schweden – Suède	21. 9. 1949	1 £ = 14,49	s. Kr.	100 cr. s. = 6,9013 £
	Türkei – Turquie	21. 9. 1949	1 £ = 7,9	£tq.	1 £tq. = 0,1266 £

Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regierungen und Notenbanken. Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

1) Amerikanisches, britisches und französisches Kontrollgebiet.

Nouvelles fixations de cours

18

Pays		Date	Cours			
1	2	3	4	5		
Frankreich – France	Ägypten – Egypte	22. 9. 1949	1000 fr.Fr. =	0,9950 £E	1 £E = 1005	ffr.
	Australien – Australie	22. 9. 1949	100 fr.Fr. =	0,1278 £A	1 £A = 782,5	ffr.
	Dänemark – Danemark	22. 9. 1949	100 fr.Fr. =	1,9734 d. Kr.	1 cr.d. = 50,675	ffr.
	England – Angleterre	22. 9. 1949	1000 fr.Fr. =	1,0204 £	1 £ = 980	ffr.
	Indien – Indes	22. 9. 1949	100 fr.Fr. =	1,3605 Rupie	1 roup. = 73,50	ffr.
	Kanada – Canada	22. 9. 1949	100 fr.Fr. =	0,3150 can.\$	1 \$can. = 317,50	ffr.
	Niederlande – Pays-Bas	22. 9. 1949	100 fr.Fr. =	1,0858 fl.	1 fl. = 92,10	ffr.
	Norwegen – Norvège	22. 9. 1949	100 fr.Fr. =	2,0408 n. Kr.	1 cr.n. = 49	ffr.
	Schweden – Suède	22. 9. 1949	100 fr.Fr. =	1,4782 s. Kr.	1 cr.s. = 67,65	ffr.
	Südafr. Union – U. Sudafr.	22. 9. 1949	100 fr.Fr. =	0,1023 £	1 £ = 977,5	ffr.
	Tschechoslowakei – Tchecoslovaquie	22. 9. 1949	100 fr.Fr. =	14,2857 Kč.	100 Kč. = 700	ffr.
Italien – Italie	Frankreich – France	26. 9. 1949	100 L =	55,25 fr.Fr.	1 ffr. = 1,81	l.it.
	Belgien – Belgique	26. 9. 1949	100 L =	7,8678 b.Fr.	1 fr.b. = 12,71	l.it.
Niederlande – Pays-Bas	Dänemark – Danemark	3. 10. 1949	1 Fl. =	1,8177 d.Kr.	100 cr.d. = 55,0155	fl.
	Indien – Indes	3. 10. 1949	100 Fl. =	125,3133 Rupie	100 roup. = 79,80	fl.
	Kanada – Canada	3. 10. 1949	100 Fl. =	28,9436 \$	1 \$can. = 3,455	fl.
	Norwegen – Norvège	3. 10. 1949	100 Fl. =	187,970 n.Kr.	100 cr.n. = 53,20	fl.
	Österreich – Autriche	3. 10. 1949	100 Fl. =	263,1579 Sch.	100 sch. = 38	fl.
	Polen – Pologne	3. 10. 1949	1 Fl. =	105,26 Zl.	100 zl. = 0,95	fl.
	Portugal	3. 10. 1949	1 Fl. =	7,5658 Esc.	100 esc. = 13,2174	fl.
Österreich – Autriche	England – Angleterre	21. 9. 1949	100 Sch. =	3,57143 £	1 £ = 28	sch.
	Norwegen – Norvège	21. 9. 1949	100 Sch. =	71,42857 n.Kr.	100 cr.n. = 140	sch.
	Schweden – Suède	21. 9. 1949	100 Sch. =	51,7491 s.Kr.	100 cr.s. = 193,24	sch.
	Tschechoslowakei – Tchecoslovaquie	5. 12. 1947	1 Sch. =	5 Kč.	100 Kč. = 20	sch.
Schweden – Suède	Dänemark – Danemark	22. 9. 1949	1 s.Kr. =	1,3351 d.Kr.	100 cr.d. = 74,90	cr.s.
	Finnland – Finlande	22. 9. 1949	1 s.Kr. =	44,4444 Mk	100 Mk = 2,25	cr.s.
	Kanada – Canada	22. 9. 1949	100 s.Kr. =	21,2879 can.\$	1 \$can. = 4,6975	cr.s.
	Niederlande – Pays-Bas	22. 9. 1949	100 s.Kr. =	73,4349 fl.	100 fl. = 136,175	cr.s.
	Norwegen – Norvège	22. 9. 1949	1 s.Kr. =	1,3807 n.Kr.	100 cr.n. = 72,425	cr.s.
	Portugal	22. 9. 1949	1 s.Kr. =	5,555 Esc.	100 esc. = 18	cr.s.
	Tschechoslowakei – Tchecoslovaquie	22. 9. 1949	1 s.Kr. =	9,6665 Kč.	100 Kč. = 10,345	cr.s.
Tschechoslowakei – Tchecoslovaquie	Dänemark – Danemark	22. 9. 1949	100 Kč. =	13,6262 d. Kr.	1 cr.d. = 7,3388	Kč.
	England – Angleterre	22. 9. 1949	100 Kč. =	0,71429 £	1 £ = 140	Kč.
	Kanada – Canada	22. 9. 1949	100 Kč. =	2,20 kan.\$	1 \$can. = 45,46	Kč.
	Niederlande – Pays-Bas	22. 9. 1949	100 Kč. =	7,60 fl.	1 fl. = 13,158	Kč.
	Norwegen – Norvège	22. 9. 1949	100 Kč. =	14,2857 n. Kr.	1 cr.n. = 7	Kč.

Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

1) Zones américaine, britannique et française.

Devisenkurse in der Schweiz (Geldkurse) — Cours des devises en Suisse (cours de la demande)

19a

Datum	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.— )	Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Amsterdam fl. 100.—	Stockholm Kr. 100.—	Lissabon Lisbonne Esc. 100.— )	Montreal \$ 1.— )	Buenos- Aires P.Peso100.— )	Date
Oktober — Octobre 1949										
1										
2	4,32 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	12,11	1,22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,63	113,65	83,50	15,135	—	—	1
3	4,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,11	1,22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,63	113,65	83,50	15,135	3,89 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	49,00	2
4	4,31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	12,11	1,22	8,63	113,65	83,50	15,135	3,89 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	49,00	3
5	4,31 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	12,11	1,22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,63	113,65	83,50	15,135	3,90 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	49,00	4
6	4,32 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	12,11	1,22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,63	113,65	83,50	15,135	3,91 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	49,00	5
7	4,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,11	1,23	8,63	113,65	83,50	15,135	3,91 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	49,00	6
8	4,32 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	12,11	1,23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,63	113,65	83,50	15,135	—	—	7
9										8
10	4,32 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	12,11	1,23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,63	113,65	83,50	15,135	3,91 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	49,00	9
11	4,33	12,23	1,23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	3,93	49,00	10
12	4,33 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,23	1,24	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	—	—	11
13	4,33	12,23	1,23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	3,92 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	49,00	12
14	4,33	12,23	1,23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	3,92 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	49,00	13
15	4,33	12,23	1,23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	—	—	14
16										15
17	4,32 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	12,23	1,24	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	3,93	49,00	16
18	4,33 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	12,23	1,23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	3,93	49,00	17
19	4,33 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,23	1,24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	3,92 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	49,00	18
20	4,33	12,23	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	3,91 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	49,00	19
21	4,33 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	12,23	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	3,90 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	49,00	20
22	4,33 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	12,23	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	—	—	21
23										22
24	4,33 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,23	1,24	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	3,92 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	49,00	23
25	4,33 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	12,23	1,24	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	3,91 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	49,00	24
26	4,33 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	12,23	1,24	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	3,92 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	49,00	25
27	4,33	12,23	1,24	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	3,92 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	49,00	26
28	4,33 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	12,23	1,24	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	3,92	49,00	27
29	4,33 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	12,23	1,23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	—	—	28
30										29
31	4,33	12,23	1,23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,72	114,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15,135	3,90	49,00	30
										31
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles										
1948										1948
Okt. .	4,28	17,34	1,244	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162,00	119,50	17,35	3,977	88,00	Oct.
Nov. .	4,28	17,34	1,249	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162,00	119,50	17,35	3,953	88,00	Nov.
Dez. .	4,28	17,34	1,258	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162,00	119,50	17,35	3,948	88,00	Déc.
1949										1949
Januar	4,28	17,34	1,254	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162,00	119,50	17,35	3,956	88,00	Janv.
Febr. .	4,28	17,34	1,251	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162,00	119,50	17,35	3,967	88,00	Févr.
März .	4,28	17,34	1,249	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162,00	119,50	17,35	3,991	88,00	Mars
April .	4,28	17,34	1,232	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162,00	119,50	17,35	4,008	88,00	Avril
Mai ...	4,28	17,34	.	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162,00	119,50	17,286	4,075	88,00	Mai
Juni ...	4,28	17,34	1,206	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162,00	119,50	17,286	4,097	88,00	Juin
Juli . .	4,28	17,34	1,203	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162,00	119,50	17,286	4,051	88,00	Juillet
August	4,28	17,34	1,200	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162,00	119,50	17,286	4,079	88,00	Août
Sept. .	4,29	15,25	1,210	9,456	145,88	107,50	16,624	3,977	.	Sept.
Okt. .	4,33	12,19	1,235	8,69	114,46	84,07	15,135	3,916	49,00	Oct.
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles										
1944	4,29	17,313	6,93	13,90	230,00	102,64	17,177	3,842	97,00	1944
1945	4,29	17,307	8,33	9,85	162,00	102,62	17,339	3,881	97,39	1945
1946	4,28	17,350	3,60 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162,00	110,39	17,425	3,995	105,16	1946
1947	4,28	17,340	3,60 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162,00	119,58	17,364	3,922	103,54	1947
1948	4,28	17,340	1,283	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	162,00	119,54	17,350	3,926	95,50	1948

London, Brüssel, Amsterdam und Stockholm: Abkommenskurs. Paritäten s. Tabelle 17. — Londres, Bruxelles, Amsterdam et Stockholm: cours selon accord. Pour les parités, voir tableau 17.

) Bis Ende 1947 offizieller Kurs. Der am 1. April 1948 eingeführte Kurs am freien Markt wurde bis 17. Sept. 1949 nach dem Kurs des s.Fr. in Paris gerechnet; seit 21. Sept. 1949 Kurs für fr.Fr. in der Schweiz. — Jusqu'à fin 1947, cours officiel. Le cours du marché libre introduit le 1er avril 1948 est calculé jusqu'au 17 sept. 1949 d'après le cours du fr.s. à Paris. Dès le 21 sept. 1949, cours du fr. en Suisse.

) Offizieller Briefkurs. — Cours officiel de l'offre. \*) Über New York errechnet. — Calculé d'après le cours de New-York. \*) Seit 24. Juni 1948 bis 17. Sept. 1949 nomineller Kurs. Seit 27. Sept. 1949 Briefkurs. Depuis le 24 juin 1948 jusqu'au 17 sept. 1949, cours nominal. Dès le 27 sept. 1949, cours de l'offre.



Devisenkurse in der Schweiz (Geldkurse) — Cours des devises en Suisse (cours de la demande)

Datum	Madrid (Brief-offre) Pes. 100.—		Oslo Kr. 100.—		Prag — Prague Kr. 100.—		Istanbul (Brief-offre) l. ₺ turque		Rio de Janeiro Cruz. 100.— <sup>1)</sup>		Date
	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
15. Januar . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Janvier
31. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	31 „
15. Februar . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Février
28. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	28 „
15. März . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Mars
31. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	31 „
15. April . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Avril
30. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	30 „
15. Mai . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Mai
31. „ . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	31 „
15. Juni . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Juin
30. „ . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	30 „
15. Juli . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Juillet
31. „ . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	31 „
15. August . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Août
31. „ . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	31 „
15. September	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Septembre
30. „ . . . .	39,75	.	86,39	60,45	8,57 <sup>1/2</sup>	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	22,50	30 „
15. Oktober . .	39,75	.	86,39	61,07	8,57 <sup>1/2</sup>	8,72 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	22,50	15 Octobre
31. „ . . . .	39,75	.	86,39	61,07	8,57 <sup>1/2</sup>	8,72 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	22,50	31 „
15. November	39,75	.	86,39	61,07	8,57 <sup>1/2</sup>	8,72 <sup>1/2</sup>	1,55	1,55	21,00	22,50	15 Novembre
30. „ . . . .	39,75	.	86,39	.	8,57 <sup>1/2</sup>	.	1,55	1,55	21,00	.	30 „
15. Dezember	39,75	.	86,39	.	8,57 <sup>1/2</sup>	.	1,55	1,55	21,00	.	15 Décembre
31. „ . . . .	39,50	.	86,39	.	8,57 <sup>1/2</sup>	.	1,55	1,55	21,00	.	31 „

Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles

1944	.	98,75	17,20	3,40	21,25	1944
1945	39,75	98,75	14,25	3,40	21,25	1945
1946	39,75	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	2,80	21,27	1946
1947	39,75	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	1,53	21,25	1947
1948	39,74	86,39	8,57 <sup>1/2</sup>	1,55	21,00	1948

Oslo und Prag: Abkommenskurs. Paritäten s. Tabelle 17. — Oslo et Prague: cours selon accord. Pour les parités, voir tableau 17.

<sup>1)</sup> Seit 27. September 1949 Briefkurs. — Dès le 27 septembre 1949, cours de l'offre.

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger

Länder	Kurs für Einzahlungen in der Schweiz Cours pour les versements en Suisse 15. November 1949		Monatsende Fin de mois			Jahresende Fin d'année			Pays
	Fr.	in Kraft seit: en vigueur depuis le:	1949			1946	1947	1948	
			VIII	IX	X				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bulgarien . . .	1,538	1. November 1949	1,51	1,51	1,51	5,34	1,51	1,51	Bulgarien
Dänemark . . .	63,31	11. Oktober 1949	89,71	62,66	63,31	89,45	89,71	89,71	Danemark
Deutschland . .	173,01 <sup>1)</sup>	10. Oktober 1940	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	Allemagne
Finnland . . . .	1,8921	11. Oktober 1949	2,68	.	1,89	3,15	3,15	3,15	Finlande
Griechenland . .	0,029	3. Oktober 1949	0,04	0,03	0,03	0,09	0,09	0,04	Grèce
Italien . . . . .	. <sup>2)</sup>	11. Oktober 1949	0,71	.	. <sup>2)</sup>	4,30	0,89	0,69	Italie
Jugoslawien . .	8,60	15. Oktober 1946	8,60	8,60	8,60	8,60	8,60	8,60	Yougoslavie
Oesterreich . .	43,60	1. September 1948	43,60	43,60	43,60	.	.	43,60	Autriche
Polen . . . . .	1,0965	13. Oktober 1949	1,08	1,08	1,10	4,30	1,08	1,08	Pologne
Portugal . . . .	15,135	26. September 1949	17,29	15,14	15,14	.	.	.	Portugal
Rumänien . . .	2,867	7. Oktober 1947	2,87	2,87	2,87	0,01	2,87	2,87	Roumanie
Spanien . . . . .	. <sup>3)</sup>	7. Mai 1949	. <sup>3)</sup>	. <sup>3)</sup>	. <sup>3)</sup>	39,53	39,53	39,32	Espagne
Tschecho-slowakei	8,775	11. Oktober 1949	8,63	8,63	8,78	.	.	8,63	Tchéco-slovaquie
Türkei . . . . .	1,562	26. Oktober 1949	1,53	1,53	1,56	1,49	1,53	1,53	Turquie
Ungarn . . . . .	36,905	7. September 1946	36,90	36,90	36,90	36,90	36,90	36,90	Hongrie

<sup>1)</sup> Alte Clearingverbindlichkeiten (Reichsmark). — Anciens engagements de clearing (Reichsmark).

<sup>2)</sup> Kurse variabel und je nach Zahlungsverpflichtung verschieden. — Cours variables et différents selon les engagements de paiement.

<sup>3)</sup> Kurse je nach Zahlungsverpflichtung verschieden. — Cours différents selon les engagements de paiement.

Kurse in den Zahlungsabkommen der Schweiz — Cours appliqués dans les accords de paiements de la Suisse

19 d mit — avec	in Kraft seit : en vigueur depuis le:	Mittelkurs — Cours moyen		Kauf — Achat	Verkauf — Vente
		3	4	Fr.	Fr.
Deutschland — Allemagne	11. Oktober 1949	100 Fr. = 96,04795 DM	100 DM = 104,11466 fr.	103,90	104,30
England — Angleterre	11. Oktober 1949	100 Fr. = 8,16733 £	1 £ = 12,2439 fr.	12,23	12,26
Holland — Pays-Bas	11. Oktober 1949	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	114,82 <sup>1/2</sup>	115,32 <sup>1/2</sup>
Norwegen — Norvège	11. Oktober 1949	100 Fr. = 163,3468 Kr.	100 cr. = 61,21945 fr.	61,07	61,37
Schweden — Suède	11. Oktober 1949	100 Fr. = 118,3036 Kr.	100 cr. = 84,5283 fr.	84,32 <sup>1/2</sup>	84,72 <sup>1/2</sup>

Kurs des Schweizerfrankens in Prozenten des Dollars — Cours du franc suisse en pour-cent du dollar

19 e Monatsende	1947	1948	1949
1	2	3	4
Jan. . .	102,17	102,17	102,17
Febr. . .	102,17	102,17	102,17
März . .	102,17	102,17	102,17
April . .	102,17	102,17	102,17
Mai . .	102,17	102,17	102,17
Juni . .	102,17	102,17	102,17
Juli . .	102,17	102,17	102,17
Aug. . .	102,17	102,17	102,17
Sept. . .	102,17	102,17	101,69
Okt. . .	102,17	102,17	100,99
Nov. . .	102,17	102,17	
Dez. . .	102,17	102,17	
Mittel	102,17	102,17	

Kurs des englischen Pfundes in New York — Cours de la livre sterling à New York

19 f Monatsende	1947	1948	1949
1	2	3	4
Jan. . .	4,028	4,032	4,032
Febr. . .	4,028	4,032	4,032
März . .	4,028	4,032	4,032
April . .	4,028	4,032	4,032
Mai . .	4,028	4,032	4,032
Juni . .	4,028	4,032	4,032
Juli . .	4,027	4,032	4,032
Aug. . .	4,031	4,032	4,032
Sept. . .	4,031	4,032	2,801
Okt. . .	4,029	4,032	2,801
Nov. . .	4,032	4,032	
Dez. . .	4,032	4,032	
Mittel	4,029	4,032	

Kurs des Dollars in Paris — Cours du dollar à Paris

19 g Fin de mois	1947	1948 <sup>1)</sup>	1949 <sup>1)</sup>
1	2	3	4
Janv. . .	119,11	.	318,60
Févr. . .	119,11	305,20	318,40
Mars . .	119,11	305,40	319,00
Avril . .	119,11	305,60	329,00
Mai . .	119,11	306,00	329,80
Juin . .	119,11	306,20	330,00
Juillet . .	119,11	305,80	330,50
Août . .	119,11	307,00	330,40
Sept. . .	119,11	313,60	349,60
Oct. . .	119,11	313,40	349,20
Nov. . .	119,11	315,00	
Déc. . .	119,11	317,60	
Moyenne	119,11	309,16	

<sup>1)</sup> Marché officiel des changes «libres».

Goldpreis im Ausland — Prix de l'or à l'étranger

20 Monatsende	London für Unze fein par once de fin sh		Paris <sup>1)</sup> per kg in 1000 fr. Fr. pour 1 kg en 1000 ffr.		Bombay <sup>2)</sup> für Unze fein par once de fin sh		Alexandria <sup>2)</sup> für Unze fein par once de fin sh		Fin de mois
	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar . . . . .	172/3	172/3	.	785	421	472	357/10	294/6	Janvier
Februar . . . . .	172/3	172/3	.	655	442	456	353/9	288/4	Février
März . . . . .	172/3	172/3	530	595	462/6	455/6	332/3	312/10	Mars
April . . . . .	172/3	172/3	545	568	470/9	463/3	325/1	323/1	Avril
Mai . . . . .	172/3	172/3	495	580	465/3	467/6	336/5	314/11	Mai
Juni . . . . .	172/3	172/3	535	575	456/6	452	334/4	322/1	Juin
Juli . . . . .	172/3	172/3	555	580	451/6	462	325/1	333/4	Juillet
August . . . . .	172/3	172/3	605	651	461	455/3	323/1	330/3	Août
September . . . . .	172/3	248	705	655	460	461	330/3	361/11	Septembre
Oktober . . . . .	172/3	248	760	632	455/3	.	325/1	.	Octobre
November . . . . .	172/3		762		452		314/11		Novembre
Dezember . . . . .	172/3		808		460		304/8		Décembre
Mittel . . . . .	172/3		630		454/10		330/2		Moyenne

<sup>1)</sup> Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change. <sup>2)</sup> Umgerechnet in sh. — Calculé en sh.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949											
3. I.	Fabbrica Tabacchi in Brissago . . . . .	4	100.00	4.00	3.73	1959	1954	2 000	2 000	—	2 000
3. I.	Società Elettrica Sopracenerina S.A., Locarno .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	100.00	3.75	3.51	1968	1960	1 000	1 000	—	1 000
13.—21. I.	Aletsch A.-G., Mörel (Wallis) . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.55	3.33	1963	1958	6 000	5 964	—	5 964
25. I.—1. II.	SALANFE S.A., Vernayaz (Valais) . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.55	3.33	1967	1961	18 000	17 892	—	17 892
27. I.—4. II.	Papierfabrik Perlen, Perlen b. Luzern. . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	98.00	3.75	3.50	1958	1955	3 000	2 940	—	2 940
29. I.—7. II.	Nordostschweizerische Kraftwerke A.-G., Baden	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.28	1967	1963	15 000	15 000	—	15 000
2. II.—5. III.	Gemeinde Flims . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.25	1959	—	300	300	300	—
8.—17. II.	Bremgarten—Dietikon-Bahn A.-G., Bremgarten	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.80	3.56	1967	1963	1 500	1 491	740	751
10.—17. II.	Stadt Lausanne . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.70	3.54	3.29	1966	1961	35 000	34 895	—	34 895
24. II.—3. III.	Schweizerische Reederei A.-G., Basel . . . . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	100.00	3.75	3.45	1951-59	1956	12 000	12 000	—	12 000
26. II.—10. III.	Genossenschaft Migros Zürich, Anleihen Serie R	4	99.40	4.10	3.80	1957	—	2 340	2 326	—	2 326
1.—8. III.	Kanton Bern . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.40	3.47	3.27	1974	1967	20 000	20 080	20 000	80
9.—16. III.	Ville de la Chaux-de-Fonds	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.57	3.33	1952-65	1961	5 800	5 765	5 547	218
21.—28. III.	Canton de Neuchâtel . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.40	3.45	3.21	1952-68	1961	7 500	7 530	7 500	30
25. III.—1. IV.	Kanton Luzern . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100.00	3.25	3.04	1964	1959	8 000	8 000	8 000	—
29. III.—8. IV.	Vereinigte Papierfabriken Netstal A. G., Netstal .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	100.00	3.75	3.49	1959	—	2 000	2 000	—	2 000
12.-25. IV.	Eidgenossenschaft Kassarischeine . . . . .	3	100.00	3.00	2.78	1959	—	100 000	100 000	—	100 000
28. IV.—9. V.	Winckler S.A., Marly-le-Petit / Fribourg	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100.00	4.25	3.98	1958-71	1958	1 000	1 000	—	1 000
10.-18. V.	J.R. Geigy A. G., Basel .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.57	3.33	1959	1956	12 000	11 928	—	11 928
25.—28. V.	KUGLER, Fonderie et Robinetterie S.A., Genève	4	99.64	4.07	3.80	1955	1952	1 000	996	—	996
31. V.—7. VI.	Einwohnergemeinde Thun.	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.28	1967	1961	5 000	5 000	—	5 000
8.—15. VI.	Worb & Scheitlin A.-G., Leinenwebereien Worb .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.56	3.33	1961	1957	650	646	150	496
13.—21. VI.	Kanton Zug . . . . .	3	100.00	3.00	2.80	1964	1961	2 000	2 000	2 000	—
15.—24. VI.	Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux S.A., St. Sulpice	4	100.00	4.00	3.73	1959	1954	500	500	360	140
17.—24. VI.	Compagnie du Gaz et du Coke S.A., Vevey . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.55	3.33	1965	1957	3 500	3 479	—	3 479

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Forts.) — Emissions publiques d'emprunts (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net %	Fälligkeit Échéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1949					1)						
21.—27. VI.	Eidgenossenschaft . . . . .	3	101.00	2.94	2.76	1974	1967	100 000	101 000	—	101 000
21.—29. VI.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Emprunt Série XIII . . . . .	3	100.40	2.95	2.72	1964	1955	30 000	30 120	30 000	120
22.VI.-31.VII.	Kreisgemeinden des Ober- Engadins zu Gunsten des Kreisspitals in Samedan	3¼	100.00	3.25	3.02	1959	—	300	300	300	—
23.—29. VI.	Zwahlen & Mayr S. A., Prilly . . . . .	3¾	99.40	3.82	3.56	1969	1959	500	497	—	497
VI.	THERMA Fabrik für elek- trische Heizung A. G., Schwanden . . . . .	3½	101.00	3.35	3.09	1957	1955	2 500	2 525	—	2 525
8.—14. VII.	Canton de Vaud . . . . .	3	101.00	2.89	2.68	1969	1963	25 000	25 250	24 600	650
27.VII.-4.VIII.	Bürgergemeinde Olten . .	3	100.00	3.00	2.80	1964	—	1 000	1 000	1 000	—
5.—15. IX.	Solothurner Handelsbank .	3	100.00	3.00	2.78	1959	1957	2 000	2 000	2 000	—
10.X.-10.XI.	M. J. Purtschert & Cie. A. G., Luzern . . . . .	4	100.00	4.00	3.74	1964	1960	300	300	—	300
13.—20. X.	Stadt Bern . . . . .	3	100.00	3.00	2.81	1967	1964	15 000	15 000	14 660	340
X.	Cellulosefabrik Attisholz A. G., Attisholz . . . . .	3¼	100.40	3.22	3.00	1964	1959	2 000	2 008	2 000	8
28. X.-7. XI.	Gesellschaft für Holzstoff- bereitung, Basel . . . . .	3½	99.40	3.56	3.33	1961	1957	6 000	5 964	5 000	964
1.—8. XI.	Kanton Bern . . . . .	3	100.25	2.99	2.80	1974	1967	34 000	34 085	33 464	621
8.—15. XI.	Stadt Luzern . . . . .	3	100.00	3.00	2.81	1967	1964	9 000	9 000	9 000	—
10.—18. XI.	Nordostschweizerische Kraftwerke A.G., Baden .	3	100.00	3.00	2.82	1973	1967	20 000	20 000	10 000	10 000
18.—25. XI.	Pfandbriefbank schweize- rischer Hypothekarinstitu- tute, Zürich, Serie 45 .	3	100.25	2.98	2.78	1965	1960	15 000	15 038	12 000	3 038
19.—28. XI.	Zürcher Kantonalbank, Serie X . . . . .	3	100.25	2.98	2.79	1970	1965	20 000	20 050	20 000	50
B. Ausländische Emissionen in der Schweiz — Emissions étrangères en Suisse											
1949											
12. IV.	Landesanleihe des Fürsten- tums Liechtenstein. . .	3¼	100.00	3.25	3.04	1964	1960	3 500	3 500	—	3 500
16.—24. VI.	Royaume de Belgique Soc. Nationale des Chemins de fer belges, Bruxelles, Emprunt extérieur de 1949 de Fr. s. 50 000 000	4	99.00	4.10	4.10	1961	1957	50 000	49 500	—	49 500
1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.											

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
A. Emissionen — Emissions				
1949				
15.—22. I.	Refresca A.G., Zürich . . . . .	100	450	450
28. II.—11. III.	Schweizerische Bankgesellschaft . . . . .	120	10 000	12 000
1.—15. III.	Compagnie du Gaz et du Coke, Société Anonyme, Vevey, Namenaktien . . . . .	100 <sup>1)</sup>	1 400	1 400
16. III.—1. VI.	Galactina & Biomalz A. G., Belp-Bern, Namenaktien .	104	500	520
18. III.—15. IV.	Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern, Namenaktien, 60% einbezahlt . . . . .	100	2 000	1 200
2.—9. IV.	Boissons désaltérantes S. A., Lausanne . . . . .	100	250	250
7.—21. IV.	A. G. Ziegelwerke Horw-Gettnau-Muri, Namenaktien	100 <sup>1)</sup>	200	200
9.—30. IV.	Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Basel, Namenaktien, 50% einbezahlt . . . . .	100	2 000	1 000
20.—30. IV.	Glaro A.G., Glarus, Namenaktien Serie A zu nom. Fr. 100 . . . . .	134	200	268
	Serie B zu nom. Fr. 500 . . . . .	134	3 900	5 226
25. IV.—1. VI.	Maschinenbau und Schraubenfabrik A.G., Rorschach	100	250	250
11.—24. V.	Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A. G., Schlieren-Zürich . . . . .	100	2 400	2 400
1.—30. VI.	Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil	100	250	250
15. VI.—15. VII.	Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich, Namenaktien, 60% einbezahlt . . . . .	100	2 000	1 200
20. VI.	Berg-Sportbahn A. G., Adelboden, erste Einzahlung 20%	100 <sup>1)</sup>	200	40
1.—15. VII.	Gebr. Weilenmann A. G., Teigwarenfabrik, Winterthur- Veltheim, 50% einbezahlt . . . . .	100	200	100
18.—28. VII.	Foetisch Frères S. A., Entreprise générale de musique et d'édition, Lausanne . . . . .	100	110	110
1.—8. X.	„AGRUNA“ Aktiengesellschaft für Grundbesitz, Hergiswil . . . . .	107	600	642

<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus timbre fédéral d'émission.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen (Forts.) — Emissions publiques d'actions suisses (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
B. Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital — Libération du capital-actions non versé				
1	2	3	4	5
1949				
23. XI. 48 — 10. II. 49	Internationale Industrie- und Handelsbeteiligungen A. G., Basel . . . . . Volleinzahlung auf 28 474 Stammaktien (Fr. 250 pro Aktie)	—	7 119	7 119
20.—24. I.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern . . . . . Volleinzahlung der Aktienemission von 1946 von nom. Fr. 2 000 000 zuzüglich Fr. 100 Agio pro Aktie	—	1 000	1 400
4. III.—1. IV.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (ATEL) Olten . . . . . Resteinzahlung von 35% des 1946 begebenen Aktienkapitals von nom. Fr. 20 000 000 zuzüglich Fr. 70 Agio pro Aktie	—	7 000	9 800
30. VI.	„La Neuchâteloise“ Compagnie Suisse d'Assurances Générales, Neuchâtel . . . . . Nouveau versement de 20 % sur le capital-actions d'une valeur nominale de frs. 8 000 000	—	1 600	1 600
15. VII.—30. IX.	Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich . . . . . Einzahlung von weitem 20% des Aktienkapitals von nom. Fr. 58 000 000	—	11 600	11 600
30. IX.	Eidgenössische Versicherungs-A.-G., Zürich . . . . . Einzahlung von weitem 15% des Aktienkapitals von nom. Fr. 5 000 000	—	750	750

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar—31. Oktober — Emissions publiques 1er janvier—31 octobre

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	
	<b>1. Schweizerische Anleihenemissionen — Emissions d'emprunts suisses</b>										
Bund .....	1	2	300 000	200 000	298 200	201 000	165 000	—	133 200	201 000	Confédération suisse
Bundesbahnen .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chemins de fer fédéraux
Kantone .....	4	5	52 000	62 500	51 712	62 860	37 000	62 100	14 712	760	Cantons
Gemeinden .....	18	7	129 125	62 400	128 864	62 260	42 640	21 807	86 224	40 453	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften .....	23	14	481 125	324 900	478 776	326 120	244 640	83 907	234 136	242 213	Total Emprunts publics
Transportunternehmen .....	1	2	700	13 500	700	13 491	—	740	700	12 751	Entreprises de transports
Pfandbriefzentralen .....	1	—	27 000	—	26 568	—	—	—	26 568	—	Centrales des lettres de gage
Banken .....	8	2	88 000	32 000	87 682	32 120	—	32 000	87 682	120	Banques
Finanzgesellschaften .....	1	—	3 000	—	3 000	—	1 200	—	1 800	—	Sociétés financières
Elektrische Unternehmen .....	9	4	135 170	40 000	135 168	39 856	42 170	—	92 998	39 856	Entreprises électriques
Andere Unternehmen .....	13	15	22 170	39 290	22 088	39 109	1 077	7 510	21 011	31 599	Autres entreprises
Total	56	37	757 165	449 690	753 982	450 696	289 087	124 157	464 895	326 539	Total
<b>2. Ausländische Anleihsenemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse</b>											
Total	1	2	50 000	53 500	49 500	53 000	—	—	49 500	53 000	Total
<b>3. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses</b>											
Transportunternehmen .....	4	1	4 175	200	4 175	40	—	—	4 175	40	Entreprises de transports
Banken .....	7	1	5 350	10 000	5 756	12 000	—	—	5 756	12 000	Banques
Finanzgesellschaften .....	3	2	5 900	7 719	6 660	7 761	—	—	6 660	7 761	Sociétés financières
Versicherungsgesellschaften .....	1	6	2 000	19 950	2 000	17 350	—	—	2 000	17 350	Sociétés d'assurances
Elektrische Unternehmen .....	2	2	14 000	8 000	13 300	11 200	—	—	13 300	11 200	Entreprises électriques
Andere Unternehmen .....	26	11	49 921	10 110	52 542	11 424	—	—	52 542	11 424	Autres entreprises
Total	43	23	81 346	55 979	84 433	59 775	—	—	84 433	59 775	Total

## Rückzahlungen von inländischen Obligationen-Anleihen — Remboursements d'emprunts obligations suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)  
Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

24

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Transport- unternehmen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Cen- trales de lettres de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmun- gen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmun- gen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre	Mois
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F. <sup>1)</sup>	Kantone Cantons	Ge- meinden Com- munes	Total								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1949												1949
Januar . .	—	—	—	—	—	—	426	—	—	426	1	Janvier
Februar . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Février
März . . .	2 945	9 000	10 000	21 945	210	—	—	—	—	22 155	6	Mars
April . . .	52 151	—	114	52 265	—	—	—	—	2 400	54 665	9	Avril
Mai . . . .	325 000	—	—	325 000	—	—	—	—	—	325 000	1	Mai
Juni . . .	—	—	250	250	40	—	—	—	—	290	2	Juin
Juli . . . .	250 000	5 576	—	255 576	—	—	—	—	350	255 926	3	Juillet
August . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Août
September	—	8 100	—	8 100	—	—	—	—	—	8 100	2	Septembre
Oktober .	2 351	10 000	—	12 351	—	5 000	1 313	—	—	18 664	4	Octobre
November												November
Dezember.												Décembre
Januar-Okt.	632 447	32 676	10 364	675 487	250	5 000	1 739	—	2 750	685 226	28	Janvier-Oct.

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der jährlichen Amortisationszahlungen auf Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen von Fr. 57 447 000.  
Y compris les amortissements annuels sur les emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux de fr. 57 447 000.

## Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital Remboursements du capital actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

25

Monat Mois	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmun- gen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1949					
Jan. — Janv.	—	—	67	67	1
Febr. — Févr.	—	950	126	1 076	2
März — Mars	—	—	70	70	1
April — Avril	—	—	250	250	4
Mai — Mai	—	715	178	893	4
Juni — Juin	—	1 010	—	1 010	3
Juli — Juillet	—	—	230	230	1
Aug. — Août	—	520	6	526	3
Sept. — Sept.	—	—	550	550	3
Okt. — Oct.	—	—	200	200	1
Nov. — Nov.					
Dez. — Déc.					
Januar-Okt. Janvier - Oct.	—	3 195	1 677	4 872	23

## Auszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versiche- rungspolice n der schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften

Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses  
d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme

in Millionen Franken — en millions de francs

26

Quartal Trimestre	1940	1941	1942	1943	1944
I	2	3	4	5	6
I	29,9	33,8	27,7	29,4	36,8
II	22,8	22,8	24,9	29,7	34,3
III	19,6	20,7	23,7	29,6	30,3
IV	20,2	25,5	28,1	36,9	39,5
Jahr — Année	92,5	102,8	104,4	125,6	140,9
	1945	1946	1947	1948	1949
I	7	8	9	10	11
I	39,7	37,3	37,9	38,5	48,4
II	36,7	35,5	36,2	39,0	48,6
III	31,7	33,1	37,4	36,7	39,9
IV	39,2	41,4	46,4	47,8	
Jahr — Année	147,3	147,3	157,9	161,8	

Seit 1949 nur Auszahlungen aus Kapitalversicherungen der Gesellschaften, die der Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungsgesellschaften angeschlossen sind.  
Dès 1949 ne figurent à ce tableau que les indemnités d'assurances des capitaux payées par les compagnies faisant partie de l'Union de Compagnies Suisses d'Assurances sur la Vie.



**Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen — Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux**  
in Millionen Franken — en millions de francs

27a

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.-X.
<b>1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses</b>														
<b>a) Emissionswert — Valeur d'émission</b>														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1945	3,6	4,2	0,2	2,2	17,6	990,2	0,4	43,0	25,4	81,5	315,7	17,7	1 501,7	1 168,3
1946	42,5	20,1	127,9	652,7	8,2	42,2	3,1	2,1	43,2	89,9	423,5	11,7	1 467,2	1 032,1
1947	40,5	3,0	180,1	72,6	32,4	60,1	15,2	1,0	128,4	55,6	15,9	10,6	615,5	589,0
1948	31,1	56,1	89,6	3,0	27,6	74,2	38,7	10,4	49,1	374,1	6,4	8,2	768,7	754,0
1949	44,2	51,0	43,4	101,0	17,9	141,0	26,2	—	2,0	23,2	—	—	—	450,7
<b>b) Konversionen — Conversions</b>														
1945	3,6	4,2	—	2,0	17,5	200,0	0,1	37,0	25,4	60,9	15,1	17,2	383,0	350,7
1946	17,0	14,7	110,5	350,1	4,1	41,1	3,0	2,1	38,0	40,5	308,9	10,5	940,5	621,1
1947	40,0	—	161,2	11,5	26,7	17,5	11,5	0,5	50,0	11,2	2,0	7,0	339,1	330,1
1948	1,2	11,0	—	1,2	27,0	35,2	—	0,2	7,2	205,7	—	8,0	297,1	289,1
1949	—	1,1	41,0	—	—	32,2	25,2	—	2,0	21,7	—	—	—	124,2
<b>c) Neubeanspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché</b>														
1945	—	—	0,2	0,2	0,1	790,2	0,2	6,0	—	20,6	300,6	0,5	1 118,7	817,6
1946	25,5	5,4	17,4	302,6	4,1	1,2	0,1	—	5,2	49,4	114,6	1,2	526,2	411,0
1947	0,5	3,0	18,9	61,1	5,7	42,2	3,2	0,5	78,4	44,4	13,9	3,6	276,4	258,9
1948	29,2	45,1	89,6	1,2	0,6	38,2	38,7	10,2	41,9	168,4	6,4	0,2	471,6	464,9
1949	44,2	49,9	2,4	101,0	17,9	108,2	0,7	—	—	1,6	—	—	—	326,5
<b>2. Ausländische Anleiheemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse</b>														
1947	—	—	—	—	49,5	5,0	—	—	—	—	—	—	54,5	54,5
1948	—	49,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49,5	49,5
1949	—	—	—	3,5	—	49,5	—	—	—	—	—	—	—	53,0
<b>3. Inländische Aktienemissionen (Emissionswert) — Emissions d'actions suisses (Valeur d'émission)</b>														
1945	1,0	—	2,5	—	0,2	4,6	—	—	0,2	5,0	2,5	0,6	16,2	13,7
1946	0,1	—	13,2	0,5	1,9	12,2	2,7	6,4	—	14,2	3,2	1,9	56,5	51,4
1947	0,2	21,7	1,4	5,2	18,2	9,2	0,2	—	1,0	15,2	18,6	13,6	105,9	73,7
1948	1,6	1,5	22,2	7,7	6,0	20,9	3,6	1,1	3,9	15,2	2,1	1,0	87,5	84,4
1949	1,9	19,1	12,9	7,2	2,4	3,1	11,2	—	0,7	0,7	—	—	—	59,2

**Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux**  
in Millionen Franken — en millions de francs

27b

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.-X.
<b>1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses</b>														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1945	4,5	5,6	11,1	52,9	11,2	3,0	0,2	1,2	9,6	124,5	8,2	31,4	264,1	224,5
1946	0,4	14,2	104,6	53,5	50,1	3,0	10,4	0,1	211,7	5,5	3,2	7,2	464,6	453,5
1947	0,1	2,2	84,0	46,6	306,2	9,2	0,2	0,2	99,2	162,4	3,2	0,7	715,9	712,0
1948	0,6	1,2	3,9	301,2	0,2	23,9	0,2	—	—	2,2	228,2	3,1	565,0	333,6
1949	0,4	—	22,2	54,6	325,0	0,2	255,9	—	8,1	18,7	—	—	—	685,2
<b>2. Inländische Aktien — Actions suisses</b>														
1945	0,5	—	1,6	1,7	—	—	—	—	0,4	—	—	—	4,2	4,2
1946	1,2	—	0,9	0,4	0,1	—	—	—	—	0,7	0,1	1,2	4,2	3,4
1947	11,1	0,1	0,1	0,1	2,2	—	—	0,2	0,7	0,7	0,9	0,9	17,7	15,9
1948	0,5	0,5	1,1	4,0	0,1	5,5	0,6	2,7	0,5	1,7	1,5	15,0	33,7	17,2
1949	0,1	1,0	0,1	0,2	0,9	1,0	0,2	0,5	0,6	0,2	—	—	—	4,9

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes des chèques et de virements postaux suisses  
 Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total

Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen			Mois
	Rechnungsinhaber titulaires de comptes		Konten der Postverwaltung comptes de l'administration postale		Mouvement total			Virement sans mouvements d'espèces			
	1948	1949	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar .....	199 061	207 591	239	242	8 252	9 438	9 143	6 921	7 902	7 619	Janvier
Februar .....	199 705	208 335	239	242	6 632	7 641	7 231	5 514	6 343	5 967	Février
März .....	200 598	209 193	239	242	6 976	7 728	7 554	5 741	6 323	6 175	Mars
April .....	201 657	209 838	240	243	6 872	8 617	7 376	5 608	7 136	5 979	Avril
Mai .....	202 433	210 450	240	244	7 666	7 994	7 562	6 331	6 555	6 155	Mai
Juni .....	203 226	211 167	238	244	7 259	8 181	7 652	5 917	6 696	6 235	Juin
Juli .....	203 928	211 712	241	244	8 366	8 857	8 144	6 910	7 254	6 604	Juillet
August .....	204 526	212 231	241	244	7 612	7 830	7 644	6 302	6 434	6 237	Août
September ..	205 141	212 719	241	244	7 640	7 638	7 370	6 244	6 209	5 969	Septembre
Oktober .....	205 768	213 195	241	244	8 643	8 476	8 109	7 106	6 927	6 614	Octobre
November ..	206 212		241		8 398	8 460		6 921	6 933		Novembre
Dezember ..	206 943		240		9 614	9 380		7 760	7 481		Décembre
Jahr .....	.	.	.	.	93 930	100 240	.	77 275	82 193	.	Année
Jan.-Okt....	.	.	.	.	75 918	82 400	77 785	62 594	67 779	63 554	Janv.-Oct.

B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder  
 Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux

Jahr Jahresende und Monat	Barverkehr Mouvement en espèces		Giroverkehr — Virements sans mouvement d'espèces			Anlage der Postcheckgelder Placement de fonds				Guthaben der Rechnungsinhaber Avoir des titulaires d. comptes (Kol. 19-22)	Année fin d'année et mois
	Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paievements	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Ausgleich mit Nationalbank Règlement avec la Banque nationale	Obligationen Obligations	Darlehen an den Bund Prêt à la Confédération	Guthaben b. Eidg. Finanzdept. Avoir auprès du Dép. féd. d. finances	Kassenbestände u. diverse Forderungen Caisse et diverses créances		
1945	7 976	4 551	50 645	5	3 340	379	—	529	105	1 013	1945
1946	9 596	4 993	60 795	3	4 518	413	—	552	125	1 090	1946
1947	11 034	5 621	71 913	2	5 360	414	—	590	40	1 044	1947
1948	11 916	6 130	76 438	4	5 752	433	—	525	75	1 033	1948
1949											1949
Januar .....	1 037,0	486,0	7 046,8	0,3	572,3	432,7	—	464,0	141,0	1 038,3	Janvier
Februar .....	813,4	450,1	5 545,7	0,6	420,9	432,7	—	402,8	151,8	986,8	Février
März .....	899,1	479,3	5 746,3	0,3	428,6	405,9	—	404,0	157,7	967,6	Mars
April .....	919,0	478,1	5 546,0	0,4	432,2	405,9	—	437,7	121,4	965,0	Avril
Mai .....	942,5	464,0	5 709,4	0,2	445,5	373,9	32,0	483,4	111,2	1 000,5	Mai
Juni .....	925,3	492,2	5 813,5	0,3	421,0	373,8	32,0	459,0	148,5	1 013,9	Juin
Juli .....	1 002,9	537,3	6 160,9	0,3	442,7	371,4	32,0	488,7	141,2	1 033,3	Juillet
August .....	934,0	472,8	5 760,4	0,2	475,7	371,2	32,0	456,3	164,5	1 024,0	Août
September ..	900,2	500,0	5 573,7	0,3	395,5	371,1	32,0	462,5	161,0	1 026,0	Septembre
Oktober .....	973,0	522,2	6 176,7	0,2	436,7	370,0	32,0	470,3	177,0	1 049,9	Octobre
November ..											Novembre
Dezember ..											Décembre
Total	9 347,0	4 883,0	59 080,0	3,1	4 471,1	.	.	.	.	.	Total

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken — en millions de francs

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mois
	1945	1946	1947	1948	1949	1945	1946	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . . .	2 807	3 726	4 571	5 773	4 919	2 574	3 435	4 195	5 361	4 559	Janvier
Februar . . .	2 229	3 230	3 590	4 787	3 888	1 967	2 940	3 234	4 364	3 517	Février
März . . . .	2 439	3 896	4 612	5 260	4 332	2 135	3 540	4 159	4 808	3 889	Mars
April . . . .	2 697	4 445	4 045	6 099	4 305	2 434	4 105	3 614	5 599	3 893	Avril
Mai . . . . .	2 661	4 002	5 133	4 537	4 604	2 385	3 640	4 682	4 098	4 155	Mai
Juni . . . . .	4 331	3 515	4 648	4 912	4 722	4 037	3 128	4 191	4 405	4 283	Juin
Juli . . . . .	3 168	4 394	4 903	5 400	5 055	2 869	3 987	4 388	4 888	4 587	Juillet
August . . . .	2 867	3 494	4 130	4 070	3 922	2 570	3 103	3 651	3 619	3 492	Août
September . .	2 980	3 658	4 792	4 356	5 504	2 660	3 237	4 261	3 852	5 021	Septembre
Oktober . . .	3 853	4 655	5 427	5 110	4 782	3 518	4 179	4 896	4 636	4 348	Octobre
November . .	3 708	4 550	4 443	4 893		3 373	4 111	3 978	4 424		Novembre
Dezember . .	4 052	5 201	5 857	5 529		3 564	4 604	5 188	4 831		Décembre
Jahr . . . . .	37 792	48 766	56 151	60 726	.	34 086	44 009	50 437	54 885	.	Année
Jan.-Okt. . .	30 032	39 015	45 851	50 304	46 033	27 149	35 294	41 271	45 630	41 744	Janv.-Oct.

29

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mois
	1945	1946	1947	1948	1949	1945	1946	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . . .	28 306	30 985	40 471	42 983	34 980	128,7	176,3	242,8	315,6	273,3	Janvier
Februar . . .	24 734	27 998	32 412	38 028	33 570	117,9	163,9	207,7	313,2	247,2	Février
März . . . .	25 561	30 125	36 506	36 871	36 811	133,6	188,9	256,2	319,1	271,3	Mars
April . . . .	28 309	32 857	37 107	41 637	34 241	137,3	199,9	236,4	347,4	263,8	Avril
Mai . . . . .	28 289	35 560	38 959	38 409	34 964	145,1	206,7	273,4	312,3	274,5	Mai
Juni . . . . .	28 988	33 238	37 908	39 651	36 136	174,4	193,1	278,7	308,6	285,7	Juin
Juli . . . . .	29 967	40 059	43 606	43 336	35 856	173,0	229,1	273,7	321,6	269,3	Juillet
August . . . .	30 356	39 089	41 088	44 317	40 039	150,5	192,7	243,6	284,9	248,6	Août
September . .	28 047	37 256	44 808	40 288	36 668	145,5	189,7	272,6	291,6	285,2	Septembre
Oktober . . .	33 297	38 432	46 872	38 738	36 178	183,8	220,4	318,8	303,2	289,9	Octobre
November . .	30 023	38 309	41 899	39 945		165,6	231,6	295,5	312,4		Novembre
Dezember . .	30 699	39 429	47 868	40 024		172,4	275,4	332,6	332,8		Décembre
Jahr . . . . .	346 576	423 337	489 504	484 227	.	1 827,8	2 467,6	3 232,0	3 762,7	.	Année
Jan.-Okt. . .	285 854	345 599	399 737	404 258	359 443	1 489,8	1 960,6	2 603,9	3 117,5	2 708,8	Janv.-Oct.

30

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation
	1948		1949			1948		1949			
	Januar- Oktober Janvier- Octobre	August Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Januar- Oktober Janvier- Octobre	Januar- Oktober Janvier- Octobre	August Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Januar- Oktober Janvier- Octobre	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Basel . . . . .	59 431	6 761	5 934	5 693	57 910	822,3	63,9	90,7	76,1	763,9	Bâle
Bern . . . . .	36 207	3 406	3 323	3 355	33 993	170,1	12,4	13,1	14,1	148,4	Berne
La Chaux-de-Fonds	5 238	466	379	480	4 682	27,1	2,8	1,8	2,4	25,7	La Chaux-de-Fonds
Genf . . . . .	110 311	11 351	10 358	9 749	94 563	798,3	68,6	71,9	73,9	675,0	Genève
Lausanne . . . .	57 737	5 649	5 477	5 699	54 238	415,8	36,0	38,0	46,1	376,7	Lausanne
Neuenburg . . . .	7 723	688	660	628	6 355	32,8	2,5	2,7	4,0	30,9	Neuchâtel
St. Gallen . . . .	15 472	1 317	1 267	1 364	13 676	96,1	7,5	6,8	7,1	76,5	St-Gall
Zürich . . . . .	112 139	10 401	9 270	9 210	94 026	755,0	54,9	60,2	66,2	611,7	Zurich
Total	404 258	40 039	36 668	36 178	359 443	3 117,5	248,6	285,3	289,9	2 708,8	Total

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

31

Monat	1948	1949	1948	1949	1948	1949	Mois
	Einnahmen aus d. Personenverkehr Recettes de transport des voyageurs		Einnahmen aus dem Güterverkehr Recettes de transport des marchandises		Total der Verkehrseinnahmen Total des recettes de transport		
1	2	3	4	5	6	7	8
Januar ....	20 819	20 055	27 927	23 592	48 746	43 647	Janvier
Februar ...	18 118	18 136	27 489	22 384	45 607	40 520	Février
März .....	24 857	20 150	30 121	25 525	54 978	45 675	Mars
April .....	23 441	25 787	33 153	22 978	56 594	48 765	Avril
Mai .....	23 949	23 537	29 423	24 451	53 372	47 988	Mai
Juni .....	22 315	24 664	27 782	25 067	50 097	49 731	Juin
Juli .....	28 201	29 493	29 101	27 237	57 302	56 730	Juillet
August ....	26 838	29 947	27 697	27 555	54 535	57 502	Août
September .	24 169	25 308	26 366	25 865	50 535	51 173	Septembre
Oktober ...	24 501		30 070		54 571		Octobre
November .	19 426		26 908		46 334		Novembre
Dezember .	19 990		26 994		46 984		Décembre
Jahr .....	276 624	.	343 031	.	619 655	.	Année
Jan.-Sept. .	212 707	217 077	259 059	224 654	471 766	441 731	Janv.-Sept.
	Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation		
	9	10	11	12	13	14	
Januar ....	52 504	47 238	37 443	39 631	15 061	7 607	Janvier
Februar ...	48 969	44 159	37 024	39 835	11 945	4 324	Février
März .....	59 099	49 819	38 113	40 824	20 986	8 995	Mars
April .....	61 024	53 310	39 842	42 043	21 182	11 267	Avril
Mai .....	57 420	51 877	40 400	41 299	17 020	10 578	Mai
Juni .....	54 373	54 043	40 540	40 944	13 833	13 099	Juin
Juli .....	61 944	60 958	41 196	42 971	20 748	17 987	Juillet
August ....	58 783	61 215	40 101	41 932	18 682	19 283	Août
September .	54 772	55 193	40 371	42 424	14 401	12 769	Septembre
Oktober ...	58 795		41 130		17 665		Octobre
November .	50 479		42 314		8 165		Novembre
Dezember .	59 168		57 147		2 021		Décembre
Jahr .....	677 330	.	495 621	.	181 709	.	Année
Jan.-Sept. .	508 888	477 812	355 030	371 903	153 858	105 909	Janv.-Sept.

Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.

**Bruttoerträge eidgenössischer Steuern — Rendement brut des impôts fédéraux**  
in Millionen Franken — en millions de francs

32a

Steuern	Gesamter Rohertrag Produit brut				Anteil des Bundes Part de la Confédération				Impôts fédéraux
	1939-45	1946	1947	1948	1939-45	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Stempelabgaben .....	495,7	83,6	98,3	98,8	396,9	66,9	78,7	79,1	Droits de timbre
Krisenabgabe und neue ausserord. Kriegssteuer ..	140,7	0,6	0,0	0,0	84,5	0,3	0,0	0,0	Impôt de crise et nouvel impôt de guerre extraord.
Währungsausgleichsfonds	250,0	—	—	—	250,0	—	—	—	Fonds d'égalis. des changes
Wehrsteuer .....	658,1	222,8	140,9	324,6	458,8	156,0	98,2	226,9	Impôt de défense nationale
Wehropfer I und II .....	696,7	452,8	171,7	42,9	626,1	406,6	154,3	38,5	Sacrifice pour la défense nationale I et II
Kriegsgewinnsteuer .....	385,8	71,7	69,5	75,2	278,3	52,1	50,5	54,5	Impôt s. les bénéf. de guerre
Warenumsatzsteuer .....	872,4	350,8	435,6	462,6	872,4	350,8	435,6	462,6	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer .....	30,0	14,4	16,7	18,9	29,6	14,3	16,5	18,7	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer .....	24,8	7,6	10,7	12,5	24,8	7,6	10,7	12,5	Impôt compensatoire
Total .....	3 554,2	1 204,3	943,4	1 035,5	3 021,4	1 054,6	844,5	892,8	Total
Verrechnungssteuer <sup>1)</sup> ....	225,3	70,7	62,3	76,1	40,2	50,5	50,5	76,1	Impôt anticipé <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Siehe Fussnote <sup>1)</sup> zu Tab. 32b. — Voir remarque <sup>1)</sup> du tabl. 32b.

**Steuereinnahmen des Bundes — Recettes des impôts de la Confédération**

in Tausend Franken — en milliers de francs

**32b**

Quartal Trimestre	Stempel- abgaben Droits de timbre	Ver- rechnungs- steuer Impôt anticipé 1)	Waren- umsatz- steuer Impôt sur le chiffre d'affaires 2)	Luxus- steuer Impôt sur le luxe 3)	Ausgleich- steuer Impôt compensa- toire	Wehrsteuer Impôt de défense nationale 4)	Wehropfer I u. II. Sacrifice pour la défense nationale I et II	Kriegsge- winnsteuer Impôt sur les bénéfices de guerre 5)	Total
<b>Roherträge — Produits bruts</b>									
	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1947									
I	21 367	52 724	112 880	5 377	2 501	57 854	57 212	13 452	323 367
II	28 342	15 729	99 901	3 630	3 668	16 432	18 778	12 053	198 533
III	22 491	- 5 742	105 822	3 576	2 183	13 091	61 420	13 496	216 337
IV	26 114	- 419	116 956	4 107	2 366	53 569	34 256	30 544	267 493
1948									
I	21 297	50 816	124 337	6 392	3 126	92 610	21 457	21 131	341 166
II	29 170	8 764	109 727	4 532	3 640	102 579	12 193	18 137	288 742
III	20 245	- 6 163	113 034	3 812	2 934	32 034	5 673	17 977	189 546
IV	28 040	22 676	115 496	4 137	2 836	97 409	3 536	17 991	292 121
1949									
I	17 955	51 629	120 717	6 078	2 799	63 793	7 514	14 906	285 391
II	27 521	12 327	99 259	4 148	4 216	20 022	1 408	10 620	179 521
III	20 608	- 1 952	104 580	3 760	2 920	17 838	2 885	23 132	173 771

**Bundesanteile — Parts de la Confédération**

1947									
I	17 114	52 724	112 880	5 326	2 501	40 429	51 430	9 768	292 172
II	22 693	15 729	99 901	3 581	3 668	11 355	16 900	8 789	182 616
III	18 011	- 5 742	105 822	3 517	2 183	9 068	55 241	9 829	197 929
IV	20 906	- 419	116 956	4 053	2 366	37 382	30 779	22 081	234 104
1948									
I	17 056	50 816	124 337	6 337	3 126	64 774	19 298	15 260	301 004
II	23 351	8 764	109 727	4 476	3 640	71 699	10 953	13 194	245 804
III	16 216	- 6 163	113 034	3 754	2 934	22 368	5 099	13 024	170 266
IV	22 439	22 676	115 496	4 085	2 836	68 048	3 186	13 053	251 819
1949									
I	14 381	51 629	120 717	6 022	2 799	44 549	6 763	10 809	257 669
II	22 035	12 327	99 259	4 092	4 216	13 979	1 267	7 707	164 882
III	16 502	- 1 952	104 580	3 695	2 920	12 468	2 595	16 740	157 548

1) Inklusive Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. Im Bundesanteil sind die Rückstellungen für Verrechnungssteuer-Rückerstattungen zur Befriedigung von beim Bund noch nicht geltend gemachten Ansprüchen inbegriffen. — Y compris les impôts selon l'arrêté du Conseil Fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance. Dans la part de la Confédération sont comprises aussi les réserves pour le remboursement de l'impôt anticipé afin de satisfaire aux demandes non encore valdées.

2) Inklusive Bezugsprovision der Zollverwaltung. — Y compris la provision relative à l'administration des douanes.

3) Bundesanteil = Rohertrag abzüglich Markenverkaufsprovision. — Part de la Confédération = rendement brut déduction faite de la provision pour la vente de timbres.

4) Inklusive Quellenwehrsteuer und Restzahlungen Krisenabgabe. — Y compris l'impôt à la source pour la défense nationale et les reliquats de la contribution de crise.

5) Bundesanteil = Rohertrag abzüglich Einlage in Fonds für Rückerstattungen und abzüglich Kantonsanteile. — Part de la Confédération = rendement brut déduction faite des dépôts au fonds de remboursement et des parts des cantons.

**Erträge der Verrechnungssteuer — Rendements de l'impôt anticipé**

in Tausend Franken — en milliers de francs

**32c**

Verrechnungssteuer	1948		1949			Impôt anticipé
	III. Quartal III <sup>e</sup> trimestre	IV. Quartal IV <sup>e</sup> trimestre	I. Quartal I <sup>er</sup> trimestre	II. Quartal II <sup>e</sup> trimestre	III. Quartal III <sup>e</sup> trimestre	
1	2	3	4	5	6	7
Eingänge . . . . .	55 505	68 480	92 131	95 793	57 612	Rentrées
Rückerstattungen . . .	61 780	45 940	40 653	83 589	59 676	Remboursements
Verrechnungssteuer, Rohertrag . . . . .	- 6 275	22 540	51 478	12 204	- 2 064	Rendement brut de l'impôt anticipé
Sicherungssteuer, Roh- ertrag 1) . . . . .	112	136	151	123	112	Rendement brut de l'im- pôt de garantie 1)
Total	- 6 163	22 676	51 629	12 327	- 1 952	Total

1) Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. — Impôt selon l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

**Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

**33a**

Abgabe auf	Ganzes Jahr Année		Oktober Octobre		Januar–Oktober Janvier–Octobre		Droit de timbre sur
	1947	1948	1948	1949	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8
Emission von Wertpapieren							Emission de titres
a) Obligationen . . . . .	11 652	11 003	1 453	774	7 678	8 016	a) Obligations
b) Aktien . . . . .	13 228	7 474	769	299	5 756	4 093	b) Actions
c) Übrige Wertschriften <sup>1)</sup> . .	1 394	3 518	218	23	3 374	1 179	c) Autres titres <sup>1)</sup>
Total	26 274	21 995	2 440	1 096	16 808	13 288	Total
Umsatz von Wertpapieren							Négociation de titres
a) Inländische Wertpapiere . .	1 376	1 353	99	120	1 076	985	a) Titres suisses
b) Ausländische Wertpapiere.	1 460	2 123	122	194	1 821	1 480	b) Titres étrangers
Total	2 836	3 476	221	314	2 897	2 465	Total
Coupons von							Coupons de
a) Obligationen . . . . .	29 445	27 362	3 631	3 376	21 377	22 141	a) Obligations
b) Aktien . . . . .	21 457	23 867	1 126	891	20 198	19 294	b) Actions
c) Übrigen Wertschriften <sup>1)</sup> . .	1 998	4 387	193	74	4 221	1 805	c) Autres titres <sup>1)</sup>
Total	52 900	55 616	4 950	4 341	45 796	43 240	Total
Wechseln . . . . .	1 894	2 242	133	146	1 862	1 718	Effets de change
Prämienquittungen . . . . .	10 117	11 086	1 181	1 390	8 897	9 633	Quittances de primes
Frachtturkunden . . . . .	4 222	4 260	314	253	3 650	3 215	Lettres de voitures
Bussen usw. . . . .	71	77	2	8	42	73	Amendes etc.
Rohrertrag	98 314	98 752	9 241	7 548	79 952	73 632	Rendement brut

<sup>1)</sup> GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere.  
Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

**Rohrertrag der Stempelabgaben**  
**Rendement brut des droits de timbre**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

**Gesamteinnahmen der Schweiz. Zollverwaltung**  
**Recettes totales de l'Administration des douanes suisses**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

**33b**

Monat – Mois	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5
Jan. – Janv.	5 525	10 307	5 613	5 880
Febr. – Févr.	4 130	4 252	5 315	5 114
März – Mars	6 802	6 808	10 369	6 961
Aprill – Avril	9 688	9 689	11 681	10 846
Mai – Mai	7 762	9 678	9 274	9 342
Juni – Juin	10 593	8 975	8 215	7 333
Juli – Juillet	10 285	14 170	12 173	13 081
Aug. – Août	3 059	4 435	3 838	3 561
Sept. – Sept.	3 733	3 886	4 233	3 966
Okt. – Oct.	7 990	9 696	9 241	7 548
Nov. – Nov.	6 106	6 205	6 529	
Dez. – Déc.	7 862	10 213	12 271	
Jahr – Année	83 535	98 314	98 752	
Jan.–Okt. Janv.–Oct.	69 567	81 896	79 952	73 632

**34**

Monat – Mois	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5
Jan. – Janv.	18 294	25 555	44 643	34 506
Febr. – Févr.	20 148	23 670	38 148	34 326
März – Mars	23 143	31 032	42 554	38 550
April – Avril	21 213	37 085	56 832	39 888
Mai – Mai	22 184	38 392	51 210	36 289
Juni – Juin	20 962	33 450	49 638	41 486
Juli – Juillet	23 727	34 095	44 599	43 217
Aug. – Août	23 543	34 887	40 802	41 047
Sept. – Sept.	19 069	32 125	41 397	42 018
Okt. – Oct.	24 658	35 926	43 660	47 437
Nov. – Nov.	25 665	40 415	39 543	
Dez. – Déc.	28 801	42 042	44 760	
Jahr – Année	271 407	408 674	537 786	
Jan.–Okt. Janv.–Oct.	216 941	326 217	453 483	398 764

Seit Anfang 1948 mit Einschluss von Biersteuer, Tabakbelastung und Zollzuschlägen. – Depuis 1948, y compris l'impôt sur la bière, l'imposition du tabac et droits de douane supplémentaires.

**Bundessteuern nach Steuerarten mit Einschluss der Zölle**  
**Impôts fédéraux d'après le genre d'impôt y compris les droits de douanes**  
in Millionen Franken — en millions de francs

**35**

Steuerarten — Nature des impôts	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5
Einkommen und Vermögen — Revenu et Fortune . . . . .	203,1	665,4	353,5	396,0
Vermögensverkehr — Transferts de propriété . . . . .	63,7	66,9	78,7	79,1
Verbrauch und Aufwand — Consommation et dépense . . . .	447,3	724,0	975,4	1 019,0
Total	714,1	1 456,3	1 407,6	1 494,1

**Rechnungsabschlüsse des Bundes — Résultats des comptes de la Confédération**  
in Millionen Franken — en millions de francs

Rechnung — Compte	1946	1947	1948	1949 <sup>1)</sup>
1	2	3	4	5
Ordentliche Rechnung — Compte ordinaire				
Voranschlagsrechnung — Compte budget . . . . .	- 135,2	9,0	- 129,5	- 361,0
Kapitalrechnung — Compte capital . . . . .	64,2	56,4	11,5	44,5
Ausserordentliche Rechnung — Compte extraordinaire				
Voranschlagsrechnung — Compte budget . . . . .	215,8	212,0	328,7	360,2
Kapitalrechnung — Compte capital . . . . .	- 147,5	43,0	- 34,4	68,7
Total <sup>2)</sup>	- 2,7	320,4	176,3	112,4

**36a**

<sup>1)</sup> Voranschlag. — Budget.

<sup>2)</sup> Ohne Spezialfonds und ohne Regiebetriebe. — Sans les fonds spéciaux et sans les administrations en régie.

**Bundesschuld — Dette de la Confédération**

in Millionen Franken — en millions de francs

Art der Schuld — Nature de la dette	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5
Öffentliche Schuld — Dette publique <sup>1)</sup> . . . . .	8 756,6	8 929,1	8 150,7	7 992
Verwaltungsschuld — Dette interne <sup>2)</sup> . . . . .	2 226,0	2 560,3	2 762,3	2 802
Total	10 982,6	11 489,4	10 913,0	10 794

**36b**

<sup>1)</sup> Feste und schwebende Schulden. — Dettes consolidées et dettes flottantes.

<sup>2)</sup> Verpflichtungen an PTT, Personalversicherungskassen und Buchschulden an Fonds. — Dettes envers les PTT, caisses de pension et dettes envers les fonds spéciaux.

**Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons**

in Tausend Franken — en milliers de francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen — Fortune nette (inbegr. Fonds — y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées <sup>2)</sup>	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)			
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification				1948	1948	1947	1948 <sup>3)</sup>
	1947	1948	1949 <sup>1)</sup>	1948	1947/48	1938/48						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Zürich <sup>4)</sup> . . . . .	- 198	815	- 6 106	188 008	- 39 395	35 636	276 079	163 582	89 991	106 952		
Bern <sup>4)</sup> . . . . .	614	77	- 8 064					263 267	90 894	93 063		
Luzern . . . . .	33	- 1 322	- 872	- 16 973	- 863	- 5 465	49 588	74 601	15 924	16 031		
Uri <sup>4)</sup> . . . . .	- 11	- 269	- 450	- 2 096	- 838	1 650	5 850	8 329	1 213	940		
Schwyz . . . . .	75	152	- 198	2 030	1 004	3 160	8 343	13 045	2 412	2 721		
Obwalden . . . . .	25	13	- 129	952	83	- 21	3 376	5 952	426	408		
Nidwalden <sup>4)</sup> . . . . .	122	104	- 149	238	157	458	2 594	5 000	377	402		
Glarus . . . . .	- 110	- 214	- 339	3 171	189	2 430	10 383	-	4 470	4 799		
Zug . . . . .	- 637	- 433	- 781	- 328	33	141	7 000	6 740	1 880	2 385		
Fribourg . . . . .	- 1 735	- 983	- 2 359					149 858	8 035	9 221		
Solothurn . . . . .	434	1 875	- 1 003	17 322	2 711	19 154	44 486	62 520	16 785	19 918		
Baselstadt . . . . .	- 6 622	6 424	- 3 944					283 000	59 112	73 763		
Baselland . . . . .	- 307	327	- 762	23 566	4 315	7 235	28 677	27 000	9 463	15 949		
Schaffhausen . . . . .	- 611	- 432	- 903					5 000	6 467	8 306		
Appenzell A.-Rh.	265	357	- 77	4 023	602	570	7 700	8 000	2 003	2 365		
Appenzell I.-Rh.	154	39	- 38	1 022	311	1 323	2 198	3 004	720	811		
St. Gallen . . . . .	2 651	1 562	- 533	57 737	518	43 756	67 585	62 000	24 715	27 735		
Graubünden . . . . .	- 3 086	- 3 440	- 5 011	- 32 439	- 4 182	- 32 386	42 459	117 867	11 866	12 247		
Aargau <sup>4)</sup> . . . . .	184	201	-	53 187	- 1 807	35 366	75 781	30 000	23 244	28 660		
Thurgau . . . . .	114	244	- 491					37 000	9 585	10 493		
Ticino <sup>4)</sup> . . . . .	21	- 101	- 3 869	- 53 015	- 4 230	- 12 262	57 862	96 947	17 903	17 015		
Vaud <sup>4)</sup> . . . . .	9 086	2 778	- 2 410	45 092	11 170	28 074	112 559	135 166	41 273	43 357		
Valais <sup>4)</sup> . . . . .	23	- 728	- 3 524	- 14 774	792	8 494	33 532	50 610	9 687	10 359		
Neuchâtel <sup>4)</sup> . . . . .	2 781	2 483	- 1 874					110 018	17 708	20 716		
Genève <sup>4)</sup> . . . . .	3 668	6 576	- 7 100	-153 345	11 936	22 560	95 873	215 582	47 419	54 112		
Total . . . . .	6 933	16 105	- 50 986					1 934 088	513 572	582 728		

**37a**

<sup>1)</sup> Voranschläge. — Budgets.

<sup>2)</sup> Jahresende. — Fin d'année.

<sup>3)</sup> Provisorische Ergebnisse. — Résultats provisoires.

<sup>4)</sup> Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les extinctions de dettes.

**Finanzlage der Gemeinden — Finances communales**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

37b

Gemeinden Communes 1)	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes communaux				Reinvermögen — Fortune nette (Inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden	Einkommens- und Vermögenssteuern	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification		Dettes consolidées	Impôts sur le revenu et la fortune	
	1946	1947	1948	1949 <sup>1)</sup>	1948	1947/48	1938/48	1948	1947	1948
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich <sup>4)</sup> . . .	2 055	- 1 600	520	3 574	.	.	.	.	82 822	.
Bern <sup>4)</sup> . . .	30	- 299	43	- 1 061	.	.	.	.	29 182	.
Genève <sup>4)</sup> . . .	- 990	209	- 1 445	- 688	65 599	2 208	7 196	203 442	16 906	19 803
Lausanne <sup>4)</sup> . . .	- 3 615	- 686	1 976	- 3 892	- 62 944	709	- 22 802	158 116	12 523	15 114
St. Gallen . . .	163	—	—	62	- 16 884	317	- 2 821	50 568	10 902	11 520
Winterthur <sup>4)</sup> . . .	13	13	64	- 712	.	.	.	.	14 314	.
Luzern <sup>4)</sup> . . .	- 339	- 494	82	- 360	- 25 767	- 1 295	- 5 118	51 844	8 245	9 102
Biel <sup>4)</sup> . . . . .	3 307	2 905	854	0	21 722	720	22 772	19 678	10 224	.
Chaux-de-Fonds <sup>4)</sup> . . .	190	99	- 1 462	- 1 660	6 723	- 259	13 460	32 627	9 454	10 440
Fribourg <sup>4)</sup> . . .	- 437	- 278	- 19	- 228	.	.	.	.	3 510	.
Neuchâtel <sup>4)</sup> . . .	- 1 053	- 1 279	- 719	- 610	334	- 799	- 1 772	47 925	4 274	4 908
Schaffhausen . . .	- 2	22	28	- 119	19 313	- 99	6 286	14 000	5 557	5 626
Thun <sup>4)</sup> . . . . .	756	493	426	- 311	.	.	.	.	3 658	.
Chur . . . . .	177	- 110	31	- 236	1 408	37	987	26 211	2 277	2 803
Lugano <sup>4)</sup> . . . . .	39	36	.	- 3 751	.	.	.	.	3 720	.
Solothurn <sup>4)</sup> . . .	24	34	123	- 20	3 435	210	- 144	8 055	3 504	.
Olten . . . . .	9	1	6	0	3 660	301	2 618	2 140	3 473	3 620
Köniz <sup>4)</sup> . . . . .	2	3	4	- 81	.	.	.	.	2 375	.
Aarau <sup>4)</sup> . . . . .	25	- 188	269	—	5 104	- 2 047	- 4 105	2 462	1 907	2 553
Herisau . . . . .	- 76	204	25	- 22	1 555	- 45	191	—	1 736	1 709
Vevey <sup>4)</sup> . . . . .	- 311	- 65	1	- 275	- 5 163	513	- 826	14 757	1 838	2 274
Zug . . . . .	- 226	- 642	2	233	- 480	- 285	- 776	2 000	1 365	1 609
Le Locle <sup>4)</sup> . . . . .	6	- 15	53	- 431	5 044	466	4 625	11 749	2 529	2 990
Bellinzona <sup>4)</sup> . . .	- 735	- 268	- 660	—	- 1 892	- 709	- 1 738	11 905	1 087	1 167
Grenchen <sup>4)</sup> . . . . .	10	24	24	- 139	.	.	.	.	3 294	.
Yverdon <sup>4)</sup> . . . . .	- 431	- 343	- 283	- 350	- 84	- 316	- 2 299	9 301	1 009	1 015
Rorschach <sup>4)</sup> . . . . .	9	- 5	12	- 3	1 729	79	1 005	3 920	1 019	997
Uster <sup>4)</sup> . . . . .	- 140	205	—	—	.	.	.	.	2 038	.
Baden <sup>4)</sup> . . . . .	217	112	134	—	5 760	273	5 148	2 479	2 061	2 314
Burgdorf . . . . .	25	12	22	- 81	1 885	11	596	4 225	2 076	.
Châtelard-Montreux <sup>4)</sup> . . .	- 184	- 2	6	77	- 7 966	332	458	11 868	1 257	1 500
Frauenfeld . . . . .	- 60	- 43	12	- 8	.	.	.	.	1 457	.
Schwyz <sup>4)</sup> . . . . .	23	2	- 18	- 44	- 1 270	68	- 1 224	1 604	778	719
Sion <sup>4)</sup> . . . . .	1	0	- 28	- 35	- 545	187	- 357	4 756	1 510	1 571
Liestal <sup>4)</sup> . . . . .	- 103	- 104	2	- 90	1 737	- 30	790	—	997	1 159
Altdorf . . . . .	2	2	11	- 2	621	- 12	585	684	540	358
Sarnen <sup>4)</sup> . . . . .	- 469	- 7	- 30	<sup>5)</sup> .	- 261	- 83	- 684	627	328	299
Glarus . . . . .	- 245	- 94	- 164	- 129	1 770	- 30	- 624	1 300	588	598
Appenzell . . . . .	39	62	67	- 1	327	49	358	10	205	306
Stans . . . . .	- 87	- 5	- 13	<sup>5)</sup> .	3	- 24	66	60	253	269
Total . . . . .	- 2 381	- 2 089	.	- 11 517	.	.	.	.	256 792	.

<sup>1)</sup> 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und übrige Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et autres communes au-dessus de 10 000 habitants.

<sup>2)</sup> Voranschläge. — Budgets.

<sup>3)</sup> Jahresende. — Fin d'année.

<sup>4)</sup> Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les extinctions de dettes.

<sup>5)</sup> Keine Voranschläge. — Pas de budgets.



**Lohn- und Verdienstersatzordnung — Régimes des allocations pour perte de salaire et de gain**  
in Millionen Franken — en millions de francs

1940—47	Beiträge — Contributions				Aufwendungen — Dépenses			1940—47
	Erwerb Travail	Bund Confédération	Kantone Cantons	Total	Entschädigungen an Wehrmänner Allocations aux militaires	Übrige Autres	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lohnersatz . . . . .	1 702,4	455,4	229,6	2 387,4	1 029,4	.	.	Perte de salaire Rég. pour perte de gain Agriculture Artisanat
Verdienstersatz Landwirtschaft . . . . .	85,7	45,5	22,1	153,3	96,7	.	.	
Gewerbe . . . . .	144,1	54,8	26,4	225,3	141,5	.	.	
<b>Total</b>	<b>1 932,2</b>	<b>555,7</b>	<b>278,1</b>	<b>2 766,0</b>	<b>1 267,6</b>	<b>328,7</b>	<b>1 596,3</b>	<b>Total</b>

38a

Stand der Ausgleichsfonds Ende Dezember 1947 84,4 Millionen Franken ohne Zinsen und Kosten (nach Ausrichtung von insgesamt 1084 Millionen Franken an die gemäss Bundesbeschluss vom 24. März 1947 geschaffenen, besonderen Fonds). — Etat des fonds de compensation à fin 1947, non compris les intérêts et les frais: 84,4 millions de francs (après transfert d'un total de 1084 millions de francs aux fonds spéciaux constitués selon l'arrêté fédéral du 24 mars 1947).

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung**  
**Placements du fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**  
in Millionen Franken — en millions de francs

Stand am Quartals- ende	Anlagen — Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités	Etat à la fin du trimestre
	Total	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Instituts de lettres de gages	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1948									1948
III	231,9	30,2	—	24,9	147,8	29,0	—	1,7	III
IV	350,5	49,9	38,9	29,9	167,5	64,3	—	6,0	IV
1949									1949
I	478,1	70,1	62,2	52,9	177,2	103,7	12,0	5,2	I
II	594,7	159,4	69,3	60,9	189,3	103,8	12,0	1,0	II
III	709,1	167,0	132,3	84,7	189,3	123,8	12,0	3,1	III

38b

**Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen**  
**Faillites déclarées et concordats homologués (maison inscrites au registre du commerce)**

Monat	Konkureröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués			Mois
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar . . . . .	32	50	68	9	20	21	2	9	8	Janvier
Februar . . . . .	53	56	74	21	19	25	—	11	14	Février
März . . . . .	52	78	84	18	17	32	4	8	9	Mars
April . . . . .	44	35	71	14	17	28	6	7	6	Avril
Mai . . . . .	60	58	74	25	22	17	5	7	15	Mai
Juni . . . . .	33	61	76	9	19	24	4	6	24	Juin
Juli . . . . .	51	72	88	16	29	37	3	7	9	Juillet
August . . . . .	55	64	81	17	23	26	1	10	13	Août
September . . . . .	42	43	71	15	10	26	2	6	5	Septembre
Oktober . . . . .	44	66	78	20	18	23	8	4	16	Octobre
November . . . . .	50	65		21	20		8	8		Novembre
Dezember . . . . .	51	79		15	23		13	12		Décembre
Jahr . . . . .	567	727		200	237		56	95		Année
Januar—Oktober . . . . .	466	583	765	164	194	259	35	75	119	Janvier—Oktober

39

Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

40

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mois																																
	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949																																	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14																																
Januar ...	184	230	628	597	1 010	1 166	874	643	}	}	}	}	Janvier																																
Februar ..	336	110	754	392	1 095	946	898	1 469					693	823	676	480	Février																												
März .....	1 095	477	769	634	874	1 122	700	1 207					}	}	}	}	Mars																												
April .....	577	724	933	1 175	1 309	1 362	1 318	1 270									}	}	}	}	Avril																								
Mai .....	358	689	1 026	641	1 260	1 372	597	887													800	873	698	447	Mai																				
Juni .....	748	689	1 213	1 356	891	1 107	852	2 133													}	}	}	}	Juin																				
Juli .....	343	467	943	482	1 136	1 295	1 152	1 265																	}	}	}	}	Juillet																
August ...	364	587	697	563	817	1 625	630	1 200																					897	868	645	457	Août												
September	1 065	1 007	1 552	1 382	1 051	829	945	1 247																					}	}	}	}	Sept.												
Oktober ..	759	930	1 596		881	1 191	779																										}	}	}	}	Octobre								
November	497	783	1 212		1 024	2 018	567																														}	}	}	}	Nov.				
Dezember	425	806	1 258		1 166	1 096	865																																		}	}	}	}	Déc.
Jahr .....	6 751	7 499	12 581	.	12 514	15 129	10 177	.	3 208	3 371	2 600	.																																	Année
Jan.-Sept. .	5 070	4 980	8 515	7 222	9 443	10 824	7 966	11 321	.	.	.	.																																	Janv.-Sept.

Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag  
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable  
Monatsdurchschnitt — Moyenne mensuelle  
1935 = 100

41

Monat — Mois	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5
Jan. — Janv.	155,2	185,3	224,9	234,3
Febr. — Févr.	157,5	183,5	210,2	208,9
März — Mars	178,2	220,8	252,7	218,3
April — Avril	205,2	232,5	231,3	261,9
Mai — Mai	181,8	226,8	248,8	228,5
Juni — Juin	194,5	212,1	225,2	228,3
Juli — Juillet	177,9	206,2	239,3	236,7
Aug. — Août	165,5	189,0	193,2	186,4
Sept. — Sept.	186,8	209,5	216,9	204,1
Okt. — Oct.	216,8	243,4	253,4	
Nov. — Nov.	235,8	264,9	256,7	
Dez. — Déc.	298,4	331,9	328,9	
Jahr — Année	196,2	225,8	240,0	

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

42

Quartalsende Fin du trimestre	1945	1946	1947	1948	1949
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
I	2	3	4	5	6
I	110	131	140	135	113
II	115	138	141	131	107
III	122	140	141	128	107
IV	126	140	140	124	
Index der in gleichen Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans la même entreprise Jahresdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne annuelle 1938 = 100					
I	103	119	131	136	130
II	109	122	133	137	128
III	112	125	135	136	126
IV	117	129	136	134	

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien — Degré d'occupation dans les différentes industries  
1938 = 100

43

Quartalsende	Baugewerbe Industrie du bâtiment	Baumwoll- industrie Industrie du coton	Seiden- industrie Industrie de la soie	Stickerie- industrie Industrie de la broderie	Metall- industrie Industrie métallurgique	Uhren- industrie Industrie horlogère	Chemische Industrie Industrie chimique	Nahrungsmittel- industrie Industrie des denrées alimentaires	Fin du trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1947									1947
IV	101	100	132	101	150	137	178	134	IV
1948									1948
I	117	100	128	102	152	136	179	132	I
II	142	101	125	103	152	136	179	133	II
III	134	100	126	104	152	133	179	133	III
IV	99	101	125	104	152	133	176	133	IV
1949									1949
I	107	98	124	105	146	134	172	125	I
II	127	93	121	106	143	133	168	126	II
III	128	92	119	104	141	129	164	131	III

Index der in den gleichen Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans la même catégorie d'entreprises.

**Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail**

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois
	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Jan.	15 411	5 521	16 863	14 533	4 858	15 544	5 328	4 899	2 849	Janv.
Febr.	13 847	6 964	13 236	13 044	6 260	12 046	6 600	6 043	3 594	Févr.
März.	2 861	1 533	8 340	2 262	1 107	7 261	8 870	6 791	4 800	Mars
April	1 373	1 361	5 344	836	967	4 391	9 213	6 355	4 848	Avril
Mai	1 114	1 254	5 707	631	887	4 706	8 918	6 182	4 867	Mai
Juni	951	1 395	4 725	491	1 001	3 879	7 753	4 962	4 068	Juin
Juli	964	1 447	4 853	542	1 061	4 081	6 630	4 229	3 144	Juillet
Aug.	1 136	1 670	5 720	670	1 229	4 734	5 856	4 591	3 272	Août
Sept.	1 317	1 923	5 948	860	1 464	5 036	5 690	4 531	2 875	Sept.
Okt.	1 628	2 790	7 553	978	2 157	6 414	5 010	3 415	2 681	Oct.
Nov.	2 512	4 613		1 800	3 807		4 231	3 031		Nov.
Dez.	6 001	11 813		5 031	10 857		3 635	2 408		Déc.
Mittel	4 093	3 524		3 473	2 971		6 478	4 786		Moyenne

**Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions**

Monats- ende	Land- wirt- schaft und Gärtnerei Agriculture et horticul- ture	Lebens- und Genuss- mittel Denrées aliment., boissons, tabac	Beklei- dung und Reini- gung Habille- ment et toilette	Bau- gewerbe Industrie du bâtiment	Holz und Glas Industrie du bois et du verre	Textil- industrie Industrie textile	Metall- und Ma- schinen- industrie Industrie des mé- taux et des ma- chines	Uhren und Bijouterie Hor- logerie et bijouterie	Handel und Ver- waltung Com- merce et adminis- tration	Hotel und Gastwirt- schaft Hôtellerie	Ver- schiedene Divers	Total	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1948													1948
März	7	30	48	201	19	21	43	19	463	148	534	1 533	Mars
Juni	8	30	56	140	14	9	61	48	474	84	471	1 395	Juin
Sept.	12	19	55	240	36	27	89	55	559	214	617	1 923	Sept.
Dez.	90	132	174	7 451	288	77	574	91	782	392	1 762	11 813	Déc.
1949													1949
März	29	158	116	3 324	330	128	832	164	992	357	1 910	8 340	Mars
Juni	5	87	160	815	234	107	580	225	1 011	118	1 383	4 725	Juin
Sept.	43	97	130	1 437	231	107	682	290	1 041	261	1 629	5 948	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	7 553	Oct.

**Verkehr im Basler Rheinhafen — Trafic du Port de Bâle**

45

Monat	Anzahl der Schiffe Nombre de bateaux			Güterverkehr - Marchandises transportées in Tausend Tonnen - en milliers de tonnes					Mois
	Ankunft - Arrivées			Total		davon			
						Bergfahrt Navigation en amont	Talfahrt Navigation en aval		
	1938	1948	1949	1938	1948	1949			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar . . .	450	501	599	164,6	193,3	144,4	137,9	6,5	Janvier
Februar . . .	587	535	499	193,0	211,8	111,2	105,4	5,8	Février
März . . . . .	789	791	698	249,1	264,5	179,1	170,9	8,2	Mars
April . . . . .	530	872	661	173,1	306,9	229,1	217,5	11,6	Avril
Mai . . . . .	685	987	597	232,7	372,3	238,0	230,1	7,9	Mai
Juni . . . . .	653	694	398	286,2	284,4	197,7	190,4	7,3	Juin
Juli . . . . .	644	625	813	302,9	243,9	280,4	272,7	7,7	Juillet
August . . . .	722	544	697	303,6	223,1	203,8	196,1	7,7	Août
September . .	633	458	647	282,0	187,1	182,8	176,1	6,7	Septembre
Oktober . . .	570	613	609	230,1	181,5	166,7	150,8	15,9	Octobre
November . .	563	710		164,0	184,0				Novembre
Dezember . .	446	533		123,2	126,0				Décembre
Jahr . . . . .	7 272	7 863		2 704,5	2 779,3				Année
Jan.-Okt. . .	6 263	6 620	6 218	2 417,3	2 469,3	1 933,2	1 847,9	85,3	Janv.-Oct.

**Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse**

**46**

Jahre und Monate	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste in Tausend — Milliers d'hôtes			Logiernächte in Tausend — Milliers de nuitées				Bettenbesetzung <sup>1)</sup> Taux d'occupation des lits <sup>1)</sup> %	Années et mois
			aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1944	6 128	117 790	2 504	75	2 579	12 240	2 049	14 289	1 426	21,4	1944
1945	6 128	119 850	2 929	794	3 723	14 386	3 185	17 571	1 632	26,7	1945
1946	6 147	125 607	3 007	1 225	4 232	14 862	6 076	20 938	1 992	32,1	1946
1947	6 169	129 701	2 837	1 549	4 386	14 756	8 449	23 205	2 355	36,0	1947
1948	6 131	129 336	2 671	1 690	4 361	13 600	8 000	21 600	2 241	33,4	1948
1948											1948
Sept. .	6 726	147 548	286	193	479	1 296	802	2 098	191	39,6	Sept.
Okt. .	5 887	114 936	211	95	306	969	435	1 404	193	25,7	Oct.
Nov. .	5 415	99 894	135	57	192	679	318	997	179	18,9	Nov.
Dez. .	5 690	106 962	129	68	197	677	412	1 089	161	19,9	Déc.
1949											1949
Januar	5 657	117 239	138	66	204	802	527	1 329	160	24,4	Janvier
Febr. .	5 670	117 337	155	71	226	869	509	1 378	145	28,0	Février
März .	5 762	113 443	162	72	234	848	419	1 267	159	23,3	Mars
April .	5 903	120 389	204	102	306	913	463	1 376	157	26,1	Avril
Mai .	6 110	130 551	181	127	308	869	564	1 433	165	26,2	Mai
Juni .	6 709	155 198	260	185	445	1 058	808	1 866	156	35,3	Juin
Juli .	6 829	166 889	406	320	726	1 866	1 209	3 075	153	56,2	Juillet
August	6 840	167 191	387	392	779	2 032	1 538	3 570	150	65,2	Août
Sept.	6 708	148 732	269	192	461	1 184	728	1 912	145	36,1	Sept.
Jan.-Sept. 1949	.	.	2 162	1 527	3 689	10 441	6 765	17 206	1 390	.	Janv.-Sept. 1949
1948	.	.	2 196	1 470	3 666	11 275	6 835	18 110	1 708	.	1948

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.  
<sup>1)</sup> in Prozenten der vorhandenen Betten. — en pourcent des lits existants.

**Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung — Production d'énergie des usines électriques publiques**

**47**

Monat	Inlandverbrauch — Consommation en Suisse						Ausfuhr loko Landesgrenze			Gesamterzeugung Production totale			Mols
	ohne — sans			mit — avec			Exportation mesurée à la frontière						
	Elektrokessel und Speicherpumpen — Chaudière électrique et des pompes d'accumulation												
	in Millionen kWh — en millions de kWh												
	1946/47	1947/48	1948/49	1946/47	1947/48	1948/49	1946/47	1947/48	1948/49	1946/47	1947/48	1948/49	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Oktober . . . .	624	560	651	664	567	681	46	23	23	710	590	704	Octobre
November . . . .	601	508	635	606	539	646	29	25	22	635	564	668	Novembre
Dezember . . . .	578	591	655	582	607	659	26	24	23	608	631	682	Décembre
Januar . . . . .	540	602	578	546	656	583	18	31	19	564	687	602	Janvier
Februar . . . . .	445	584	479	449	671	483	18	44	18	467	715	501	Février
März . . . . .	520	593	505	570	656	514	25	24	17	595	680	531	Mars
April . . . . .	543	598	548	635	655	619	40	26	29	675	681	648	Avril
Mai . . . . .	556	581	615	697	694	716	67	27	53	764	721	769	Mai
Juni . . . . .	534	593	579	675	738	707	75	37	76	750	775	783	Juin
Juli . . . . .	558	615	598	712	764	676	75	52	85	787	816	761	Juillet
August . . . . .	571	592	595	693	744	629	72	60	51	765	804	680	Août
September . . .	580	617	603	613	738	642	36	69	54	649	807	696	Septembre
Hydr. Jahr . . .	6 650	7 034	7 041	7 442	8 029	7 555	527	442	470	7 969	8 471	8 025	Année hydro.

Ohne die Erzeugung der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke für den eigenen Verbrauch. — Sans la consommation propre des usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

**Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz — Résultats annuels de la balance commerciale suisse**

Beträge in Millionen Franken — Montants en millions de francs

48

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation									
												Betrag — Montant			Betrag — Montant			1000 t	Betrag — Montant	
												1	2	3	4	5	6	7	8	9
1913	1 920	1 376	544	1927	2 547	2 018	529	1941	4 900	2 024	1 463	561								
1914	1 478	1 187	291	1928	2 719	2 133	586	1942	4 422	2 049	1 572	477								
1915	1 680	1 670	10	1929	2 731	2 098	633	1943	4 071	1 727	1 629	98								
1916	2 378	2 448	- 70	1930	2 563	1 762	801	1944	2 680	1 186	1 132	54								
1917	2 405	2 323	82	1931	2 251	1 349	902	1945	1 542	1 225	1 473	- 248								
1918	2 401	1 963	438	1932	1 763	801	962	1946	5 585	3 423	2 676	747								
1919	3 533	3 298	235	1933	1 595	853	742	1947	7 869	4 820	3 268	1 552								
1920	4 243	3 277	966	1934	1 434	844	590	1948	8 596	4 999	3 435	1 564								
1921	2 296	1 764	532	1935	1 283	795	488													
1922	1 914	1 689	225	1936	1 266	882	384													
1923	2 243	1 717	526	1937	1 807	1 286	521													
1924	2 504	2 009	495	1938	1 607	1 317	290													
1925	2 634	2 030	604	1939	1 889	1 298	591													
1926	2 415	1 826	589	1940	1 854	1 316	538													

1913—20 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen.  
 1921—26 Ausfuhr ohne Goldbarren.  
 Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Ein- und Ausfuhrseite.  
 Seit 1933 inkl. Veredlungsverkehr.  
 Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke.  
 Seit 1944 Ein- und Ausfuhr ohne Gold.

1913—20 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.  
 1921—26 exportation sans l'or en barres.  
 Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.  
 Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.  
 Dès 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.  
 Dès 1944 importation et exportation, non compris l'or.

**Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels du commerce extérieur de la Suisse**

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

49

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Einfuhr- überschuss Excédent <sup>1)</sup> d'importation		Mois
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur <sup>1)</sup>				Wert — Valeur <sup>1)</sup>				1948	1949	
	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Jan.	307	499	785	546	235,4	330,4	485,9	363,2	149,3	238,9	225,1	251,9	260,5	111,9	Janv.
Febr.	403	407	684	514	253,1	311,8	418,9	324,1	177,4	250,3	239,0	268,4	179,9	55,7	Févr.
März	480	562	795	579	313,3	390,9	472,2	364,2	200,9	282,7	282,9	290,2	189,9	74,0	Mars
April	454	576	854	523	278,8	404,8	498,5	306,3	199,1	257,8	288,8	270,4	209,7	35,9	Avril
Mai	450	631	780	572	279,3	407,7	458,9	303,9	225,3	264,5	268,1	269,2	190,8	34,7	Mai
Juni	421	616	843	594	272,9	379,0	477,3	303,5	199,2	299,0	289,1	287,9	188,2	15,9	Juin
Juli	460	696	645	592	267,9	412,6	380,1	278,5	269,2	275,3	279,9	290,1	100,5	- 11,9	Juillet
Aug.	476	653	607	605	264,9	360,9	344,9	278,3	217,3	218,7	253,0	257,8	91,9	20,5	Août
Sept.	471	682	573	617	255,1	385,8	323,8	286,0	236,7	282,2	289,5	311,0	34,3	- 25,0	Sept.
Okt.	483	772	582	625	303,7	440,9	348,1	297,3	269,4	291,5	326,5	291,9	21,9	5,7	Oct.
Nov.	501	801	662		331,2	480,7	370,9		268,2	270,5	320,2		50,7		Nov.
Dez.	534	862	667		366,8	515,7	420,3		264,1	337,0	373,0		47,3		Déc.
Jahr	5 440	7 757	8 477	.	3 422,5	4 820,0	4 998,9	.	2 675,5	3 267,9	3 434,5	.	1 564,4	.	Année
Jahr <sup>2)</sup>	5 585	7 869	8 596	.											Année <sup>2)</sup>
Jan.-Okt.	4 405	6 094	7 148	5 767	2 724,4	3 824,5	4 208,0	3 105,3	2 143,5	2 661,4	2 741,3	2 787,9	1 466,7	317,4	Janv.-Okt.

<sup>1)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.  
<sup>2)</sup> Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

50

Waren	Menge — Quantités in Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	Oktober Octobre		Jan.-Okt. Janv.-Oct.		Oktober Octobre		Jan.-Okt. Janv.-Oct.		
	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Textilrohstoffe</b>									
Rohbaumwolle . . . . .	2 051	3 180	19 393	20 404	8 316	11 112	69 445	80 230	<b>Matières premières pour l'industrie textile</b>
Zellulose für Kunstseide .	1 958	1 364	18 928	10 217	1 888	839	18 724	9 000	Coton brut
Rohseide . . . . .	19	31	205	261	555	820	5 951	7 149	Cellulose pour soie artif.
Rohwolle . . . . .	610	610	8 401	6 333	4 499	3 709	51 559	47 096	Soie écru
Kammzug . . . . .	249	151	2 322	1 677	2 802	1 817	27 043	21 351	Laine brute
									Trait (laine peignée)
<b>Metallrohstoffe</b>									
Roheisen und Rohstahl . .	8 512	1 662	129 324	51 876	3 103	573	45 358	20 128	<b>Matières premières pour l'industrie métallurgique</b>
Baueisen . . . . .	11 610	6 408	191 052	93 324	7 814	3 701	119 483	61 172	Fer et aciers bruts
Rohkupfer . . . . .	2 888	1 574	28 254	15 209	6 246	2 980	61 258	34 123	Fer pour la construction
Rohblei . . . . .	1 133	553	11 741	14 383	2 042	673	18 464	26 848	Cuivre brut
Rohzink . . . . .	1 736	767	13 803	6 865	2 576	798	17 074	10 589	Plomb brut
Rohaluminium . . . . .	884	479	5 475	6 984	1 309	791	8 358	11 078	Zinc brut
Tonerde für Aluminium . .	3 424	5 199	39 176	41 299	857	1 388	9 995	11 122	Aluminium brut
									Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium
<b>Andere industrielle Rohstoffe</b>									
Rohe Häute und Felle . .	447	175	4 334	5 297	1 601	718	16 766	19 479	<b>Matières premières pour d'autres industries</b>
Boden- und Oberleder . .	88	47	1 025	583	1 299	800	20 609	7 856	Cuir et peaux bruts
									Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz . . . .	34 441	18 706	386 175	201 618	4 844	3 187	56 685	32 560	Bois de constr., bois d'œuvre
Faserstoffe z. Papierfabr..	3 107	1 198	41 601	10 745	2 554	600	33 783	7 276	Mat. fibreuses pour le papier
Rohtabak . . . . .	925	885	8 713	8 034	5 362	5 196	49 169	47 080	Tabak brut
Braustoffe . . . . .	1 196	387	43 484	22 431	906	585	45 744	17 745	Matières à brasser
Kakaobohnen . . . . .	1 081	526	9 968	7 783	3 953	1 358	38 341	23 362	Fèves de cacao
Ölfrüchte . . . . .	5 173	3 739	47 983	55 767	7 164	3 118	63 805	60 863	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe . . .	12 069	2 488	92 262	49 250	2 840	1 141	27 562	15 600	Matières chimiques brutes
Düngstoffe . . . . .	19 338	31 138	173 946	162 073	2 319	3 509	22 702	19 796	Engrais
<b>Betriebsstoffe</b>									
Kohlen . . . . .	176 770	141 508	2224685	1679806	19 143	12 418	248 862	165 981	<b>Carburants</b>
Heiz- und Gasöl . . . . .	28 687	31 378	315 074	425 585	5 389	4 802	53 442	71 429	Charbons
Benzin . . . . .	26 675	25 013	200 889	226 652	6 333	6 114	46 620	53 722	Huile de chauffage et à gaz
Mineralschmieröl . . . . .	3 429	2 219	25 726	18 717	2 466	1 285	17 700	11 540	Benzine
									Huiles min. pour graissage
<b>Halbfabrikate und Fabrikate</b>									
Baumwollgewebe . . . . .	165	79	2 696	920	2 350	1 048	37 296	13 193	<b>Produits finis et semi-ouvrés</b>
Woll- und Kleiderstoffe . .	90	76	1 096	826	2 845	2 050	36 235	25 934	Tissus de coton
									Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren . . . . .	658	636	8 816	5 153	4 007	3 321	54 867	31 197	Articles en caoutchouc
Eisenblech . . . . .	9 727	6 462	139 030	90 516	8 685	4 726	118 257	79 695	Tôle de fer
Eisenröhren . . . . .	4 111	1 143	41 496	17 311	4 875	1 182	49 676	20 534	Tuyaux en fer
Maschinen . . . . .	3 007	2 096	42 704	26 375	16 731	12 370	208 459	163 797	Machines
Automobile . . . . . St.	2 070	2 546	23 720	23 449	12 193	14 233	158 586	143 236	Automobiles
Instrumente und Apparate	265	287	3 220	2 613	7 826	6 329	81 526	72 506	Instrumentes et appareils
<b>Lebens-, Genuss- und Futtermittel</b>									
Weizen . . . . .	19 039	42 345	340 360	358 062	11 365	16 381	276 511	166 829	<b>Comestibles et boissons, fourrages</b>
Hafer . . . . .	3 668	21 960	92 265	103 481	2 067	6 824	53 565	38 887	Froment
Futtergerste . . . . .	2 990	11 651	97 654	97 974	1 623	3 887	57 672	34 172	Avoine
Mais . . . . .	666	7 623	71 063	71 925	300	2 517	38 366	24 527	Orge destiné au fourrage
Mehl aus Getreide . . . . .	314	95	13 728	1 717	330	51	10 962	935	Maïs
Früchte und Gemüse . . .	12 258	75 263	158 531	254 249	11 056	23 263	115 963	144 953	Farine de céréales
Rohkaffee . . . . .	1 740	1 585	19 292	15 199	4 292	4 282	46 332	39 486	Fruits et légumes
Kristallzucker . . . . .	4 273	10 059	133 496	104 944	2 866	6 029	89 725	63 533	Café brut
Speiseöl . . . . .	331	1 992	17 192	7 349	1 072	3 536	51 948	16 714	Sucre cristallisé
Fleisch . . . . .	726	360	12 727	4 917	2 080	1 164	33 584	15 721	Huile comestible
Eier . . . . .	853	1 107	7 972	8 277	3 293	3 682	30 549	26 015	Viande
Butter . . . . .	1 224	1 776	6 131	8 525	8 504	8 010	42 956	52 956	Oeufs
Fasswein . . . . in 10 hl	5 952	4 504	75 871	69 816	4 589	3 093	56 105	50 225	Beurre
Schlachtvieh . . . . St.	3 679	2 728	14 140	25 247	3 757	2 665	13 961	27 433	Vin en fûts
									Bêtes de boucherie

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

**Industrieller Export — Industries d'exportation**

**51**

Industriebranche	Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Ausfuhrmengenindex Indices d'exportation <sup>1)</sup> 1938=100			Branches d'industrie
	Oktober Octobre		Jan.-Okt. Janv.-Oct.		Monats- durch- schnitt Moyenne mensuelle	Oktober Octobre		
	1948	1949	1948	1949		1948	1948	
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>
<b>Textilindustrie</b>								<b>Industrie textile</b>
Baumwollgarne . . . . .	2 322	3 915	21 956	38 896	42	42	99	Fils de coton
Baumwollgewebe . . . . .	5 780	8 292	62 780	71 228	44	43	75	Tissus de coton
Stickereien . . . . .	6 299	4 608	49 094	52 522	71	93	63	Broderies
Reale Seide u. Florettseide	532	699	4 162	7 608	36	39	56	Soie natur. et bourre de soie
Kunstseiden- und Zellwoll- garne. . . . .	3 757	3 684	28 606	47 784	98	109	124	Fils de soie et de laine artificielle
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	6 944	5 357	62 584	70 369	120	132	137	Etoffes de soie nat. et artif.
Seiden- u. Kunstseid'bänder	1 666	1 096	15 964	13 770	118	121	115	Rubans de soie nat. et artif.
Wirk- und Strickwaren . .	1 910	1 552	14 380	23 540	153	189	141	Bonneterie et art. en tricot
Konfektion . . . . .	3 296	2 136	23 807	21 108	156	207	141	Confection
<b>Hutgeflechtindustrie</b> . . . .	2 459	1 992	23 916	18 780	146	141	116	<b>Industr. d. tresses pour chapeaux</b>
<b>Schuhindustrie</b>								<b>Industrie des chaussures</b>
in 1000 Paar . . . . .	47	65	430	531	42	45	62	en 1000 paires
in 1000 Franken	1 950	2 213	17 926	17 648				en milliers de fr.
<b>Metallindustrie</b>								<b>Industrie metallurgique</b>
Aluminium . . . . .	6 242	2 906	54 011	46 066	73	84	40	Aluminium
Maschinen . . . . .	64 808	62 707	553 337	621 450	129	141	141	Machines
Uhren in 1000 Stück . . . .	2 502	2 646	19 909	20 039	127	146	165	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken . . . . .	71 022	73 410	589 876	572 881	228	225	236	en milliers de fr.
Instrumente und Apparate	17 525	19 508	162 455	182 301				Instrumente et appareils
Röhrenverbindungsstücke aus Eisen. . . . .	1 654	1 360	15 378	11 118	191	221	213	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge . . . .	878	733	11 718	8 610	313	243	176	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl . . . . .	1 185	1 279	8 903	9 911	173	199	225	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	924	2 057	7 553	9 781	92	136	455	Ouvr. en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen . . . . .	1 299	659	10 924	8 354	31	32	22	Pièces dét. pour automo- biles, châssis pour camions
Traktoren ohne Karosserie	3 036	9	9 666	1 967	7 084	28 859	40	Tracteurs sans carrosserie
Magnete, Dynamos, Anlas- ser, elektrische Fahrrad- beleuchtungen . . . . .	1 471	712	12 553	5 764	134	142	79	Magnéto, dynamos, démar- reurs, éclairages élec- triques pour cycles
<b>Chemische und pharmazeu- tische Industrie</b>								<b>Industrie</b>
Pharmazeutika . . . . .	15 053	18 572	144 910	160 941	219	239	250	<b>chimico-pharmaceutique</b>
Parfümerien . . . . .	2 933	1 889	19 352	20 718	97	108	93	Produits pharmaceutiques
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch. . . . .	7 457	5 892	66 059	57 397	208	234	236	Parfumerie
Anilinfarben und Indigo . .	22 137	14 200	205 273	170 970	158	165	99	Produits chimiques pour usages industriels
<b>Nahrungsmittel</b>								<b>Denrées alimentaires</b>
Schokolade . . . . .	686	816	5 021	6 604	164	191	271	Chocolat
Kondensmilch. . . . .	450	215	4 729	4 079	55	58	29	Lait condensé
Käse . . . . .	3 420	7 360	29 445	58 148	33	35	69	Fromage
<b>Exporte anderer wichtiger Wirtschaftszweige</b>								<b>Exportations d'autres branches économiques</b>
Nutz- und Zuchtvieh . . . .	4 181	913	11 471	2 564	176	599	154	Bétail de ferme et d'élevage
Rohstoffe zur Papierfabri- kation . . . . .	586	614	6 198	8 814	50	43	93	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kar- tons und Pappen . . . . .	678	544	5 593	5 643	215	244	247	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen . . . . .	2 426	1 738	23 009	18 550	126	152	117	Livres, revues et journaux
Kautschukwaren . . . . .	1 674	779	17 577	9 855	187	198	113	Articles en caoutchouc
Rohe Uhrensteine und an- dere Edelsteine . . . . .	3 005	1 910	18 297	20 156	58	34	34	Pierres brutes pour l'horl. et autres pierres précieuses
Quincaillerie und Merceriewaren . . . . .	641	477	7 147	6 001	195	177	178	Quincaillerie et merceries
Tabakfabrikate . . . . .	3 950	3 722	34 778	32 092	505	556	566	Tabacs manufacturés

<sup>1)</sup> Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

**Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern**  
in Tausend Franken

52

Land	Einfuhr — Importations						Ausfuhr	
	1947	1948	Oktober — Octobre		Jan.-Okt. — Janv.-Oct.		1947	1948
			1948	1949	1948	1949		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland <sup>1)</sup> . . . . .	133 369	305 532	26 446	25 216	248 975	268 380	15 500	68 871
Österreich . . . . .	89 339	105 813	7 364	5 282	88 895	49 323	39 034	72 806
Frankreich . . . . .	458 843	391 426	34 168	28 664	320 901	284 749	298 238	329 356
Saargebiet <sup>2)</sup> . . . . .	.	17 177	2 685	2 020	9 117	28 183	.	80
Italien . . . . .	320 594	298 973	18 675	19 421	249 443	201 998	209 517	227 048
Belgien; Luxemburg . .	427 501	397 196	24 162	16 753	335 734	192 586	305 667	349 107
Niederlande . . . . .	163 894	151 674	9 818	15 066	116 722	106 799	152 936	201 995
Grossbritannien . . . .	322 715	355 728	22 635	19 957	307 806	221 689	116 984	139 901
Spanien . . . . .	46 656	70 970	3 705	1 613	52 501	53 842	59 350	61 485
Portugal . . . . .	34 827	22 182	1 992	853	18 369	11 928	66 935	51 590
Dänemark . . . . .	149 841	99 665	13 952	13 179	83 817	58 764	65 794	72 061
Norwegen . . . . .	15 803	16 625	1 025	1 481	13 889	7 863	18 283	32 112
Schweden . . . . .	132 633	134 121	8 924	4 167	117 897	53 637	218 015	89 652
Finnland . . . . .	18 317	19 554	2 308	55	14 078	5 125	13 049	18 642
Polen . . . . .	79 048	62 683	4 203	1 282	53 342	24 115	29 030	33 942
Tschechoslowakei . . . .	261 414	146 777	7 969	5 609	124 219	75 158	159 423	128 060
Ungarn . . . . .	35 632	27 785	2 085	3 169	16 220	39 754	32 210	32 992
Jugoslawien . . . . .	23 110	33 865	1 541	1 114	26 109	22 897	14 598	37 985
Griechenland . . . . .	9 379	9 126	906	819	7 624	6 323	11 011	7 450
Bulgarien . . . . .	4 488	5 283	571	1 071	4 500	7 209	3 057	4 310
Rumänien . . . . .	4 264	6 158	223	308	5 696	1 358	21 670	16 912
Sowjetunion . . . . .	8 583	21 338	1 172	1 066	17 370	10 061	4 932	32 913
Türkei . . . . .	54 750	27 493	3 975	3 208	19 970	11 403	43 117	35 898
Übriges Europa . . . . .	7 607	9 773	1 761	206	7 221	2 815	10 307	7 039
Europa	2 802 607	2 736 917	202 265	171 579	2 260 415	1 745 959	1 908 657	2 052 207
Ägypten . . . . .	36 704	39 700	1 570	2 943	31 667	26 985	22 883	21 954
Südafrikanische Union . .	9 851	12 334	1 950	1 148	9 454	13 245	72 156	75 052
Übriges Afrika . . . . .	103 149	104 666	8 933	4 872	91 184	71 172	50 664	67 493
Afrika	149 704	156 700	12 453	8 963	132 305	111 402	145 703	164 499
Iran . . . . .	50 928	69 810	7 535	5 250	56 207	54 790	11 999	14 183
Indien . . . . .	31 000	39 253	1 817	1 313	37 545	25 884	100 399	81 176
Pakistan . . . . .	.	.	.	119	.	1 153	.	.
Straits Settlements . . .	12 273	13 420	612	323	12 086	7 053	4 299	5 020
Thailand . . . . .	1 033	18 905	1 347	826	13 068	16 998	3 792	10 556
Indonesien . . . . .	9 931	16 952	2 217	1 151	15 101	13 871	3 795	10 125
Philippinen . . . . .	25 858	26 794	2 513	76	20 159	5 858	6 252	14 037
China . . . . .	22 986	41 298	1 792	1 207	35 299	13 967	50 696	52 690
Japan . . . . .	5 725	6 934	567	1 344	5 515	9 468	1	581
Übriges Asien . . . . .	14 640	19 919	2 026	1 192	13 485	16 490	27 852	35 983
Asien	174 374	253 285	20 426	12 801	208 465	165 532	209 085	224 351
Kanada . . . . .	55 775	98 687	6 617	20 463	77 335	113 251	53 883	34 266
Ver. Staaten v. Amerika	1 031 843	954 268	71 702	52 637	818 665	660 213	394 800	455 954
Mexiko . . . . .	17 593	12 048	610	3 127	10 152	13 718	49 610	36 228
Kuba . . . . .	31 062	63 802	703	1 981	63 259	21 418	19 876	23 130
Kolumbien . . . . .	4 780	5 506	369	146	4 030	2 825	31 317	33 452
Venezuela . . . . .	11 353	10 567	718	264	8 391	9 703	32 870	41 011
Guayana . . . . .	55 673	65 041	5 536	24	51 352	53	3 407	3 658
Brasilien . . . . .	88 936	95 836	5 536	4 520	78 379	38 330	140 398	138 224
Uruguay . . . . .	23 502	32 284	4 411	2 946	26 350	16 814	20 905	15 899
Argentinien . . . . .	276 368	382 419	7 570	4 612	356 832	74 455	175 263	116 096
Chile . . . . .	10 444	27 205	1 717	1 421	24 831	14 741	14 934	13 246
Übriges Amerika . . . . .	55 210	58 370	5 728	9 202	48 920	93 647	33 893	51 821
Amerika	1 662 539	1 806 033	111 217	101 343	1 568 496	1 059 168	971 156	962 985
Australien und Ozeanien	30 791	45 960	1 724	2 624	38 279	23 250	32 965	30 504
Total	4 820 015	4 998 895	348 085	297 310	4 207 960	3 105 311	3 267 566	3 434 546

<sup>1)</sup> Bis 20. Juni 1948 einschließlich Saargebiet.

<sup>2)</sup> Bis 20. Juni 1948 unter Deutschland ausgewiesen.



## Importations et Exportations de la Suisse par pays

en milliers de francs

52

Exportations				Handelsbilanz — Balance commerciale — = Einfuhrüberschuss — = Excédent d'importation				Pays	
Oktober — Octobre		Jan.-Okt. — Janv.-Oct.		1947		1948			
1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949		
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
9 880	25 167	51 805	205 480	- 117 869	- 236 661	- 197 170	- 62 900	Allemagne <sup>1)</sup>	
6 142	6 374	59 366	53 744	- 50 305	- 33 007	29 529	4 421	Autriche	
23 776	24 966	281 445	187 386	- 160 605	- 62 070	- 39 456	- 97 363	France	
2	43	66	189	.	- 17 097	- 9 051	- 27 994	Territoire de la Sarre <sup>2)</sup>	
22 680	23 660	180 459	202 709	- 111 077	- 71 925	- 68 984	711	Italie	
36 088	25 952	272 537	272 177	- 121 834	- 48 089	- 63 197	79 591	Belgique; Luxemb.	
21 984	10 656	157 023	138 760	- 10 958	50 321	40 301	31 961	Pays-Bas	
11 908	12 003	110 996	125 309	- 205 731	- 215 827	- 196 810	- 96 380	Grande-Bretagne	
5 151	4 440	47 547	47 164	12 694	- 9 485	- 4 954	- 6 678	Espagne	
3 110	3 340	40 233	36 767	32 108	29 408	21 864	24 839	Portugal	
7 066	2 560	58 320	51 412	- 84 047	- 27 604	- 25 497	- 7 352	Danemark	
1 793	3 050	24 485	23 879	2 480	15 487	10 596	16 016	Norvège	
12 011	1 798	63 820	60 409	85 382	- 44 469	- 54 077	6 772	Suède	
2 086	1 150	16 599	16 496	- 5 268	- 912	2 521	11 371	Finlande	
3 516	6 415	27 537	43 220	- 50 018	- 28 741	- 25 805	19 105	Pologne	
8 093	10 013	109 538	65 847	- 101 991	- 18 717	- 14 681	- 9 311	Tchécoslovaquie	
3 985	4 369	27 299	41 615	- 3 422	5 207	11 079	1 861	Hongrie	
2 851	2 448	30 827	36 080	- 8 512	4 120	4 718	13 183	Yougoslavie	
472	1 177	6 360	6 683	1 632	- 1 676	- 1 264	360	Grèce	
193	491	4 087	6 649	- 1 431	- 973	- 413	- 560	Bulgarie	
2 500	1 693	12 958	11 343	17 406	10 754	7 262	9 985	Roumanie	
7 293	1 478	20 216	19 811	- 4 651	11 575	2 846	9 750	Union soviétique	
1 737	2 418	30 097	22 985	- 11 633	8 405	10 127	11 582	Turquie	
651	882	5 815	11 051	2 700	- 2 734	- 1 406	8 236	Reste de l'Europe	
194 968	176 543	1 639 435	1 687 165	- 893 950	- 684 710	- 620 980	- 58 794	Europe	
2 986	2 155	16 153	29 657	- 13 821	- 17 746	- 15 514	2 672	Egypte	
6 851	1 512	59 462	24 942	62 305	62 718	50 008	11 697	Union Sud-Africaine	
8 312	4 544	56 626	49 393	- 52 485	- 37 173	- 34 558	- 21 779	Reste de l'Afrique	
18 149	8 211	132 241	103 992	- 4 001	7 799	- 64	- 7 410	Afrique	
1 511	1 139	11 639	12 222	- 38 929	- 55 627	- 44 568	- 42 568	Iran	
8 510	4 956	52 225	70 978	69 399	41 923	14 680	45 094	Inde	
.	1 483	.	16 034	.	.	.	14 881	Pakistan	
186	234	3 928	3 152	- 7 974	- 8 400	- 8 158	- 3 901	Straits Settlements	
1 339	1 272	7 630	13 214	2 759	- 8 349	- 5 438	- 3 784	Thaïlande	
1 480	818	7 676	12 774	- 6 136	- 6 827	- 7 425	- 1 097	Indonésie	
1 549	1 218	11 386	11 386	- 19 606	- 12 757	- 8 773	5 528	Philippines	
4 225	5 961	41 758	45 359	27 710	11 392	6 459	31 392	Chine	
7	26	437	949	- 5 724	- 6 353	- 5 078	- 8 519	Japon	
3 231	4 177	27 583	37 346	13 212	16 064	14 098	20 856	Reste de l'Asie	
22 038	21 284	164 262	223 414	34 711	- 28 934	- 44 203	57 882	Asie	
3 260	5 813	27 308	35 916	- 1 892	- 64 421	- 50 027	- 77 335	Canada	
46 233	45 794	361 790	343 118	- 637 043	- 498 314	- 456 875	- 317 095	Etats-Unis d'Amérique	
2 830	4 432	28 983	30 750	32 017	24 180	18 831	17 032	Mexique	
2 286	1 407	18 224	22 914	- 11 186	- 40 672	- 45 035	1 496	Cuba	
3 714	2 203	29 774	17 441	26 537	27 946	25 744	14 616	Colombie	
2 826	3 624	33 707	35 808	21 517	30 444	25 316	26 105	Vénézuéla	
248	43	2 976	693	- 52 266	- 61 383	- 48 376	640	Guyane	
9 691	7 170	113 221	118 283	51 462	42 388	34 842	79 953	Brésil	
1 006	1 788	12 900	15 380	- 2 597	- 16 385	- 13 450	- 1 434	Uruguay	
7 719	5 412	97 984	62 741	- 101 105	- 266 323	- 258 848	- 11 714	Argentine	
1 259	2 078	9 049	15 698	4 490	- 13 959	- 15 782	957	Chili	
7 895	3 757	44 354	36 927	- 21 317	- 6 549	- 4 566	- 56 720	Reste de l'Amérique	
88 967	83 521	780 270	735 669	- 691 383	- 843 048	- 788 226	- 323 499	Amérique	
2 400	2 023	25 085	37 667	2 174	- 15 456	- 13 194	14 417	Australie et Océanie	
326 522	291 582	2 741 293	2 787 907	-1 552 449	-1 564 349	-1 466 667	- 317 404	Total	

<sup>1)</sup> Jusqu'au 20 juin 1948 y compris le territoire de la Sarre.

<sup>2)</sup> Figure sous Allemagne jusqu'au 20 juin 1948.

**Aussenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen — Commerce extérieur par catégories économiques principales**  
in Millionen Franken — en millions de francs

53

Monat	Einfuhr — Importation									Ausfuhr — Exportation			Mois
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués			
	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	100	156	117	117	162	143	113	168	103	221	210	235	Janvier
Februar	87	125	92	106	140	120	119	154	112	234	226	245	Février
März	103	131	112	140	167	120	147	174	133	265	252	269	Mars
April	122	167	97	133	160	94	150	172	116	240	262	249	Avril
Mai	109	167	83	136	148	111	163	143	110	249	247	250	Mai
Juni	101	168	90	124	164	99	154	145	115	282	267	265	Juin
Juli	110	108	91	139	132	88	164	141	100	261	259	269	Juillet
August	112	98	84	112	125	96	137	122	99	207	232	238	Août
Sept.	99	77	89	131	121	103	156	126	94	266	268	285	Sept.
Oktober	118	90	106	150	126	92	173	132	99	272	292	268	Octobre
Nov.	176	111		147	134		156	126		257	293		Nov.
Dez.	188	154		156	139		172	127		319	345		Déc.
Jahr	1 425	1 552	.	1 591	1 718	.	1 804	1 730	.	3 073	3 153	.	Année
Jan.-Okt.	1 061	1 287	961	1 288	1 445	1 066	1 476	1 477	1 081	2 497	2 515	2 573	Janv.-Oct.

**Aussenhandelsindex — Indice du commerce extérieur**  
1938 = 100

54

Jahre und Monate Années et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1945	31	41	34	20	57	64
1946	105	87	119	104	101	107
1947	147	130	127	180	115	123
1948	147	120	133	179	126	130
1948						
Okt. - Oct.	127	92	118	162	146	144
Nov. - Nov.	132	124	123	147	139	142
Dez. - Déc.	146	153	124	161	170	177
1949						
Jan. - Janv.	124	120	133	118	106	112
Febr. - Févr.	111	100	110	121	113	116
März - Mars	127	118	112	148	118	124
April - Avril	112	107	89	137	119	125
Mai - Mai	110	88	105	132	116	121
Juni - Juin	113	98	95	143	126	131
Juli - Juillet	105	105	88	120	125	130
Aug. - Août	109	103	95	126	114	119
Sept. - Sept.	107	103	104	115	133	138
Okt. - Oct.	124	150	96	130	130	135

Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

**Aussenhandelspreisindex**  
Indice des prix du commerce extérieur  
1938 = 100

55

Jahre und Monate Années et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1945	264	334	296	191	257	262
1946	234	306	231	189	253	259
1947	246	328	229	208	264	276
1948	251	349	231	204	254	264
1948						
Okt. - Oct.	246	327	231	206	252	261
Nov. - Nov.	239	307	228	204	250	260
Dez. - Déc.	237	304	233	198	250	259
1949						
Jan. - Janv.	238	301	233	202	240	246
Febr. - Févr.	239	298	233	206	249	257
März - Mars	237	289	232	207	251	257
April - Avril	236	286	232	206	250	256
Mai - Mai	235	281	234	207	247	254
Juni - Juin	229	273	226	203	249	257
Juli - Juil.	230	274	225	206	254	262
Aug. - Août	223	264	221	198	250	258
Sept. - Sept.	221	263	217	196	248	257
Okt. - Oct.	209	250	204	187	239	246

Seit 1945 gewogener Index der handelsstatistischen Mittelwerte. Depuis 1945, indice pondéré des valeurs moyennes de la statistique du commerce extérieur.

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1948	1949					Marchandises
				Ende — Fin					15. Nov. — 15. Nov.		
				August Août	Oktober Octobre	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	Preis Prix	Termin Terme	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Weizen	Chicago	bushel	cents	67 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	227 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	200 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	214 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	212 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	209 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	Dez.	Froment
Mais	"	"	"	43 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	136 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	125 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	117 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	116 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	120 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	"	Maïs
Hafer	"	"	"	29,88	77 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	67	68	72 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	74 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	"	Avoine
Kaffee	New York	lb.	"	7,38	29,25	30,25	32,50	49,00	54,50	Disp.	Café
Kakao	"	"	"	4,19	38,80	18,35	16,66	20,40	21,95	Dez.	Cacao
Zucker	"	"	"	1,20	5,68	5,95	6,05	6,00	5,90	Disp.	Sucre
Schmalz	Chicago	"	"	5,45	18,92 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	11,20	9,97 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9,30	Nov.	Graisse
Baumwolle	New York	"	"	8,91	31,52	31,43	30,44	30,57	30,42	Disp.	Coton
Wolle	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	13,50 <sup>1</sup> )	14,30 <sup>1</sup> )	14,30 <sup>1</sup> )	11,57 <sup>1</sup> )	12,46 <sup>1</sup> )		Laine
Gummi	London	lb.	d.	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	12 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> -12 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	11 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> -11 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	13 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -13 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	13 <sup>5</sup> / <sub>16</sub> -13 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	13 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> -13 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	Dez.	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallone fob	cents	5,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	11,25	10,50	10,50	9,875	.		Benzine
Kupfer	New York	lb.	"	10,50	23,50	17,62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	17,62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	17,62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	18,50	Disp.	Cuivre
Zinn	London	1 ton	£	229,94	569,00	569,00	750,00	750,00	726,00	Exp.	Etain
Zink	"	"	"	15,06	92	63 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	83 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	"	Zinc
Silber	London New York	ounce fein " "	d. cents	18 <sup>7</sup> / <sub>16</sub> 71,11	46 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 74,75	44 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 73,00	62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 73 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	64 73 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	64 73 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>		Argent

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 g; ab 1. Okt. 1949 Aethyl-Benzin 79 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

<sup>1</sup>) Terminnotierung für Wollkammzug in Antwerpen, mittlerer Qualität. — Cours à terme de la laine peignée à Anvers, qualité moyenne.

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz

Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse

57

Mittel	Preise in Franken — Prix en francs						Index August 1939 = 100 — Indice août 1939 = 100						Moyenne	
	Milch Lait 100 kg	Rindvieh (Schlacht- vieh) Bovins de boucherie 100 kg <sup>1</sup> )	Schlacht- schweine Porcs de boucherie 100 kg <sup>1</sup> )	Weizen Froment 100 kg	Eier Oeufs 100 St.	Speise- kar- toffeln Pommes de terre 100 kg	Milch Lait	Rindvieh (Schlacht- vieh) Bovins de boucherie	Schlacht- schweine Porcs de boucherie	Weizen Froment	Eier Oeufs	Speise- kar- toffeln Pommes de terre		Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1939	19,17	127,32	158,84	36,00	15,44	13,00	101	100	106	100	108	78	100	1939
1945	29,67	261,16	370,85	52,67	34,79	21,90	156	204	248	146	244	132	183	1945
1946	31,42	267,33	380,51	54,00	34,79	22,42	165	209	254	150	244	136	190	1946
1947	35,00	278,94	381,82	56,83	34,82	25,16	184	218	255	158	244	151	202	1947
1948	38,00	295,00	384,78	62,50	33,72	22,03	200	231	257	174	236	133	211	1948
1948														1948
Okt. .	38,00	309,00	392,90	62,50	33,64	19,08	200	242	263	174	236	115	213	Oct.
Nov. .	38,00	308,13	410,30	62,50	33,59	19,55	200	241	274	174	236	118	215	Nov.
Dez. .	38,00	288,07	390,70	62,50	33,53	20,23	200	225	261	174	235	122	210	Déc.
1949														1949
Jan. .	38,00	282,21	393,50	62,50	33,40	21,41	200	221	263	174	234	129	209	Janv.
Febr. .	38,00	284,10	379,90	62,50	29,20	21,77	200	222	254	174	205	131	207	Févr.
März. .	38,00	288,76	370,20	62,50	25,03	22,06	200	226	247	174	176	133	205	Mars
April. .	38,00	291,58	360,60	62,50	25,35	22,40	200	228	241	174	178	135	205	Avril
Mai . .	38,00	294,14	346,90	62,50	27,70	23,48	200	230	232	174	194	142	205	Mai
Juni .	38,00	294,63	324,70	62,50	30,40	24,36	200	231	217	174	213	147	205	Juin
Juli .	38,00	289,87	293,70	62,50	30,62	24,63	200	227	196	174	215	148	201	Juillet
Aug. .	38,00	286,22	317,80	62,50	31,70	24,57	200	224	212	174	222	148	203	Août
Sept. .	38,00	292,18	336,60	62,50	35,20	23,81	200	229	225	174	247	144	207	Sept.
Okt. .	38,00	289,21	341,30	62,50	35,50	22,92	200	226	228	174	249	138	.	Oct.

<sup>1</sup>) Lebendgewicht — poids vif.

**Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise**  
**Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires**

58

Monat	Grosshandelsindex — Indice des prix de gros Juli - Juillet 1914 = 100						Kleinhandelsindex — Indice des prix de détail Juni - Juin 1914 = 100						Mois
	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1944	1945	1946	1947	1948	1949	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Jan.	219	222	216	222	242	240	213	216	210	216	231	232	Janv.
Febr.	220	222	215	224	242	240	214	216	209	216	231	230	Févr.
März	222	222	212	225	240	238	215	216	207	216	230	228	Mars
April	222	223	212	225	240	237	215	216	207	216	229	228	Avril
Mai	222	222	214	228	239	235	216	217	209	221	229	228	Mai
Juni	222	223	213	229	239	235	217	218	210	223	230	229	Juin
Juli	223	224	214	228	238	235	218	218	209	222	229	229	Juill.
Aug.	222	224	214	230	239	236	216	217	210	223	229	229	Août
Sept.	221	223	215	232	239	237	216	216	210	223	229	231	Sept.
Okt.	222	218	224	240	239	237	216	213	216	230	230	230	Oct.
Nov.	222	217	224	241	244		216	210	216	230	236		Nov.
Dez.	222	217	224	241	243		216	210	216	231	233		Déc.
Mittel	222	221	216	230	240		216	215	211	222	231		Moyenne

**Schweizerischer Grosshandelsindex nach Inland- und Auslandwaren**  
**Indice suisse des prix de gros, marchandises suisses et étrangères**

1926/27 = 100

59

Monat	Inlandwaren Marchandises suisses				Auslandwaren Marchandises étrangères				Total				Mois
	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Jan.	142,8	150,3	159,9	156,1	159,7	155,0	168,2	166,8	150,1	152,5	163,7	160,8	Janv.
Febr.	141,5	150,4	160,5	155,7	157,2	155,8	167,4	165,8	148,3	152,9	163,7	160,3	Févr.
März	141,5	151,3	160,3	155,1	159,4	156,2	167,9	163,5	149,3	153,5	163,8	158,9	Mars
April	141,8	152,3	160,3	154,8	157,3	156,4	167,2	158,7	148,5	154,2	163,5	156,5	Avril
Mai	143,3	152,7	160,2	153,2	155,8	156,4	166,5	156,2	148,8	154,5	163,1	154,8	Mai
Juni	143,3	153,5	159,8	153,2	155,8	157,1	166,8	154,4	148,7	155,2	162,9	153,9	Juin
Juli	143,4	153,1	159,0	153,9	157,0	158,4	166,5	154,0	149,4	155,6	162,4	154,1	Juill.
Aug.	143,7	153,5	157,9	152,7	158,5	158,2	165,4	154,5	150,2	155,7	161,4	153,8	Août
Sept.	144,0	153,4	157,8	154,1	154,4	160,2	164,0	148,9	148,8	156,5	160,6	151,9	Sept.
Okt.	149,3	158,7	157,5	153,3	153,9	162,1	163,8	145,4	151,4	160,4	160,4	149,9	Oct.
Nov.	150,3	158,8	157,9		155,3	165,0	167,2		152,8	161,7	162,1		Nov.
Dez.	150,4	158,2	156,9		155,2	167,1	167,5		152,5	162,2	161,7		Déc.
Mittel	144,8	153,9	159,0		156,8	159,0	166,5		149,9	156,2	162,4		Moyenne

**Schweizerischer Grosshandelsindex**  
**Indice officiel suisse des prix de gros**  
 Juli - Juillet 1914 = 100

60

Monat	1944	1945	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5	6	7
Jan.	221	221	215	218	234	230
Febr.	221	221	213	219	234	229
März	223	221	214	220	234	227
April	223	221	213	221	234	224
Mai	223	221	213	221	233	221
Juni	223	222	213	222	233	220
Juli	224	222	214	223	232	221
Aug.	224	223	215	223	231	220
Sept.	223	222	213	224	230	217
Okt.	223	220	217	230	230	215
Nov.	222	218	219	232	232	
Dez.	221	214	219	232	231	
Mittel	223	221	215	224	233	

**Schweizerischer Lebenskostenindex**  
**Indice officiel suisse du coût de la vie**  
 Juni - Juin 1914 = 100

61

Mois	1944	1945	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5	6	7
Janv.	206	209	207	212	224	224
Févr.	206	209	206	212	224	223
Mars	206	209	205	212	223	222
Avril	207	209	205	213	223	221
Mai	207	210	206	216	223	221
Juin	208	210	207	217	224	222
Juill.	209	210	207	217	223	221
Août	208	210	207	217	223	221
Sept.	208	210	207	218	223	222
Oct.	208	208	212	223	223	221
Nov.	208	207	212	223	226	
Déc.	208	207	212	223	225	
Moyenne	208	209	208	217	224	

Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

62

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Tierische Nahrungsmittel	Pflanzliche Nahrungsmittel	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung	Baustoffe	Metalle	Textilien, Leder, Gummi	Brennstoffe	Betriebsstoffe, Chemikalien	Landwirtschaftliche Futtermittel	Landwirtschaftliche Düngemittel	Totalindex	Moyenne annuelle et fin de mois
	Denrées alimentaires de provenance animale	Denrées alimentaires de provenance végétale	Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement	Matériaux de construction	Métaux	Textiles, cuirs, caoutchouc	Combustibles	Carburants et produits chimiques	Fourrages	Engrais	Indice total	
Juli - Juillet 1914 = 100												
1938	121	106	110	118	95	65	142	110	105	96	107,1	1938
1939	122	108	124	123	103	73	142	115	113	101	111,2	1939
1940	139	150	155	155	154	102	225	184	146	113	143,0	1940
1941	170	204	205	179	206	139	274	298	194	138	183,5	1941
1942	196	228	230	186	260	178	281	348	202	145	209,5	1942
1943	206	235	234	190	276	184	282	389	205	159	218,2	1943
1944	214	232	223	197	275	189	289	396	204	158	222,5	1944
1945	216	229	221	201	265	179	293	378	204	150	220,5	1945
1946	220	212	209	208	214	171	335	226	206	165	214,7	1946
1947	234	222	235	216	241	160	351	199	224	162	223,5	1947
1948	245	221	264	229	264	172	347	198	220	163	232,5	1948
1948												1948
März	244	226	267	229	256	171	366	203	229	170	234,5	Mars
Juni	244	223	262	229	262	177	340	197	223	163	233,1	Juin
Sept.	245	213	263	229	269	168	337	195	211	159	229,9	Sept.
Dez.	245	221	253	229	275	171	338	192	210	159	231,4	Déc.
1949												1949
März	241	224	240	228	262	170	336	192	197	151	227,4	Mars
Juni	238	225	226	225	236	158	316	185	189	146	220,2	Juin
Aug.	236	227	226	224	236	157	314	186	199	154	219,9	Août
Sept.	239	225	222	224	221	145	314	185	190	158	217,5	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	214,5	Oct.
August - Août 1939 = 100												
1940	115	151	130	129	162	150	160	171	136	115	133,2	1940
1941	140	205	171	149	217	205	194	278	182	130	170,9	1941
1942	162	229	192	154	274	261	199	325	189	140	195,0	1942
1943	170	237	196	157	292	270	200	363	191	153	203,0	1943
1944	177	234	187	162	291	278	205	370	190	152	207,1	1944
1945	178	230	185	165	280	264	208	353	191	144	205,2	1945
1946	181	213	175	171	225	251	237	211	192	169	199,5	1946
1947	193	223	197	178	254	235	249	185	209	166	208,3	1947
1948	202	222	220	188	279	254	246	184	206	167	216,5	1948
1948												1948
Jan.	202	225	225	186	270	250	264	187	214	172	218,3	Janv.
Febr.	202	227	226	186	270	249	260	189	214	174	218,3	Févr.
März	202	227	223	188	271	252	260	189	214	174	218,4	Mars
April	202	227	218	188	271	258	250	190	214	167	218,0	Avril
Mai	202	226	216	188	273	262	242	187	213	167	217,5	Mai
Juni	202	225	219	188	277	262	242	183	209	167	217,2	Juin
Juli	202	217	226	188	278	262	238	183	209	167	216,5	Juillet
Aug.	202	216	224	188	285	254	239	182	200	167	215,2	Août
Sept.	202	215	219	188	285	248	239	182	197	163	214,1	Sept.
Okt.	203	213	218	188	285	245	240	180	196	163	213,9	Oct.
Nov.	204	224	215	188	292	248	240	180	196	163	216,1	Nov.
Dez.	203	223	211	188	291	253	240	179	196	163	215,5	Déc.
1949												1949
Jan.	201	224	203	188	289	253	238	179	194	163	214,4	Janv.
Febr.	200	226	201	188	284	254	238	179	190	155	213,7	Févr.
März	199	225	201	188	277	250	238	179	184	155	211,9	Mars
April	199	225	200	188	268	240	224	178	181	155	208,7	Avril
Mai	197	225	189	187	258	237	224	176	177	150	206,1	Mai
Juni	197	226	189	186	250	233	225	173	177	150	205,2	Juin
Juli	196	229	189	185	253	230	223	174	181	150	205,5	Juillet
Aug.	195	228	189	185	250	230	223	173	185	158	204,3	Août
Sept.	197	227	185	185	233	214	223	173	177	161	202,5	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	199,9	Oct.
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.

## Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires									Brenn- und Leuchtstoffe Chaufage et éclairage	Be- kleidung Vête- ments	Lebens- kosten- index ohne Miete Indice du coût de la vie sans lo- gement	Miete Loge- ment	Ge- samter Lebens- kosten- index Total de l'indice du coût de la vie	Mo- yenne an- nuelle et fin de mois
	Milch- produkte Pro- ducts laitiers	Eier Oeufs	Fette und Speise- öle Graisses et huiles comestibles	Fleisch und Fleisch- waren Viande et char- cuterie	Brot u. andere Getrei- deprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker und Honig Sucre et miel	Kar- toffeln und Hülsen- früchte Pom- mes de terre et légumes à cosses	Kaffee und Schoko- lade Café et chocolat	Total Nahrungs- mittel Total des denrées alimen- taires						
Juni — Juin 1914 = 100															
1938	132	126	106	150	121	105	113	118	130	116	123	127	174	137	1938
1939	134	126	110	150	121	122	131	117	132	116	121	129	174	138	1939
1940	142	147	138	164	134	153	167	127	146	132	145	145	173	151	1940
1941	154	246	215	202	150	198	205	170	175	145	184	174	173	174	1941
1942	166	334	243	245	164	242	231	200	200	152	215	199	173	193	1942
1943	172	350	248	271	172	250	244	194	211	155	238	211	174	203	1943
1944	176	351	258	283	169	251	248	194	215	158	247	216	175	208	1944
1945	176	351	260	286	163	251	248	192	215	163	254	218	176	209	1945
1946	182	320	219	289	144	250	229	188	210	170	259	216	177	208	1946
1947	198	314	217	293	162	251	254	191	222	174	274	227	179	217	1947
1948	209	311	230	300	173	250	249	201	230	177	281	235	181	224	1948
1948															1948
März	207	323	228	295	171	252	265	199	229	179	282	234	179	222,9	Mars
Juni	210	301	227	296	172	252	272	202	230	176	282	235	182	223,7	Juin
Sept.	210	300	231	299	171	252	238	202	229	176	281	234	182	223,1	Sept.
Dez.	210	310	236	309	179	236	225	204	232	176	280	236	182	224,8	Déc.
1949															1949
März	210	234	235	305	178	227	225	205	227	176	278	233	182	222,0	Mars
Juni	210	255	210	302	179	225	256	204	228	172	274	232	186	222,0	Juin
Aug.	210	279	203	301	179	228	247	204	228	170	270	231	186	221,4	Août
Sept.	210	303	202	302	179	228	245	203	229	170	270	232	186	222,0	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	229	170	266	231	186	221,3	Oct.
August — Août 1939 = 100															
1940	106	123	130	110	110	125	132	109	112	115	121	113	100	110	1940
1941	116	205	203	136	123	163	163	146	133	127	153	136	100	127	1941
1942	124	278	229	165	134	199	183	171	153	132	179	156	100	141	1942
1943	129	292	233	182	141	205	193	166	161	135	198	165	100	148	1943
1944	131	292	243	191	138	206	197	167	164	138	206	169	101	151	1944
1945	131	292	245	193	134	206	197	165	164	143	211	171	101	152	1945
1946	136	266	206	195	118	205	181	161	160	148	216	169	102	151	1946
1947	149	261	204	198	132	207	201	164	169	152	228	178	103	158	1947
1948	157	259	216	202	141	205	197	173	175	154	234	184	104	163	1948
1948															1948
Jan.	157	282	214	199	140	207	209	170	175	155	235	184	103	163,0	Janv.
Febr.	157	278	214	199	140	206	210	170	175	156	235	184	103	162,9	Févr.
März	155	269	214	199	141	207	210	171	174	156	235	184	103	162,5	Mars
April	155	260	214	200	141	207	209	171	174	156	235	184	103	162,5	Avril
Mai	155	253	214	200	141	207	209	173	174	154	235	183	105	162,6	Mai
Juni	157	251	214	200	141	207	215	173	175	153	235	184	105	163,0	Juin
Juli	157	248	216	200	141	207	196	173	174	153	235	183	105	162,5	Juillet
Aug.	157	248	216	200	140	207	190	173	174	153	235	183	105	162,3	Août
Sept.	157	250	217	202	140	207	188	173	174	153	235	183	105	162,5	Sept.
Okt.	157	257	218	204	140	206	177	174	175	153	233	183	105	162,7	Oct.
Nov.	157	258	222	217	146	197	178	174	179	154	233	187	105	164,9	Nov.
Dez.	157	258	222	208	146	193	178	175	177	154	233	185	105	163,7	Déc.
1949															1949
Jan.	157	258	222	206	146	188	178	175	176	154	232	184	105	163,1	Janv.
Febr.	157	233	222	205	146	187	178	176	175	154	232	183	105	162,5	Févr.
März	157	195	221	205	146	186	179	176	173	154	232	182	105	161,8	Mars
April	157	196	219	205	146	185	179	176	173	153	228	182	105	161,2	Avril
Mai	157	207	204	204	146	185	185	175	173	151	228	181	107	161,4	Mai
Juni	157	213	198	203	147	185	203	175	174	150	228	182	107	161,8	Juin
Juli	157	214	194	202	147	185	207	175	174	149	225	181	107	161,3	Juillet
Aug.	157	233	192	203	147	188	196	175	174	148	225	181	107	161,4	Août
Sept.	157	253	190	204	147	187	194	175	175	148	225	182	107	161,8	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	175	148	222	181	107	161,3	Oct.
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Indice des prix de gros en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1er semestre 1939 = 100

Jahres-durchschnitt und Monats-ende	Schweiz Sulsse	Vereinigete Staaten Etats-Unis	England Angleterre	Frankreich France	Schweden Suède	Niederlande Pays-Bas	Dänemark Danemark	Portugal	Kanada Canada	Argentinien Argentine	Moyenne annuelle et fin de mois
	Officiel	Bureau of Labour	Board of Trade	Officiel 1938=100	Kommers-kollegium	Officiel	Officiel	Lisbonne	Officiel	Buenos-Aires	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1944	210	136	171	265	179	165	198	247	140	205	1944
1945	208	138	174	375	178	182	194	241	141	211	1945
1946	203	158	180	648	171	253	191	236	148	227	1946
1947	211	198	197	989	183	273	210	247	176	242	1947
1948	219	216	225	1 712	196	282	229	245	209	.	1948
1948 Juli	219	221	228	1 698	197	280	233	246	207	270	1948 Juillet
1948 August	218	222	227	1 783	199	281	234	253	215	270	1948 Août
1948 Sept.	217	221	226	1 791	199	280	234	251	216	.	1948 Sept.
1948 Okt.	217	216	226	1 887	199	285	234	250	217	.	1948 Oct.
1948 Nov.	219	215	227	1 977	199	290	234	253	218	.	1948 Nov.
1948 Dez.	219	212	227	1 974	199	291	237	254	218	.	1948 Déc.
1949 Jan.	217	210	227	1 946	199	295	236	256	217	.	1949 Janv.
1949 Febr.	217	207	227	1 898	199	295	235	252	216	.	1949 Févr.
1949 März	215	207	227	1 872	198	294	235	252	215	.	1949 Mars
1949 April	212	205	233	1 846	198	295	235	256	215	.	1949 Avril
1949 Mai	209	204	238	1 890	197	294	235	250	213	.	1949 Mai
1949 Juni	208	202	238	1 812	198	294	234	244	213	.	1949 Juin
1949 Juli	208	201	235	1 854	197	293	231	249	214	.	1949 Juillet
1949 August	208	200	235	1 918	196	292	230	246	212	.	1949 Août
1949 Sept.	205	201	236	1 958	197	.	232	.	.	.	1949 Sept.
1949 Okt.	203	199	243	2 000	.	.	234	.	.	.	1949 Oct.

64

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Indice du coût de la vie en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1er semestre 1939 = 100

Jahres-durchschnitt und Monats-ende bzw. anfang	Schweiz Sulsse	Vereinigete Staaten Etats-Unis	England Angleterre		Frankreich France	Schweden Suède	Portugal 1938/39 = 100	Kanada Canada	Norwegen Norvège	Tschechoslowakel Tchécoslovaquie	Moyenne annuelle et fin ou début du mois
	Landesindex Indice national	Bureau of Labour	alter Index	Ministry of Labour	Paris	Konsumtions- preisindex	Lissabon Lisbonne	Landesindex Indice national	Landesindex Indice national	Prag Prague	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1944	152	1 <sup>1)</sup>	131	1 <sup>1)</sup>	285	148	172	118	153	159	1944
1945	153	130	132	—	393	147	188	119	156	168	1945
1946	152	141	132	—	645	150	208	123	160	305	1946
1947	159	160	—	—	1030	152	211	135	160	291	1947
1948	164	172	—	108	1632	162	205	154	159	288	1948
1948 Juli	163	174	—	108	1528	162	202	156	159	290	1948 Juillet
1948 Aug.	163	175	—	108	1670	163	209	157	158	283	1948 Août
1948 Sept.	163	175	—	108	1783	164	211	158	158	282	1948 Sept.
1948 Okt.	164	174	—	108	1844	164	213	159	157	286	1948 Oct.
1948 Nov.	166	173	—	109	1870	164	215	159	157	289	1948 Nov.
1948 Dez.	164	172	—	109	1928	164	213	158	157	291	1948 Déc.
1949 Jan.	164	171	—	109	1935	164	214	159	157	.	1949 Janv.
1949 Febr.	163	170	—	109	1857	164	209	159	158	.	1949 Févr.
1949 März	163	170	—	109	1781	165	210	159	158	.	1949 Mars
1949 April	162	170	—	109	1757	165	210	159	158	.	1949 Avril
1949 Mai	162	170	—	111	1738	165	213	159	159	.	1949 Mai
1949 Juni	163	170	—	111	1726	165	210	160	159	.	1949 Juin
1949 Juli	162	169	—	111	1715	165	210	162	159	.	1949 Juillet
1949 August	162	169	—	111	1752	165	210	162	163	.	1949 Août
1949 Sept.	163	170	—	112	1826	165	.	162	160	.	1949 Sept.
1949 Okt.	162	.	—	.	1884	166	.	.	159	.	1949 Oct.

1) Monatsmitte. — Milieu du mois.

65

Preisgestaltung in der Schweiz seit Kriegsausbruch — Variations des prix en Suisse depuis le commencement de la guerre

August — Août 1939 = 100

66

Monat	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie			Index der Preise landwirt- schaftlicher Produkte	Index der Preise land- wirtschaftl. Produktions- mittel	Mois
	Import- waren Marchandises Importées	Inland- waren Marchandises suisses	Total- index Indice total	Nahrungs- kosten Coût des denrées alimentaires	Nahrung, Brennstoffe, Bekleidung Denrées alimentaires, combustibles, vêtements	Totalindex (einschliessl. Miete) Indice total (logement y compris)	Indice des prix des produits agricoles 1)	Indice des prix des agents de la production agricole 1)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1939									1939
September	117,4	103,1	108,7	101,3	100,9	100,7	101,7	103,7	Septembre
Dezember	128,7	108,5	116,5	105,4	104,7	103,5	108,3	109,5	Décembre
1940									1940
Juni . . . . .	149,0	116,4	129,3	110,3	112,4	109,0	113,4	116,3	Juin
Dezember	186,0	130,9	152,5	120,3	122,6	116,5	127,9	129,5	Décembre
1941									1941
Juni . . . . .	215,5	143,2	171,9	135,4	137,3	127,4	139,7	142,2	Juin
Dezember	236,3	152,0	185,1	144,3	146,7	134,3	150,5	143,5	Décembre
1942									1942
Juni . . . . .	247,9	160,9	194,9	152,0	155,0	140,5	159,3	149,2	Juin
Dezember	257,0	163,3	199,9	158,6	161,3	145,5	163,7	151,3	Décembre
1943									1943
Juni . . . . .	260,6	166,3	203,1	160,3	165,4	148,3	166,3	157,3	Juin
Dezember	259,0	170,0	204,7	162,3	167,4	149,6	172,3	159,3	Décembre
1944									1944
Juni . . . . .	261,5	173,7	207,9	164,9	170,0	151,7	177,5	162,9	Juin
Dezember	258,5	172,7	206,0	164,0	169,9	151,7	180,3	163,3	Décembre
1945									1945
Juni . . . . .	255,7	174,9	206,3	165,6	171,9	153,3	181,3	164,2	Juin
Dezember	237,0	175,3	199,3	159,9	168,3	150,7	186,6	161,9	Décembre
1946									1946
Juni . . . . .	232,5	176,1	198,3	159,6	168,7	151,1	188,1	165,5	Juin
Dezember	231,6	185,0	203,3	164,5	173,3	154,5	197,2	169,6	Décembre
1947									1947
Juni . . . . .	234,5	188,3	206,9	169,4	178,4	158,5	200,3	174,6	Juin
Dezember	249,4	194,6	216,3	175,5	184,2	162,3	209,5	179,3	Décembre
1948									1948
Juni . . . . .	248,7	196,6	217,2	175,0	184,0	163,0	210,1	182,0	Juin
Oktober . .	244,5	193,7	213,9	174,6	183,5	162,7	213,9	182,2	Octobre
November	249,6	194,2	216,1	178,7	186,6	164,9	214,7	182,5	Novembre
Dezember	250,0	193,0	215,6	176,5	185,0	163,7	209,5	182,6	Décembre
1949									1949
Januar . .	248,7	192,0	214,4	175,3	184,1	163,1	209,2	182,5	Janvier
Februar . .	247,5	191,5	213,7	174,7	183,3	162,5	206,3	182,7	Février
März . . . . .	244,0	190,3	211,9	173,3	182,3	161,3	205,3	182,3	Mars
April . . . . .	236,9	190,2	208,7	173,3	181,5	161,2	205,1	180,5	Avril
Mai . . . . .	233,1	188,4	206,1	172,9	181,0	161,4	205,5	179,9	Mai
Juni . . . . .	230,4	188,4	205,2	173,6	181,6	161,3	204,7	179,3	Juin
Juli . . . . .	229,9	189,3	205,5	173,6	180,9	161,3	201,0	178,1	Juillet
August . . .	230,6	187,3	204,3	173,3	181,0	161,4	203,1	179,4	Août
September	222,2	189,5	202,5	174,6	181,6	161,3	.	.	Septembre
Oktober . .	217,0	188,3	199,9	174,5	180,9	161,3	.	.	Octobre

1) Diese Indexziffern erfassen, weil auf konstanten Verkaufs- bzw. Ankaufsmengen beruhend, nur die Preisentwicklung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse und Produktionsmittel, dagegen nicht die tatsächlichen Einnahmen bzw. Ausgaben und Kosten. — Ces indices qui reposent sur des quantités constantes pour les ventes et les achats n'indiquent que l'évolution des prix des produits agricoles et des agents de la production et non pas les revenus, dépenses et coûts réels.



## Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

67

Jahres- bzw. Quartalsende	Kosten der Lebens- haltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Wochenlöhne Salaires hebdomadaires 2)		Kosten der Lebens- haltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Kosten der Lebens- haltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Fin de l'année ou du trimestre
		noml- nal	real réel	noml- nal	real réel		noml- nal	real réel		noml- nal	real réel	
		1913 = 100 3)					1929 = 100				Jan./Aug. 1939 = 100	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1929	161,2	242,8	150,8	201,0	124,7	100	100	100	.	.	.	1929
1939												1939
Jan. — Aug.	136,7	227,4	166,3	188,3	137,7	84,8	93,7	110,5	100	100	100	Janv.—Août
4. Quartal	142,0	228,4	160,3	189,1	133,2	88,1	94,1	106,8	103,9	100,4	96,6	4me Trim.
1940												1940
4. Quartal	159,9	240,9	150,7	199,4	124,7	99,2	99,2	100,0	117,0	105,9	90,5	4me Trim.
1941												1941
4. Quartal	184,3	264,6	143,6	219,1	118,9	114,3	109,0	95,4	134,8	116,4	86,4	4me Trim.
1942												1942
4. Quartal	199,8	288,5	144,5	238,9	119,7	123,8	118,8	96,0	146,0	126,9	86,9	4me Trim.
1943												1943
4. Quartal	205,3	306,3	149,3	253,6	123,5	127,4	126,2	99,1	150,2	134,7	89,7	4me Trim.
1944												1944
1. Quartal	206,4	309,0	149,7	255,9	124,0	128,0	127,3	99,5	151,0	135,9	90,0	1er Trim.
2. „	208,2	312,7	150,2	258,9	124,4	129,2	128,8	99,7	152,3	137,5	90,3	2me „
3. „	208,0	316,0	151,9	261,6	125,8	129,0	130,2	100,9	152,2	139,0	91,3	3me „
4. „	208,2	320,0	153,7	265,0	127,3	129,2	131,9	102,1	152,3	140,7	92,4	4me „
1945												1945
1. Quartal	208,6	322,9	154,6	267,4	128,0	129,5	133,0	102,7	152,7	142,0	93,0	1er Trim.
2. „	210,3	327,8	155,9	271,4	129,1	130,5	135,1	103,5	153,8	144,2	93,7	2me „
3. „	209,7	333,1	158,8	275,8	131,5	130,1	137,2	105,5	153,4	146,5	95,5	3me „
4. „	206,7	343,5	166,3	284,4	137,6	128,2	141,5	110,4	151,2	151,1	99,9	4me „
1946												1946
1. Quartal	204,9	351,1	171,3	290,7	141,9	127,1	144,7	113,8	149,9	154,4	103,0	1er Trim.
2. „	207,5	362,4	174,8	300,1	144,8	128,6	149,3	116,1	151,6	159,4	105,1	2me „
3. „	207,3	372,0	179,5	308,0	148,8	128,6	153,3	119,2	151,8	163,6	107,9	3me „
4. „	212,0	377,8	178,2	312,8	147,5	131,5	155,7	118,4	155,1	166,1	107,1	4me „
1947												1947
1. Quartal	212,3	387,2	182,4	320,6	151,0	131,7	159,5	121,1	155,3	170,3	109,7	1er Trim.
2. „	217,4	391,9	180,2	324,5	149,2	134,9	161,5	119,7	159,0	172,4	108,4	2me „
3. „	217,8	397,0	182,3	328,7	150,9	135,1	163,6	121,1	159,3	174,6	109,6	3me „
4. „	223,3	404,8	181,3	335,2	150,1	138,5	166,8	120,4	163,4	178,0	109,0	4me „
1948												1948
1. Quartal	222,9	410,2	184,0	339,6	152,4	138,3	169,0	122,2	163,1	180,4	110,6	1er Trim.
2. „	223,7	412,4	184,4	341,5	152,7	138,8	169,9	122,4	163,6	181,4	110,9	2me „
3. „	223,1	415,0	186,0	343,6	154,0	138,4	171,0	123,6	163,2	182,5	111,8	3me „
4. „	224,8	416,2	185,3	344,6	153,4	139,3	171,5	123,1	164,3	183,0	111,4	4me „
1949												1949
1. Quartal	222,0	416,9	187,5	345,2	155,5	137,7	171,8	124,7	162,4	183,4	112,9	1er Trim.
2. „	222,0	417,3	188,0	345,5	155,8	137,7	171,9	124,9	162,4	183,5	113,0	2me „
3. „	222,0	417,5	188,0	345,7	155,7	137,7	172,0	124,9	162,4	183,6	113,1	3me „
4. „												4me „

1) 1913–39: Verdienste; ab 4. Quartal 1939: Lohnsätze. — 1913–39: Gains; à partir du 4e trimestre de 1939: taux de salaires.

 2) Bei einer normalen Arbeitszeit von 58 Stunden im Jahre 1913, von 56 Stunden 1918 und von 48 Stunden seit 1920.  
 Avec une durée normale de travail de 58 heures en 1913, 56 heures en 1918 et 48 heures depuis 1920.

3) Lebenskosten Juni 1914 = 100. — Coût de la vie juin 1914 = 100.

### Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

68

Aktiven

Monatsende	Kasse, Giro- und Post-checkguthaben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Banken-debitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor-schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Dekkung en blanc	mit Dekkung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypothèque
<b>1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)</b>												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Dezember . . 1946	154,5	4,7	109,4	102,3	410,8	—	80,3	713,3	323,2	5,5	513,0	370,4
„ . . 1947	162,5	4,7	117,8	94,0	291,6	—	108,1	952,1	488,3	5,7	580,4	419,6
September . . 1948	143,7	3,5	135,8	51,5	295,3	—	96,6	1 012,8	576,3	5,6	633,5	456,0
Oktober . . . „	199,8	5,8	138,8	52,9	261,5	—	95,4	1 026,1	583,1	5,6	639,7	461,9
November . . . „	212,7	4,7	135,3	62,5	264,6	—	88,1	1 022,4	582,1	5,6	644,1	464,8
Dezember . . . „	218,6	3,6	123,5	63,5	281,7	—	99,7	1 025,7	573,6	8,9	627,7	474,1
Januar . . . . 1949	297,9	5,5	124,2	43,7	290,1	—	92,7	989,3	559,8	9,9	630,7	475,1
Februar . . . . „	355,4	4,1	139,1	40,5	272,3	—	93,6	972,9	547,7	8,4	636,3	481,8
März . . . . . „	370,9	6,2	114,9	37,5	268,1	—	88,8	946,5	527,0	8,8	639,3	470,3
April . . . . . „	339,0	9,8	115,8	30,0	294,2	—	82,9	947,0	523,0	6,2	639,6	473,3
Mai . . . . . „	337,2	5,3	116,4	23,3	314,2	—	79,1	931,9	518,3	7,7	642,3	476,3
Juni . . . . . „	342,0	4,0	112,7	27,2	319,3	—	76,9	947,1	525,8	7,7	645,4	477,5
Juli . . . . . „	372,1	4,8	118,5	21,9	320,4	—	75,1	932,5	519,9	7,7	648,8	468,8
August . . . . . „	359,1	3,9	115,5	23,9	345,6	—	72,2	919,6	511,3	7,2	652,1	481,4
September . . . „	319,3	6,0	121,9	24,2	361,5	—	73,1	931,8	518,5	7,2	656,0	483,7
<b>2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)</b>												
Dezember . . 1946	351,1	17,4	512,8	513,9	993,4	10,7	470,1	1 345,3	252,7	40,5	264,7	173,6
„ . . 1947	463,6	15,0	640,2	479,9	969,0	6,2	640,6	1 460,0	305,8	34,3	302,0	191,7
September . . 1948	637,4	10,6	612,0	356,9	1 436,0	5,2	663,4	1 393,0	318,9	48,8	364,6	195,9
Dezember . . . „	678,4	14,7	544,0	357,2	1 429,2	5,9	625,8	1 389,0	332,7	53,7	357,4	191,9
März . . . . . 1949	765,5	14,1	507,8	296,6	1 546,5	2,3	593,1	1 310,4	325,2	61,2	353,2	195,4
Juni . . . . . „	883,6	19,0	545,5	278,6	1 669,5	13,3	562,3	1 235,0	317,9	56,5	342,3	200,2
September . . . „	728,3	13,6	634,4	263,2	1 834,4	4,5	559,0	1 253,0	318,5	73,7	335,3	203,8
<b>3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)</b>												
Dezember . . 1946	34,5	0,2	12,2	4,1	30,0	1,1	12,1	126,7	72,2	0,3	27,3	12,1
„ . . 1947	38,3	0,2	16,2	3,4	28,8	0,1	17,8	165,8	98,7	0,3	32,5	11,3
September . . 1948	35,3	0,3	13,9	7,6	28,2	—	20,7	179,9	106,0	0,3	30,5	10,5
Dezember . . . „	42,0	0,2	16,2	3,0	25,4	—	17,4	178,2	96,9	0,4	33,2	10,5
März . . . . . 1949	37,7	0,3	17,6	5,6	22,5	1,0	15,3	174,8	100,6	0,4	35,7	10,7
Juni . . . . . „	42,4	0,5	20,7	4,6	34,3	0,2	18,0	165,8	95,9	0,7	32,8	10,4
September . . . „	36,9	0,4	20,3	6,4	36,9	—	17,1	172,7	96,0	0,7	34,1	10,3
<b>Total 1—3 (43 Banken)</b>												
Dezember . . 1946	540,1	22,3	634,4	620,3	1 434,2	11,8	562,5	2 185,3	648,1	46,3	805,0	556,1
„ . . 1947	664,4	19,9	774,2	577,3	1 289,4	6,3	766,5	2 577,9	892,3	40,3	914,9	622,6
September . . 1948	816,4	14,4	761,7	416,0	1 759,5	5,2	780,7	2 585,7	1 001,2	54,7	1 028,6	662,4
Dezember . . . „	939,0	18,5	683,7	423,7	1 736,3	5,9	742,9	2 592,9	1 003,2	63,0	1 018,3	676,5
März . . . . . 1949	1 174,1	21,1	640,3	339,7	1 837,1	3,3	697,7	2 431,7	952,3	70,2	1 028,2	676,4
Juni . . . . . „	1 268,0	23,5	678,9	310,4	2 023,1	13,5	657,2	2 347,9	939,6	64,9	1 021,0	688,1
September . . . „	1 084,5	20,0	776,6	293,8	2 232,8	4,5	649,2	2 357,5	933,0	81,6	1 025,3	697,8

**Bilans intermédiaires de banques suisses**  
en millions de francs

**68**

**Actif**

Total Debitoren (Col. 8, 9, 11 und 12) Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl. Körperschaften Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	Wertschriften und dauernde Beteiligungen Titres et participations permanentes	Syndikatsbeteiligungen Participations syndicales	Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	Andere Liegenschaften Autres immeubles	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Bilanzsumme Total du bilan	En fin de mois
<b>1. Union de Banques cantonales suisses (27 banques)</b>									
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1 312,1	338,1	5 090,8	1 308,1	1,0	41,3	14,0	107,9	8 995,0	Décembre 1946
1 646,3	397,4	5 325,4	1 126,2	2,0	41,5	10,4	103,6	9 323,4	„ 1947
1 748,5	401,2	5 555,9	1 004,6	2,9	41,8	9,3	85,9	9 479,9	Septembre 1948
1 766,8	395,8	5 583,5	993,3	19,5	42,1	9,1	98,6	9 567,5	Octobre „
1 760,2	400,8	5 609,9	984,7	2,1	42,2	9,0	102,5	9 591,2	Novembre „
1 762,0	432,1	5 654,7	984,8	0,8	42,3	9,2	106,9	9 683,7	Décembre „
1 722,6	398,3	5 681,1	993,9	0,8	42,3	9,2	74,3	9 683,9	Janvier . 1949
1 711,2	409,1	5 704,5	1 004,1	1,5	42,3	9,2	90,6	9 783,9	Février „
1 683,2	424,0	5 743,2	1 010,0	1,1	42,3	9,1	72,7	9 783,2	Mars . . „
1 675,7	454,8	5 770,6	975,9	0,6	42,5	9,1	82,1	9 799,9	Avril . . „
1 661,0	461,8	5 805,6	970,3	0,9	42,5	9,1	76,5	9 824,1	Mai . . . „
1 677,1	472,8	5 830,6	961,2	0,8	42,6	9,2	82,4	9 881,9	Juin . . . „
1 664,1	481,2	5 858,8	959,1	0,8	42,5	9,3	79,0	9 932,5	Juillet . „
1 651,1	484,3	5 884,9	963,9	0,8	42,6	9,4	80,6	9 965,6	Août . . „
1 668,1	488,9	5 911,8	973,2	0,8	42,6	9,4	90,3	10 018,0	Septembre „
<b>2. Grandes banques suisses (5 banques)</b>									
2 120,6	106,4	449,8	1 246,0	13,7	53,5	15,2	25,2	6 429,2	Décembre 1946
2 436,9	162,3	459,4	1 099,9	13,5	53,0	13,8	21,1	6 833,8	„ 1947
2 469,8	177,3	454,6	942,1	8,6	53,5	13,6	22,0	7 199,8	Septembre 1948
2 425,9	160,1	457,0	988,4	9,9	53,5	12,0	18,8	7 155,0	Décembre „
2 317,9	159,4	457,1	1 056,3	11,5	53,5	12,0	13,9	7 214,4	Mars . . . 1949
2 196,6	176,1	463,2	1 005,9	11,3	53,5	9,4	23,4	7 348,9	Juin . . . „
2 220,9	177,2	464,4	929,6	9,9	53,5	9,4	30,9	7 374,2	Septembre „
<b>3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)</b>									
166,4	9,5	1 113,2	218,7	0,2	12,7	15,1	18,9	1 636,8	Décembre 1946
216,4	9,0	1 161,5	198,1	0,2	14,5	15,8	19,3	1 721,8	„ 1947
231,4	9,9	1 198,2	197,8	0,3	14,6	18,6	26,1	1 782,2	Septembre 1948
229,2	10,1	1 219,6	188,4	0,2	14,7	20,9	14,3	1 784,2	Décembre „
226,7	10,5	1 233,3	202,3	0,2	14,7	22,2	15,8	1 810,7	Mars . . . 1949
217,3	12,0	1 249,2	204,8	0,2	14,8	23,5	24,1	1 848,6	Juin . . . „
224,6	12,5	1 268,1	212,4	0,2	14,8	24,3	29,9	1 887,7	Septembre „
<b>Total 1—3 (43 banques)</b>									
3 599,1	454,0	6 653,3	2 772,8	14,9	107,5	44,3	152,0	17 061,0	Décembre 1946
4 299,6	568,7	6 946,3	2 424,2	15,7	109,0	40,0	144,0	17 879,0	„ 1947
4 449,7	588,4	7 208,7	2 144,5	11,8	109,9	41,5	134,0	18 461,7	Septembre 1948
4 417,1	602,3	7 331,3	2 161,6	10,9	110,5	42,1	140,0	18 622,9	Décembre „
4 227,8	593,9	7 433,6	2 268,6	12,8	110,5	43,3	102,2	18 808,3	Mars . . 1949
4 091,0	660,9	7 543,0	2 171,9	12,3	110,9	42,1	129,9	19 079,4	Juin . . . „
4 113,6	678,6	7 644,3	2 115,2	10,9	110,9	43,1	151,1	19 279,9	Septembre „

**Zwischenbilanzen schweizerischer Banken**  
in Millionen Franken

68

Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositoren- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obliga- tionen- Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
<b>1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)</b>										
	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Dezember 1946		139,1	25,4	—	946,3	579,4	3 333,7	138,9	1 964,9	378,3
„ 1947		212,4	28,4	—	941,3	606,6	3 467,7	143,4	1 963,6	429,7
September 1948		110,7	27,9	—	909,5	642,0	3 519,3	144,3	1 995,5	489,2
Oktober „		110,9	32,2	—	937,4	672,2	3 517,8	143,8	2 000,3	497,8
November „		103,6	40,5	—	947,4	669,1	3 515,3	142,9	1 999,3	496,0
Dezember „		133,2	39,0	—	925,8	698,8	3 568,5	143,3	2 016,2	495,3
Januar 1949		105,4	23,4	—	953,3	692,3	3 602,7	145,6	2 047,5	495,3
Februar „		118,6	19,6	—	987,6	721,3	3 618,6	146,4	2 061,5	495,4
März . . „		107,2	17,6	—	968,7	722,1	3 632,9	146,8	2 072,0	495,3
April . . „		109,9	16,2	—	978,7	710,8	3 636,8	148,6	2 084,6	495,3
Mai . . . „		112,8	9,0	—	981,8	699,3	3 648,8	149,6	2 103,8	495,3
Juni . . . „		123,1	5,7	—	983,7	696,1	3 657,7	151,2	2 113,9	495,3
Juli . . . „		118,7	4,7	—	1 006,6	692,0	3 672,0	152,7	2 120,4	494,9
August . „		120,3	5,1	—	1 004,2	694,5	3 688,1	154,0	2 125,5	498,8
September „		122,4	6,6	—	1 038,3	688,7	3 697,0	153,3	2 122,8	498,8
<b>2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)</b>										
Dezember 1946		724,3	56,8	0,4	2 879,3	598,0	224,6	397,1	700,3	4,5
„ 1947		690,0	56,4	0,2	3 124,6	679,2	247,3	441,2	723,9	—
September 1948		732,3	99,4	0,1	3 470,2	518,2	255,4	461,3	765,2	—
Dezember „		764,8	111,5	0,5	3 293,5	596,3	257,9	461,0	776,2	—
März . . 1949		734,3	122,0	0,1	3 387,5	526,3	267,6	478,7	805,0	—
Juni . . . „		789,6	60,9	0,1	3 542,7	456,3	273,2	495,0	809,9	—
September „		752,8	71,7	0,2	3 677,1	383,6	278,8	504,4	797,2	—
<b>3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)</b>										
Dezember 1946		10,5	5,4	—	100,7	53,0	523,9	141,3	414,7	41,0
„ 1947		15,8	18,8	—	93,2	59,8	550,6	147,7	422,3	42,3
September 1948		6,0	4,1	—	105,4	62,6	561,6	148,4	432,4	55,2
Dezember „		8,1	6,6	—	94,8	62,8	568,6	150,7	436,7	55,1
März . . 1949		6,0	6,3	—	93,4	59,7	582,0	155,7	450,3	55,1
Juni . . . „		5,4	5,9	—	103,4	59,5	587,3	159,5	456,3	55,1
September „		9,6	3,3	—	120,0	59,7	594,2	161,1	457,0	55,1
<b>Total 1—3 (43 Banken)</b>										
Dezember 1946		873,9	87,6	0,4	3 926,3	1 230,4	4 082,2	677,3	3 079,8	423,6
„ 1947		918,2	103,6	0,2	4 159,1	1 345,6	4 265,6	732,3	3 109,8	472,0
September 1948		849,0	131,4	0,1	4 485,1	1 222,8	4 336,3	754,0	3 193,1	544,4
Dezember „		905,9	157,1	0,5	4 313,9	1 357,7	4 395,0	755,0	3 229,1	550,4
März . . 1949		847,5	146,4	0,1	4 449,6	1 308,1	4 482,5	781,2	3 327,3	550,4
Juni . . . „		918,1	72,5	0,1	4 629,8	1 211,9	4 518,2	805,7	3 380,1	550,4
September „		884,8	81,6	0,2	4 835,4	1 132,0	4 570,0	818,6	3 377,0	553,9

**Bilans intermédiaires de banques suisses**  
en millions de francs

**68**

**Passif**

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 25—34) Total des fonds étrangers (Col. 25—34)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réerves	Bilanzsumme Total du bilan	En fin de mois
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
<b>1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)</b>									
392,0	7 898,0	2,9	7,1	—	178,4	619,0	289,0	8 995,0	Décembre 1946
412,0	8 205,1	2,3	7,6	—	179,3	631,0	298,1	9 323,4	„ 1947
509,0	8 347,4	0,9	6,0	—	186,0	631,0	308,0	9 479,9	Septembre 1948
507,0	8 419,3	1,3	5,7	—	201,7	631,0	308,5	9 567,5	Octobre „
507,0	8 421,1	1,2	5,7	—	222,7	632,0	308,5	9 591,2	Novembre „
527,0	8 546,7	2,6	4,5	—	186,2	637,0	306,7	9 683,7	Décembre „
527,0	8 593,0	1,3	5,3	—	130,1	637,0	317,2	9 683,9	Janvier 1949
527,0	8 696,0	1,0	6,0	—	120,0	643,0	317,3	9 783,9	Février „
527,0	8 689,6	1,1	6,0	—	126,2	643,0	317,3	9 783,2	Mars . . „
527,0	8 707,9	1,2	5,9	—	124,6	643,0	317,3	9 799,9	Avril . . „
527,0	8 727,4	1,8	5,8	—	128,3	643,0	317,8	9 824,1	Mai . . „
527,0	8 753,7	4,8	5,2	—	157,3	643,0	317,9	9 881,9	Juin . . „
527,0	8 789,0	3,0	5,2	—	174,4	643,0	317,9	9 932,5	Juillet . . „
527,0	8 817,5	2,1	5,0	—	180,1	643,0	317,9	9 965,6	Août . . „
527,0	8 854,9	1,7	4,9	—	195,7	643,0	317,8	10 018,0	Septembre „
<b>2. Grandes banques suisses (5 banques)</b>									
60,0	5 645,2	27,5	27,1	—	114,3	470,0	145,1	6 429,2	Décembre 1946
60,0	6 022,8	32,0	36,5	—	120,8	470,0	151,7	6 833,8	„ 1947
60,0	6 362,1	30,4	43,8	—	146,6	465,0	151,7	7 199,6	Septembre 1948
60,0	6 321,5	32,5	36,0	—	138,4	465,0	161,6	7 155,0	Décembre „
60,0	6 381,5	27,6	51,5	—	115,2	475,0	163,6	7 214,4	Mars . . 1949
60,0	6 487,7	26,4	51,1	—	145,1	475,0	163,6	7 348,9	Juin . . „
60,0	6 525,8	26,9	35,5	—	147,4	475,0	163,6	7 374,2	Septembre „
<b>3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)</b>									
135,5	1 426,0	0,2	1,2	2,1	38,3	108,3	60,7	1 636,8	Décembre 1946
149,5	1 500,0	0,4	4,5	2,1	41,6	110,7	62,5	1 721,8	„ 1947
173,1	1 548,8	0,2	1,0	3,1	51,5	114,9	62,7	1 782,2	Septembre 1948
177,5	1 560,9	0,1	4,0	3,1	36,7	114,9	64,5	1 784,2	Décembre „
181,5	1 590,5	0,1	5,5	3,1	32,1	115,1	64,3	1 810,7	Mars . . 1949
181,5	1 613,9	0,1	2,5	3,1	49,4	115,2	64,4	1 848,6	Juin . . „
181,5	1 641,5	0,1	3,5	3,1	59,9	115,2	64,4	1 887,7	Septembre „
<b>Total 1—3 (43 banques)</b>									
587,5	14 969,2	30,6	35,4	2,1	331,0	1 197,3	495,4	17 061,0	Décembre 1946
621,5	15 727,9	34,7	48,6	2,1	341,7	1 211,7	512,3	17 879,0	„ 1947
742,1	16 258,3	31,5	50,8	3,1	384,1	1 210,9	523,0	18 461,7	Septembre 1948
764,5	16 429,1	35,2	44,5	3,1	361,3	1 216,9	532,8	18 622,9	Décembre „
768,5	16 661,6	28,8	63,0	3,1	273,5	1 233,1	545,2	18 808,3	Mars . . 1949
768,5	16 855,3	31,3	58,8	3,1	351,8	1 233,2	545,9	19 079,4	Juin . . „
768,5	17 022,2	28,7	43,9	3,1	403,0	1 233,2	545,8	19 279,9	Septembre „

**Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken**  
in Millionen Franken

69

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1948	September 1949	Dezember 1948	September 1949	Dezember 1948	September 1949
1	2	3	4	5	6	7
<b>Aktiven</b>						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . .	14,6	13,3	117,6	143,6	287,7	376,9
2. Coupons . . . . .	1,3	1,0	3,8	1,6	5,4	3,7
3. Bankdebitoren auf Sicht . . . . .	16,9	32,4	178,2	197,8	191,0	169,8
4. Andere Bankdebitoren . . . . .	1,0	2,0	44,8	18,8	97,7	73,7
5. Wechsel . . . . .	14,5	17,4	379,5	521,2	554,9	743,9
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit . .	0,8	0,5	1,3	0,8	2,8	3,1
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung . .	12,7	10,5	132,3	126,9	182,0	161,0
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung . . .	27,4	24,5	323,7	256,1	441,2	387,3
8a. davon gegen hypothekarische Deckung .	8,5	6,8	74,7	69,7	80,2	71,5
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	4,6	7,3	11,1	10,8	15,4	22,9
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	6,8	7,0	55,3	64,2	106,2	65,9
10a. davon gegen hypothekarische Deckung .	0,7	0,8	24,0	25,8	24,7	23,3
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . .	1,6	2,2	8,1	8,3	77,4	91,6
12. Hypothekaranlagen . . . . .	71,7	71,1	19,7	18,3	10,8	12,1
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	20,3	28,5	166,2	153,3	519,3	378,3
14. Syndikatsbeteiligungen . . . . .	0,2	0,3	0,3	0,3	1,9	1,2
15. Bankgebäude . . . . .	—	—	12,0	12,0	11,0	11,0
16. Andere Liegenschaften . . . . .	—	—	2,0	2,0	6,4	3,8
17. Sonstige Aktiven . . . . .	1,3	4,9	5,6	10,8	5,0	—
18. Nichteinbezahltes Kapital . . . . .	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme . . . . .	195,7	222,9	1 461,5	1 546,8	2 516,1	2 506,2
<b>Passiven</b>						
1. Bankenkreditoren auf Sicht . . . . .	10,5	17,9	142,9	130,9	384,0	347,9
2. Andere Bankenkreditoren . . . . .	5,6	2,7	0,7	0,5	61,1	35,3
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . .	0,5	0,2	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	50,4	67,0	806,7	917,7	1 235,6	1 374,0
5. Kreditoren auf Zeit . . . . .	21,4	21,1	95,3	58,5	230,4	113,1
6. Spareinlagen . . . . .	—	—	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte . . . . .	15,2	16,8	164,0	180,6	135,5	148,1
8. Kassenobligationen und Kassenscheine . .	30,3	32,6	122,2	124,0	186,7	198,5
9. Obligationen-Anleihen . . . . .	—	—	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen . . . . .	25,0	25,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen . . .	0,1	—	4,2	2,8	18,4	14,6
12. Tratten und Akzente . . . . .	1,3	0,8	0,2	0,2	17,3	18,1
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften . .	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven . . . . .	8,1	11,5	20,3	14,6	45,9	55,4
15. Kapital . . . . .	20,0	20,0	60,0	70,0	160,0	160,0
16. Reserven . . . . .	7,3	7,3	45,0	47,0	41,2	41,2
17. Bilanzsumme . . . . .	195,7	222,9	1 461,5	1 546,8	2 516,1	2 506,2

**Bilans trimestriels des grandes banques suisses**  
en millions de francs

69

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1948	Septembre 1949	Décembre 1948	Septembre 1949	Décembre 1948	Septembre 1949	
8	9	10	11	12	13	14
214,1	150,2	44,4	44,3	678,4	728,3	<b>Actif</b>
2,7	5,8	1,5	1,5	14,7	13,6	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
133,1	189,1	24,8	45,3	544,0	634,4	2. Coupons
200,8	161,4	13,1	7,3	357,2	263,2	3. Avoirs en banque à vue
383,0	443,0	97,3	108,9	1 429,2	1 834,4	4. Avoirs en banque à terme
—	—	1,0	0,1	5,9	4,5	5. Effets de change
214,0	178,8	84,8	81,8	625,8	559,0	6. Reports et avances à court terme
326,2	335,2	270,5	249,9	1 389,0	1 253,0	7. Comptes courants débiteurs en blanc
63,5	66,7	105,8	103,8	332,7	318,5	8. Comptes courants débiteurs gagés
21,2	31,1	1,4	1,6	53,7	73,7	8a. dont garantis par créances hypothécaires
155,2	163,3	33,9	34,8	357,4	335,2	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
122,6	133,2	19,9	20,9	191,9	203,8	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
64,0	59,7	9,0	15,4	160,1	177,2	10a. dont garantis par hypothèque
57,1	57,7	297,7	305,2	457,0	464,4	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
227,9	295,8	54,7	73,7	988,4	929,6	12. Placements hypothécaires
7,5	8,1	—	—	9,9	9,9	13. Titres et participations permanentes
11,5	11,5	19,0	19,0	53,5	53,5	14. Participations syndicales
—	—	3,8	3,6	12,0	9,4	15. Immeubles à l'usage de la banque
4,9	11,8	2,0	3,4	18,8	30,9	16. Autres immeubles
—	—	—	—	—	—	17. Autres postes de l'actif
2 023,0	2 102,5	958,7	995,8	7 155,0	7 374,2	18. Capital non versé
198,0	220,3	29,2	35,8	764,6	752,8	19. Total du bilan
42,8	32,1	1,3	1,1	111,5	71,7	<b>Passif</b>
—	—	—	—	0,5	0,2	1. Engagements en banque à vue
992,1	1 076,3	208,7	242,1	3 293,5	3 677,1	2. Engagements en banque à terme
187,5	157,3	61,7	33,6	596,3	383,6	3. Engagements dérivant d'opérations de report
—	—	257,9	278,8	257,9	278,8	4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue
101,1	110,8	45,2	48,1	461,0	504,4	5. Créanciers à terme
226,7	229,6	210,3	212,5	776,2	797,2	6. Dépôts d'épargne
—	—	—	—	—	—	7. Livrets de dépôts
—	—	35,0	35,0	60,0	60,0	8. Obligations et bons de caisse
9,1	9,1	0,7	0,4	32,5	26,9	9. Emprunts par obligations
17,2	16,4	—	—	36,0	35,5	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
—	—	—	—	—	—	11. Chèques et dispositions à court terme
47,0	49,1	17,1	16,8	138,4	147,4	12. Traités et acceptations
150,0	150,0	75,0	75,0	465,0	475,0	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
51,5	51,5	16,6	16,6	161,6	163,6	14. Autres postes du passif
2 023,0	2 102,5	958,7	995,8	7 155,0	7 374,2	15. Capital
—	—	—	—	—	—	16. Réserves
—	—	—	—	—	—	17. Total du bilan

**Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse**  
in Millionen Franken — en millions de francs

70

Jahres- und Monatsende	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Bilanzsumme Total du bilan	Fin de l'année et fin de mois
	Garantieverpflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich gesicherte Darlehen Avances sur nantissement	Anlagen Placements	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Garantiefonds (100 Millionen) und Reservefonds Fonds de garantie (100 millions) et Fonds de réserve	Rückdiskontierte Wechsel Billets de change réescomptés	Diverse Kreditoren Créditeurs divers	Sonstige Passiven Autres postes du passif			
	des Bundes de la Confédération	von Banken u. a. schweiz. Unternehmungen de banques et autres entreprises suisses	Total											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1946	75,0	25,0	100,0	24,5	6,1	0,1	0,2	107,1	14,6	5,5	3,7	130,9	1946	
1947	75,0	25,0	100,0	20,9	8,1	0,2	0,2	107,4	15,6	2,4	4,0	129,4	1947	
1948													1948	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	19,1	8,1	0,1	0,1	107,6	13,3	2,9	3,6	127,4	Okt.	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	18,4	8,1	0,1	0,2	107,6	12,5	2,9	3,8	126,8	Nov.	
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	19,5	8,1	0,1	0,2	107,6	13,2	3,2	3,9	127,9	Déc.	
1949													1949	
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	18,5	8,1	0,1	0,0	107,6	12,2	3,2	3,7	126,7	Janv.	
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	16,8	8,1	0,1	0,0	107,6	10,1	3,7	3,6	125,0	Févr.	
März ...	75,0	25,0	100,0	16,5	8,1	0,1	0,0	107,6	10,1	3,4	3,6	124,7	Mars	
April ...	75,0	25,0	100,0	16,5	8,1	0,1	0,1	107,9	10,1	3,4	3,4	124,8	Avril	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	16,3	8,1	0,2	0,1	107,9	10,0	3,4	3,4	124,7	Mai	
Juni ...	75,0	25,0	100,0	16,0	8,1	0,5	0,3	107,9	10,0	3,4	3,6	124,9	Juin	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	16,0	8,1	0,6	0,2	107,9	10,0	3,4	3,6	124,9	Juillet	
Aug. ...	75,0	25,0	100,0	15,7	8,1	0,9	0,2	107,9	10,0	3,4	3,6	124,9	Août	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	15,7	8,1	0,2	0,2	107,9	10,3	2,3	3,7	124,2	Sept.	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	14,9	8,1	0,1	0,2	107,9	10,1	1,7	3,6	123,3	Oct.	

**Stand der schweizerischen Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende**  
**Etat des lettres de gage suisses à la fin de l'année ou du trimestre**

in Millionen Franken — en millions de francs

71

Satz	1943	1944	1945	1946	1947	Sept. Sept. 1948	Dez. Déc. 1948	März Mars 1949	Juni Juin 1949	Sept. Sept. 1949	Taux
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses</b>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3	77	77	77	97	117	117	117	117	117	117	3
3 1/4	128	169	187	224	224	271	289	289	289	289	3 1/4
3 1/2	51	51	51	51	51	101	101	101	101	101	3 1/2
3 3/4	16	16	16	—	—	—	—	—	—	—	3 3/4
4	125	80	60	20	20	20	20	20	20	20	4
Total	397	393	391	392	412	509	527	527	527	527	Total
<b>Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire</b>											
3	61	61	61	92	118	118	118	118	130	130	3
3 1/4	87	139	161	184	224	274	304	314	314	314	3 1/4
3 1/2	94	87	87	87	66	65	65	65	65	65	3 1/2
3 3/4	11	11	4	—	—	—	—	—	—	—	3 3/4
4	68	30	20	17	17	17	17	17	17	17	4
4 1/4	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	4 1/4
Total	324	331	333	380	425	474	504	514	526	526	Total
<b>Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales</b>											
3	138	138	138	189	235	235	235	235	247	247	3
3 1/4	215	308	348	408	448	545	593	603	603	603	3 1/4
3 1/2	145	138	138	138	117	166	166	166	166	166	3 1/2
3 3/4	27	27	20	—	—	—	—	—	—	—	3 3/4
4	193	110	80	37	37	37	37	37	37	37	4
4 1/4	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	4 1/4
Total	721	724	724	772	837	983	1 031	1 041	1 053	1 053	Total



**Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
**Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle**  
 in Millionen Schweizer-Goldfranken<sup>1)</sup> — en millions de francs suisses or<sup>1)</sup>

72a

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres Banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme et avances	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne <sup>2)</sup>	Autres actifs	Fin de l'année et fin de mois
				Effets de commerce et acceptations de Banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1944	114,0	45,5	12,1	58,2	14,4	15,0	82,3	118,3	.	0,1	1944
1945	118,8	41,7	10,9	70,6	11,2	2,7	81,7	117,2	.	0,1	1945
1946	97,1	8,8	0,2	8,9	17,5	15,1	24,1	283,4	.	1,8	1946
1947	92,3	15,2	0,5	3,9	25,0	17,8	29,5	34,1	291,2	3,4	1947
1948											1948
Okt. ..	114,7	41,7	0,5	5,0	10,1	26,2	61,2	51,2	297,2	1,0	Oct.
Nov. ..	134,0	15,9	0,5	8,0	8,7	29,1	60,7	86,1	297,2	2,1	Nov.
Dez. ..	110,2	19,2	0,5	8,0	8,7	25,1	60,8	108,0	297,2	1,4	Déc.
1949											1949
Jan. ..	109,0	27,5	1,2	8,1	8,7	21,9	58,4	129,7	297,2	2,2	Janv.
Febr. ..	126,5	21,7	0,9	8,3	8,7	30,8	45,1	142,1	297,2	2,5	Févr.
März ..	150,8	38,7	0,5	8,9	8,8	26,8	44,2	145,2	297,2	1,8	Mars
April ..	153,0	19,8	1,9	10,4	8,8	22,9	11,5	154,7	297,2	1,8	Avril
Mai ...	169,8	20,4	7,4	11,2	8,7	18,8	11,5	144,3	297,2	1,9	Mai
Juni ..	168,8	30,4	4,3	12,2	8,7	22,4	1,1	151,8	297,2	2,1	Juin
Juli ..	182,8	26,2	4,0	10,7	10,1	30,0	1,1	163,9	297,2	2,0	Juillet
Aug. ..	142,7	45,9	3,8	10,7	10,1	32,2	69,3	147,2	297,2	1,8	Août
Sept. ..	160,5	49,8	3,4	10,7	8,4	26,1	67,2	103,3	297,2	2,8	Sept.
Okt. ..	142,5	29,7	3,5	11,8	9,8	26,1	66,8	134,3	297,2	3,4	Oct.
Capital versé		Ré-serves	Dépôts à court terme et à vue			Dépôts à court terme et à vue (or)	Dépôts à long terme <sup>3)</sup>		Divers <sup>4)</sup>	Total du bilan	
13	14	15	Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants	18	Dépôts au Compte de Trust des Annuités	Dépôt du Gouvernement allemand	21	22	
1944	125,0	19,9	7,2	1,1	1,5	21,5	152,7	76,3	54,7	459,9	1944
1945	125,0	19,9	3,7	0,6	0,9	16,9	152,7	76,3	58,4	454,4	1945
1946	125,0	19,9	5,8	0,8	0,8	19,0	152,7	76,3	57,2	456,9	1946
1947	125,0	19,9	7,2	8,8	0,5	17,0	152,8	76,3	105,8	512,9	1947
1948											1948
Okt. ..	125,0	19,9	112,5	0,8	0,8	16,0	152,8	76,3	105,1	608,8	Oct.
Nov. ..	125,0	19,9	139,5	0,5	0,8	22,4	152,8	76,3	105,5	642,8	Nov.
Dez. ..	125,0	19,9	143,5	0,7	0,8	15,1	152,8	76,3	105,4	639,1	Déc.
1949											1949
Jan. ..	125,0	19,9	156,0	0,5	0,5	26,9	152,8	76,3	106,2	663,9	Janv.
Febr. ..	125,0	19,9	173,9	0,7	0,8	28,2	152,8	76,3	106,6	683,8	Févr.
März ..	125,0	19,9	218,9	0,7	0,8	21,8	152,8	76,3	106,9	722,5	Mars
April ..	125,0	19,9	181,9	0,7	0,8	17,4	152,8	76,3	107,4	681,8	Avril
Mai ...	125,0	19,9	189,8	0,8	0,8	17,3	152,8	76,3	108,9	691,0	Mai
Juni ..	125,0	19,9	200,9	0,8	0,8	13,4	152,8	76,3	109,3	698,8	Juin
Juli ..	125,0	19,9	229,7	0,8	0,7	13,4	152,8	76,3	109,3	728,0	Juillet
Aug. ..	125,0	19,9	261,8	0,8	0,7	12,8	152,8	76,3	111,2	760,7	Août
Sept. ..	125,0	19,9	230,0	0,8	0,8	13,9	152,8	76,3	110,3	729,2	Sept.
Okt. ..	125,0	19,9	224,8	0,8	0,8	13,9	152,8	76,3	111,0	724,7	Oct.

<sup>1)</sup> Einheiten zu 0,29032258... Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258... grammes d'or fin.  
<sup>2)</sup> Fonds placés en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.  
<sup>3)</sup> Dépôts reçus en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.  
<sup>4)</sup> Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers.

## International Monetary Fund — Fonds monétaire international

72b

Postes du bilan	31 mai 1947	31 mai 1948	31 janvier 1949	30 avril 1949	31 juillet 1949
	en millions de dollars				
1	2	3	4	5	6
<b>Actif</b>					
Gold . . . . .	1 333,4 <sup>1)</sup>	1 362,8 <sup>2)</sup>	1 435,8 <sup>3)</sup>	1 436,2	1 448,4 <sup>4)</sup>
Or					
Balances with depositories Disponibilités chez les dépositaires	812,9	940,0	979,1	1 147,3	1 145,4
Members' non-negotiable non-interest bearing securities payable at face value on demand . . . . .	4 372,2	4 502,1	4 436,0	4 379,4	4 379,6
Titres des Etats-membres non négociables non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale					
Unpaid balance of subscriptions of members whose par values have been established. . . . .	22,7	12,9	123,4	} 1 068,7	62,9
Solde non payé des souscriptions des Etats-membres dont les parités ont été établies					
Unpaid balance of subscriptions of members whose par values have not been established . . . . .	1 178,9	1 157,9	1 057,9		1 007,3
Solde non payé des souscriptions des Etats-membres dont les parités n'ont pas encore été établies					
Miscellaneous . . . . .	0,1	0,3	0,3	0,5	0,5
Divers					
<b>Total</b>	<b>7 720,2</b>	<b>7 976,0</b>	<b>8 032,3</b>	<b>8 032,1</b>	<b>8 044,1</b>
<b>Passif</b>					
Members' authorized subscriptions . . . . .	7 721,5	7 976,0	8 034,0	8 034,0	8 046,5
Souscriptions autorisées des Etats-membres					
Less: excess of expenditures over income. . . . .	1,4	0,2	1,9	2,2	2,6
Moins: frais excédant le revenu, depuis le début					
Net capital. . . . .	7 720,1	7 975,8	8 032,1	8 031,8	8 043,9
Capital net					
Miscellaneous . . . . .	0,1	0,2	0,2	0,3	0,2
Divers					
<b>Total</b>	<b>7 720,2</b>	<b>7 976,0</b>	<b>8 032,3</b>	<b>8 032,1</b>	<b>8 044,1</b>

<sup>1)</sup> 38 096 326,875 fine oz.      <sup>3)</sup> 41 016 016,886 fine oz.  
<sup>2)</sup> 38 935 427,858 onces de fin.      <sup>4)</sup> 41 382 108,455 onces de fin.

 Disponibilités du Fonds en monnaies des principaux  
 Etats-membres au 31 juillet 1949 (en millions d'unités monétaires)

Pays	Unité monétaire	Montants exprimés		Augmentations ou diminutions intervenues depuis le 1er mars 1947 en dollars des Etats-Unis
		en monnaie nationale	en dollars des Etats-Unis	
7	8	9	10	11
Etats-Unis . . . . .	dollar	1 340,5	1 340,5	- 721,3
Royaume-Uni . . . . .	livre sterling	337,0	1 357,9	268,4
France . . . . .	franc	149 277,4	570,4	125,0
Inde . . . . .	roupie	1 563,1	472,4	99,9
Pays-Bas . . . . .	florin	747,1	281,6	75,3
Canada . . . . .	dollar canadien	225,0	225,0	—
Belgique . . . . .	franc	8 341,9	190,3	21,6
Australie . . . . .	livre australienne	59,4	191,6	191,6
Tchécoslovaquie . . . . .	couronne	6 431,3	128,6	5,1
Mexique . . . . .	peso	778,5	90,0	22,5
Union Sud-Africaine . . . . .	livre sud-africaine	21,1	85,0	10,0
Danemark . . . . .	couronne	348,8	72,7	10,2
Norvège . . . . .	couronne	233,6	47,1	9,6
Autres Etats-membres . . . . .			471,9	275,1
<b>Total</b>			<b>5 525,0</b>	<b>393,0</b>

**International Bank for Reconstruction and Development**  
**Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

72c

Postes du bilan	30 juin 1949		30 septembre 1949	
	en millions de dollars			
1	2		3	
<b>Actif</b>				
Due from banks and other depositories Dû par les banques et autres dépositaires				
Member currency - United States — Dollars des Etats-Unis . . . . .	17,8		43,8	
Member currency - other than United States — Autres monnaies (ex-primées en dollars) . . . . .	<u>117,7</u>	135,5	<u>113,7</u>	157,5
Investment securities Titres d'investissement				
United States Government obligations — Obligations du Gouvernement des Etats-Unis . . . . .	444,8		444,8	
Accrued interest — Intérêts encourus . . . . .	<u>1,7</u>	446,5	<u>1,8</u>	446,4
Receivable from members A recevoir des Etats-membres				
Non-negotiable, non-interest-bearing, demand notes — Bons non négociables, non productifs d'intérêts et remboursables à vue <sup>1)</sup> . . . . .	851,4		667,9	
Amounts required to maintain value of currency holdings — Montants dûs pour maintenir la valeur des dépôts de la Banque en certaines monnaies <sup>2)</sup>	—		144,4	
Payments due on calls on capital stock subscriptions — Paiements dûs sur les appels au capital souscrit <sup>3)</sup> . . . . .	<u>4,9</u>	856,3	<u>4,9</u>	817,2
Loans outstanding held by Bank Prêts octroyés par la Banque		622,1		649,6
Accrued interest and commissions Intérêts encourus et commissions		3,9		7,5
Miscellaneous receivables and other assets Divers à recevoir et autres actifs		0,2		0,3
Special reserve fund assets Fonds de la réserve spéciale <sup>4)</sup>		8,1		9,4
Staff retirement plan assets Fonds de retraite du personnel		0,7		0,8
<b>Total . . .</b>		<b>2 073,3</b>		<b>2 088,7</b>
<b>Passif</b>				
Accounts payable and accrued expenses Soldes débiteurs et frais encourus		3,4		1,8
Undisbursed balance of loan commitments Solde non versé des prêts accordés		123,8		136,2
Bonds outstanding Bons émis		254,0		254,0
Special reserve Réserve spéciale		8,1		9,4
Staff retirement plan reserve Fonds de retraite du personnel		0,7		0,8
Capital				
Capital stock — Capital social . . . . .	1 669,7		1 669,7	
Plus excess of income over expenses — Plus excédent du revenu sur les dépenses . . . . .	<u>13,6</u>	1 683,3	<u>16,8</u>	1 686,5
<b>Total . . .</b>		<b>2 073,3</b>		<b>2 088,7</b>

<sup>1)</sup> Selon l'article V, section 12 de l'accord.

<sup>2)</sup> Selon l'article II, section 9 (a).

<sup>3)</sup> Selon l'article II, section 8 (a) (1).

<sup>4)</sup> Selon l'article IV, section 6.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank	Or	Avoirs en devises étrangères	Effets sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Créances sur l'Etat	Fonds publics	Banque d'émission à Bruxelles	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public	Comptes et billets temporairement indisponibles et bloqués	Banque Nationale de Belgique
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	17 140	4 608	1 071	203	735	1 152	—	21 989	2 770	—	—	Fin 1938
„ 1945	31 383	3 684	1 552	217	42 270	653	64 597	70 376	3 444	14 493	55 589	„ 1945
„ 1946	32 226	5 648	4 953	214	49 158	637	64 597	72 165	6 218	77 927	1 323	„ 1946
„ 1947	26 170	12 081	6 896	1 058	50 997	637	64 597	79 761	5 780	78 021	557	„ 1947
1948												1948
August . .	28 184	11 233	9 260	329	51 049	647	64 597	81 014	6 607	78 196	505	Août

Belgische Nationalbank Neuer Ausweis <sup>1)</sup>	Or	Créances en devises étrangères dans le cadre d'accords de paiements	Accord de compensation multilatérale <sup>2)</sup>	Avoirs en devises étrangères	Devises étrangères à recevoir et débiteurs pour change et or à terme	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Créance consolidée sur l'Etat	Effets publics	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque Nationale de Belgique Nouvelle situation <sup>1)</sup>
											Total	dont Compte E.C.A. <sup>3)</sup>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1948	27 334	11 100	1 919	1 842	2 264	4 044	676	35 000	4 560	83 176	7 425	1 701	Fin 1948
1949													1949
März . . .	28 069	10 360	1 358	2 430	1 367	4 839	450	34 991	5 283	83 580	7 702	247	Mars
Juni . . .	30 859	9 685	1 358	1 765	1 062	4 179	375	34 991	4 800	84 938	6 680	1 015	Juin
Juli . . .	31 551	10 392	468	1 268	1 214	2 845	330	34 991	6 058	85 794	5 777	561	Juillet
August . .	31 449	10 359	—	1 554	1 105	2 052	221	34 991	6 264	85 830	5 425	398	Août
September	31 346	8 493	3 303	1 305	1 787	1 817	259	34 991	6 622	86 570	5 955	528	Septembre
Oktober . .	31 542	6 855	3 195	1 568	1 986	2 195	345	34 991	5 500	85 995	5 520	797	Octobre

<sup>1)</sup> Les dispositions des lois du 28 juillet 1948 modifiant la loi organique de la Banque Nationale de Belgique et relative à l'assainissement du bilan, ainsi que la convention du 14 septembre 1948 entre l'Etat et la Banque ont notamment amené la Direction de la Banque, d'accord avec le Ministre des Finances à présenter la situation hebdomadaire de la Banque sous une forme nouvelle dès le 16 septembre 1948.

<sup>2)</sup> Poste introduit le 18 novembre 1948.

<sup>3)</sup> Contre-valeur en francs belges de l'aide Marshall.

Dänische Nationalbank	Encasse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Comptes de clearing avec l'étranger	Avances et escomptes	Titres de la Dette de l'Etat <sup>1)</sup>	Compte de règlement de l'Etat	Titres	Débiteurs divers	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes courants	Ministère des finances <sup>2)</sup>		Banque nationale de Danemark
											a	b	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	118	112	—	193	—	—	148	55	441	142	—	—	Fin 1938
„ 1946	83	120	116	23	—	7 566	113	71	1 633	2 967	286	2 366	„ 1946
„ 1947	70	201	12	21	—	5 609	125	128	1 641	1 776	139	1 602	„ 1947
„ 1948	70	234	16	23	65	5 092	130	54	1 614	1 295	218	1 640	„ 1948
1949													1949
März . . .	70	259	—	21	65	4 870	111	98	1 496	1 193	156	1 687	Mars
Juni . . .	70	221	—	29	65	4 814	100	86	1 478	1 320	11	1 716	Juin
Juli . . .	70	231	—	29	65	4 813	94	89	1 450	1 269	1	1 761	Juillet
August . .	70	328	—	32	65	4 802	92	78	1 432	1 336	33	1 705	Août
September	70	363	—	31	65	4 784	101	163	1 470	1 316	43	1 725	Septembre
Oktober . .	69	310	—	30	65	4 775	108	163	1 506	1 336	7	1 787	Octobre

<sup>1)</sup> Reçus en contrepartie de versements aux institutions de Bretton Woods.

<sup>2)</sup> a = poste régulier — b = loi du 3 juillet 1942 (contre-valeur des emprunts de stérilisation émis pour résorber les excédents monétaires).

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank deutscher Länder	Guthaben bei ausl. Banken	Sonstige Auslandsforderungen	Wechsel	Lombardforderungen	Forderungen gegen die öffentliche Hand <sup>1)</sup>	Notenumlauf	Guthaben der Landeszentralbanken	Weitere Einlagen	Deisenverpflichtungen gegen JEIA	Sonstige Auslandsverpflichtungen	Banque des Etats allemands	
												in Millionen Deutsche Mark — en millions de DM
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1948												1948
7. Sept. <sup>2)</sup>	581	707	3	17	3 659	4 897	1 355	1 056	581	805		7 Sept. <sup>2)</sup>
30. „	622	848	209	880	4 322	5 358	355	955	622	970		30 „
30. Okt. ...	764	1 014	567	1 020	4 593	5 885	459	830	760	958		30 Oct.
30. Nov. ...	843	1 215	882	822	4 744	6 017	544	841	840	1 061		30 Nov.
31. Dez. ...	983	1 539	1 107	862	4 568	6 319	676	572	978	1 376		31 Déc.
1949												1949
März .....	1 205	2 227	1 056	712	5 417	6 650	650	571	1 177	2 043		Mars
Juni .....	1 336	1 523	665	888	5 639	6 918	523	642	1 283	982		Juin
Juli .....	1 222	1 383	799	1 001	5 691	7 046	479	600	1 149	953		Juillet
August ...	1 123	1 444	1 309	983	5 695	7 157	465	683	1 031	1 230		Août
September.	990	1 062	1 621	1 131	5 664	7 382	249	572	854	1 243		Septembre
Oktober ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.		Octobre

<sup>1)</sup> Bis 23. März 1949: Vorläufige Ausgleichsforderungen.

<sup>2)</sup> Erster Wochenauweis.

Bank von England	Issue Department				Banking Department							Bank of England
	Gold Coin and Bullion <sup>1)</sup>	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account <sup>2)</sup>	Bankers Deposits	Other Deposits	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
in Millionen Pfund — en millions de livres sterling												
Ende 1938	326,4	218,6	230,0	504,7	52,5	69,2	50,0	15,9	—	101,0	36,8	Fin 1938
„ 1945	0,2	1 388,3	1 400,0	1 379,9	20,7	313,5	21,9	5,3	—	274,5	58,5	„ 1945
„ 1946	0,2	1 438,1	1 450,0	1 428,2	23,4	311,8	29,4	10,2	—	278,9	57,3	„ 1946
„ 1947	0,2	1 438,2	1 450,0	1 349,7	100,8	311,1	35,3	18,8	—	315,0	95,5	„ 1947
„ 1948	0,2	1 313,3	1 325,0	1 293,1	36,1	380,8	37,0	11,7	17,4	314,5	92,1	„ 1948
1949												1949
März .....	0,2	1 288,2	1 300,0	1 250,8	53,0	328,8	53,4	25,8	6,7	294,0	90,1	Mars
Juni .....	0,2	1 288,2	1 300,0	1 277,9	26,7	338,9	60,1	8,8	13,5	294,5	90,9	Juin
Juli .....	0,2	1 338,2	1 350,0	1 305,1	49,9	347,2	49,7	11,2	32,4	294,0	91,0	Juillet
August ...	0,2	1 338,3	1 350,0	1 274,9	80,4	320,8	43,9	15,9	41,7	277,6	91,2	Août
September	0,4	1 288,3	1 300,0	1 264,5	41,4	333,8	58,4	9,1	16,4	295,7	93,9	Septembre
Oktober ...	0,4	1 288,3	1 300,0	1 258,7	47,3	402,7	50,3	14,0	62,8	298,5	107,3	Octobre

<sup>1)</sup> Le 6 septembre 1939 l'encaisse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes.

<sup>2)</sup> Contre-valeur des marchandises reçues par la Grande-Bretagne au titre du plan de reconstruction européenne.

Bank von Finnland	Encaisse or	Correspondants à l'étranger et devises	Effets sur la Finlande	Obligations finlandaises	Obligations étrangères	Chèques tirés par les banques privées	Billets en circulation	Comptes courants		Correspondants à l'étranger	Clearing avec l'étranger	Banque de Finlande
								du Trésor	autres			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
in Millionen Finnmark — en millions de marcs finlandais												
Ende 1938	1 128	2 372	1 042	306	162	60	2 086	244	850	29	50	Fin 1938
„ 1945	387	1 365	22 282	336	273	430	13 598	149	2 684	141	2 803	„ 1945
„ 1946	2	2 104	28 789	257	203	871	18 233	598	1 481	185	7 414	„ 1946
„ 1947	2	964	34 478	217	166	1 019	25 162	114	2 884	136	2 270	„ 1947
„ 1948	268	2 478	34 518	725	162	916	27 369	19	1 463	1 122	2 199	„ 1948
1949												1949
März .....	269	2 164	35 778	707	163	571	27 407	—	2 130	1 234	2 193	Mars
Juni .....	269	1 761	36 715	701	155	500	27 934	311	1 221	1 960	1 339	Juin
Juli .....	269	2 698	39 325	696	147	466	28 252	—	3 163	2 338	2 047	Juillet
August ...	269	2 550	39 361	694	154	248	28 677	13	1 928	2 629	2 058	Août
September	269	2 496	39 276	693	154	655	28 389	—	1 618	3 169	2 897	Septembre
Oktober ..	269	2 093	40 138	691	165	565	28 036	—	2 099	3 483	2 623	Octobre



Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Niederländische Bank	Encaisse or	Effets sur l'étranger	Avances sur nantissement	Papier du Trésor <sup>1)</sup>	Créance sur l'Etat <sup>1)</sup>	Billets en circulation		Comptes-courants				Créditeurs en devises étrangères	Banque néerlandaise
						Emission ancienne	Emission nouvelle	de l'Etat	bloqués	E.C.A.	autres		
in Millionen Gulden — en millions de florins													
1	2	3	4	5	6	7		8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 461	4	308	—	—	991		136	—	—	702	—	Fin 1938
„ 1945	713	4 539	167	—	—	327	1 386	2 493	482	—	368	—	„ 1945
„ 1946	700	4 536	153	—	—	237	2 744	1 200	134	—	590	—	„ 1946
„ 1947	608	266	160	2 000	1 500	125	3 010	704	129	—	533	—	„ 1947
„ 1948	439	458	155	1 800	1 500	111	3 115	179	57	—	891	—	„ 1948
1949													
März . . . .	439	348	146	1 800	1 500	107	2 983	216	5	250	772	66	Mars
Juni . . . . .	439	372	150	1 800	1 500	78	2 971	181	3	379	842	63	Juin
Juli . . . . .	439	439	164	1 800	1 500	76	2 976	203	3	488	862	5	Juillet
August . . .	426	471	156	1 800	1 500	75	3 029	435	2	297	783	9	Août
September	612	528	143	1 800	1 500	74	2 966	381	2	351	1 019	9	Septembre
Oktober ..	612	711	163	1 800	1 500	72	3 007	548	2	539	879	4	Octobre

<sup>1)</sup> Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen	Gold	kurzfristige Auslandsguthaben	Vorübergehende Anlagen in Gold	Wertpapiere	Lombard- und Diskontvorsüsse	Okkupationskonto	Notenumlauf	Depositen			Blokklerte Konten <sup>1)</sup>	Banque de Norvège
								Staat	Inländ. Banken	andere		
in Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	153	191	55	136	112	—	477	131			—	Fin 1938
„ 1946	240	641	166	194	81	8 108	1 933	4 432	742	431	941	„ 1946
„ 1947	185	374	148	185	94	8 094	2 088	3 758	1 309	398	847	„ 1947
„ 1948	185	320	48	164	72	7 924	2 159	4 043	818	361	750	„ 1948
1949												
März . . . . .	185	322	48	161	85	7 813	2 017	4 065	869	369	738	Mars
Juni . . . . .	185	254	48	158	81	7 713	2 116	3 881	841	377	641	Juin
Juli . . . . .	185	256	48	158	71	7 713	2 162	3 651	1 014	424	623	Juillet
August . . .	185	271	47	158	40	7 713	2 170	3 295	1 303	460	613	Août
September	185	281	68	158	39	7 114	2 170	2 907	1 374	318	605	Septembre
Oktober ..	185	290	68	158	46	7 114	2 166	2 905	1 371	332	594	Octobre

<sup>1)</sup> Auf Grund des Gesetzes über den Notenumtausch und die Registrierung der Bankguthaben und Wertpapiere vom 5. September 1945.

Oesterreichische Nationalbank	Gold	Devisen und Valuten	Teil-münzen	Eskontierte Wechsel	Bundesschatzscheine <sup>1)</sup>		Darlehen gegen Handpand	Forderungen gegen den Bundesschatz	Notenumlauf	Sofort fällige Verbindlichkeiten	Zeitlich gesperrte Verbindlichkeiten	Banque nationale d'Autriche
					a	b						
in Millionen Schilling — en millions de schellings												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Febr. 1938	243	177	—	186	—	—	1	612	953	267	—	Févr. 1938
Dez. 1946	0,1	17	6	0	—	—	0	12 547	5 656	2 898	4 015	Déc. 1946
7. Nov. 1947	47	43	2	7	—	—	—	12 348	6 188	2 864	3 395	7 Nov. 1947
Dez. 1948	50	86	3	287	823	304	0	5 888	5 635	1 377	428	Déc. 1948
1949												
März . . . .	50	110	6	347	754	775	0	5 890	5 833	963	1 136	Mars
Juni . . . . .	50	129	6	479	766	925	0	5 892	5 797	927	1 523	Juin
Juli . . . . .	50	151	4	550	769	1 143	7	5 891	5 996	1 016	1 553	Juillet
August . . .	50	165	4	693	783	1 243	7	5 891	5 957	1 224	1 655	Août
September	50	155	3	706	765	1 258	7	5 547	5 817	1 244	1 430	Septembre
Oktober ..	50	145	3	749	724	1 147	14	5 342	5 490	1 458	1 227	Octobre

<sup>1)</sup> a = Rediskont. b = von der Regierung der Notenbank direkt eingereicht.

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Portugal	Encasse or <sup>1)</sup>	Disponibilités en devises étrangères	Autres disponibilités en or et diverses monnaies	Divers titres	Porte-feuille commercial	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Autres engagements en escudos à vue			Engagements en monnaies étrangères	Banco de Portugal
								Total	dont banques	dont Trésor public		
In Millionen Escudos — en millions d'Escudos												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	919	697	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
„ 1945	1 422	7 096	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	„ 1945
„ 1946	6 041	4 920	7 743	438	376	1 018	8 793	10 961	7 619	2 948	254	„ 1946
„ 1947	4 718	4 504	6 654	423	396	1 015	8 752	8 160	6 299	1 572	251	„ 1947
„ 1948	3 827	3 603	5 304	416	439	1 013	8 696	5 071	4 214	493	241	„ 1948
1949												1949
März ....	3 496	3 268	4 839	408	438	1 010	8 269	4 346	3 596	238	237	Mars
Juni ....	3 146	3 148	4 448	384	455	1 010	8 147	3 880	3 299	74	2	Juin
Juli ....	3 110	3 112	4 454	380	454	1 010	8 106	3 842	3 057	253	2	Juillet
August ...	3 105	3 107	4 501	383	493	1 010	8 249	3 683	2 962	203	3	Août
September	3 180	3 183	5 871	383	517	1 010	8 140	3 969	3 216	210	3	Septembre
Oktober ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Octobre

<sup>1)</sup> Dès avril 1946: Or en lingots et monnayé.

Schwedische Reichsbank	Or <sup>1)</sup>	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat et avances à l'Office de la dette nationale	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes-courants			Dépôts <sup>2)</sup>	Comptes-courants de banques étrang.	Banque de Suède
						total	dont avois de l'Etat	dont banques			
In Millionen Kronen — en millions de couronnes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	591	834	102	50	1 061	849	418	428	—	84	Fin 1938
„ 1945	2 024	856	1 488	32	2 781	953	831	80	301	98	„ 1945
„ 1946	1 371	824	1 820	172	2 877	875	706	84	230	174	„ 1946
„ 1947	379	600	2 928	126	2 895	899	631	197	69	165	„ 1947
„ 1948	290	546	3 499	155	3 113	1 138	679	358	191	97	„ 1948
1949											1949
März ....	288	543	3 155	132	2 953	801	641	93	201	160	Mars
Juni ....	256	584	3 360	83	2 996	930	748	90	257	168	Juin
Juli ....	255	634	3 088	82	2 928	852	608	158	271	169	Juillet
August ...	255	713	3 324	82	2 980	943	563	311	277	180	Août
September	365	915	2 994	97	3 028	708	600	28	278	245	Septembre
Oktober ...	363	988	3 045	104	3 089	812	566	145	283	195	Octobre

<sup>1)</sup> encasse métallique servant de couverture (évaluée au prix du marché).

<sup>2)</sup> avec dénonciation de 45 jours au minimum.

Bank von Spanien	Encasse or	Encasse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (sol du 13 mars 1942)	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque d'Espagne
								avois de l'Etat	autres	
In Millionen Pesetas — en millions de Pesetas										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1945	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	538	3 324	Ende 1945
„ 1946	1 213	516	6 455	402	4 192	13 163	22 777	1 431	3 915	„ 1946
„ 1947	1 215	500	10 398	400	14 912	291	26 014	658	3 870	„ 1947
„ 1948	1 219	500	9 981	398	14 829	354	26 472	771	3 091	„ 1948
1949										1949
März ....	1 111	499	8 460	400	14 829	545	25 004	1 425	2 749	Mars
Juni ....	934	497	8 206	400	14 829	760	24 888	1 329	2 871	Juin
Juli ....	934	497	8 617	400	14 829	775	25 460	1 251	2 791	Juillet
August ...	934	497	8 467	400	14 829	567	25 339	1 011	2 668	Août
September	934	497	8 980	400	14 829	571	26 062	1 010	2 780	Septembre
Oktober ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Octobre



Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Tschecho-slowakische Nationalbank	Or	Disponibilités à vue à l'étranger	Effets et valeurs es-comptées	Avances sur titres	Encaisses diverses	Divers	Billets en circulation	Engagements à vue <sup>1)</sup>	Engagements à échéance différente <sup>2)</sup>	Banque nationale de Tchéco-slovaquie
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1938	2 695	1 248	2 741	808	—	1 045	6 950	656	—	Fin 1938
„ 1945	1 517	869	3 514	5	12 051	112 505	26 424	83 493	—	„ 1945
„ 1946	4 926		4 636	3 263	2 242	122 015	44 521	83 507	—	„ 1946
„ 1947	4 790		14 004	3 432	1 403	53 628	58 539	7 316	—	„ 1947
„ 1948	4 186		26 965	3 269	1 049	47 152	71 997	2 039	—	„ 1948
1949										
März ....	3 476		20 961	3 001	1 086	47 033	67 477	180	2 105	Mars
Juni ....	2 922		20 490	2 128	902	48 167	64 380	789	2 510	Juin
Juli ....	3 084		22 384	2 138	793	47 518	65 171	474	2 940	Juillet
August ....	2 983		23 904	1 939	838	47 289	65 559	549	2 880	Août
September										Septembre
Oktober ..	2 890		25 707	1 824	738	46 221	66 234	823	3 124	Octobre

<sup>1)</sup> Soldes créditeurs des comptes de virement. <sup>2)</sup> Bons de caisse.

Zentralbank der Türkischen Republik	Or <sup>1)</sup>		Devises et comptes de clearing	Bons du Trésor	Es-compte	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Or déposé en contrepartie des avances au Trésor	Exigibilités en devises et comptes de clearing	Banque centrale de la République de Turquie
	en caisse	à l'étranger					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
In Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques													
Ende 1938	24	13	6	143	87	48	8	—	205	23	—	23	Fin 1938
„ 1945	109	192	59	125	532	48	5	206	882	125	78	29	„ 1945
„ 1946	221	442	197	121	557	47	3	214	931	122	175	124	„ 1946
„ 1947	218	258	276	117	608	82	10	—	884	220	145	131	„ 1947
„ 1948	220	235	84	110	815	104	5	—	935	199	146	66	„ 1948
1949													
März ..	220	235	125	109	715	97	11	2	920	138	146	83	Mars
Juni ...	220	228	119	36	729	53	19	5	892	132	146	113	Juin
Juli ...	220	228	113	31	786	48	24	—	892	148	146	187	Juillet
August .	220	227	65	31	777	48	31	—	864	144	146	153	Août
Sept....	220	227	89	31	793	47	38	17	878	139	146	164	Sept.
Oktober	220	211	81	23	847	40	34	1	909	160	146	135	Octobre

<sup>1)</sup> A la suite de la dévaluation de la livre turque, le 9 septembre 1946, la Banque Centrale turque a réévalué son encaisse-or sur la base de 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t. (auparavant 1 kg d'or fin = 1 406,6 l. t.).

Ungarische Nationalbank	Encaisse-or <sup>1)</sup>	Devises	Effets, Warrants et titres escomptés	Avoirs en compte-courant	Dette d'Etat à moyen terme	Billets en circulation	Comptes-courants		Dépôts	Banque nationale de Hongrie
							de l'Etat	autres		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
In Millionen Forint — en millions de florins <sup>2)</sup>										
Ende 1938	124	96	511	—	191	863	141	55	—	Fin 1938
„ 1945	.	.	1 203 302	—	.	765 446	350 717	42 096	—	„ 1945
„ 1946	284	54	495	—	342	968	108	53	—	„ 1946
„ 1947	403	98	1 663	—	340	1 992	125	194	—	„ 1947
„ 1948	412	153	50	5 970	337	2 817	6	23	3 744	„ 1948
1949										
März ...	412	213	4	6 890	312	2 755	1	2	4 761	Mars
Juni ...	412	207	3	7 147	310	3 007	1	4	4 620	Juin
Juli ...	426	175	3	7 331	309	3 094	1	1	4 716	Juillet
August ..	432	166	3	7 547	307	3 176	1	1	4 871	Août
Sept....	445	115	3	8 113	304	3 175	1	2	5 335	Sept.
Oktober .	472	102	3	8 258	298	3 052	2	2	5 607	Octobre

<sup>1)</sup> 1 kg d'or fin = 13 210 fl.

<sup>2)</sup> Jusqu'au 23 octobre 1946 en millions de pengoes.

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Kanada	Or <sup>1)</sup>	Devises étrangères	Titres du Dominion et des Provinces		Banque d'Exp. Ind. capital-actions	Billets en circulation	Dépôts			Banque du Canada
			à court terme	autres <sup>2)</sup>			du Gov. fédéral	des Banques à Charte	autres	
in Millionen kanadischen Dollars — en millions de dollars canadiens										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1938	186	28	145	41	—	175	18	201	3	Fin 1938
„ 1945	—	157	1 157	689	—	1 129	176	521	30	„ 1945
„ 1946	—	1	1 197	708	15	1 186	82	566	94	„ 1946
„ 1947	—	2	1 022	858	25	1 211	88	536	68	„ 1947
„ 1948	—	1	1 234	779	25	1 289	98	547	81	„ 1948
1949										
März . . . .	—	82	1 087	812	25	1 245	63	540	85	Mars
Juni . . . .	—	63	1 380	637	25	1 270	112	568	74	Juin
Juli . . . .	—	53	1 499	500	25	1 271	94	567	74	Juillet
August . . .	—	56	1 557	441	25	1 270	110	578	62	Août
September	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Septembre
Oktober . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Octobre

<sup>1)</sup> Le 1er mai 1940, la réserve de la banque a été transférée à la commission de contrôle des changes. <sup>2)</sup> de plus de 2 ans de terme.

Bundes-reserve-banken der Vereinigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certificates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves <sup>1)</sup>	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve account	
	In Millionen Dollars — en millions de dollars							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende 1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	Fin 1938
„ 1945	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	„ 1945
„ 1946	17 587	18 381	23 350	24 093	24 945	17 353	16 139	„ 1946
„ 1947	20 810	21 497	22 559	23 181	24 820	19 731	17 899	„ 1947
„ 1948	22 335	22 966	23 333	24 097	24 161	22 791	20 479	„ 1948
1949								
März . . . .	22 466	23 077	21 688	22 267	23 383	21 754	19 118	Mars
Juni . . . .	22 656	23 245	19 343	19 696	23 373	19 246	17 867	Juin
Juli . . . .	22 712	23 285	18 529	19 238	23 305	18 968	17 437	Juillet
August . . .	22 797	23 362	17 524	18 225	23 273	18 036	16 512	Août
September.	22 799	23 350	18 010	18 415	23 278	18 173	15 947	Septembre
Oktober . .	22 774	23 320	17 403	17 933	23 192	17 635	16 098	Octobre

<sup>1)</sup> Total des réserves légales; y compris jusqu'en mai 1945 les certificats d'or en portefeuille, dus par le Trésor des Etats-Unis, le fonds d'amortissement pour les billets de la réserve fédérale et autres liquidités; dès juin, sans les autres liquidités.

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or		Devises et correspondants à l'étranger	Titres nationaux	Avances, prêts et rées-comptes <sup>1)</sup>	Circulation monétaire totale <sup>2)</sup>	Correspondants étrangers/devises	Engagements à vue <sup>3)</sup>	Bons hypothécaires B.C.R.A.	Dépôts à la charge du B.C.R.A. en d'autres établissements <sup>1)</sup>	Banque centrale de la République argentine
	en Argentine	à l'étranger									
In Millionen Pesos — en millions de Pesos											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	1 224	71	545	—	1 118	—	432	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	1 223	3 451	950	—	2 830	85	2 403	—	—	—	„ 1945
„ 1946	1 711	1 885	2 211	1 272	9 540	4 065	161	959	384	11 075	„ 1946
„ 1947	660	370	2 656	1 301	15 479	5 346	41	1 990	363	12 850	„ 1947
„ 1948	434	2 361	1 786	21 641	7 694	370	402	314	16 334	16 334	„ 1948
1949											
März . . . .	434	2 212	1 751	23 625	7 818	320	588	300	17 807	17 807	Mars
Juni . . . .	506	1 914	1 749	25 525	8 184	325	600	338	18 931	18 931	Juin
Juli . . . .	507	1 920	1 745	25 547	8 283	359	636	347	18 969	18 969	Juillet
August . . .	507	1 973	1 714	26 253	8 405	380	650	347	19 619	19 619	Août
September	507	1 959	1 730	26 418	8 540	365	664	353	19 594	19 594	Septembre
Oktober . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Octobre

<sup>1)</sup> Dès le 24 avril 1946, tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque Centrale de la République argentine et sont garantis.

<sup>2)</sup> Dès le 24 mai 1946, la Banque est responsable de toute la monnaie subsidiaire; jusqu'au 24 mai 1946, billets en circulation seulement.

<sup>3)</sup> Jusqu'en novembre 1948, comptes-courants.

**Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis**  
in Millionen Dollar — en millions de dollars

74

Jahres- und Monatsende	Goldreserve Réserve d'or Treasury	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf Total de la circulation monétaire	Fin d'année et de mois
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1944	20 619	21 482	560	123	321	53	1 612	24 151	25 307	1944
1945	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	1945
1946	20 529	24 672	434	110	316	49	2 011	27 592	28 952	1946
1947	22 754	24 582	378	103	313	47	2 040	27 463	28 868	1947
1948	24 244	23 918	330	95	312	44	2 060	26 759	28 224	1948
1949										1949
März . . . .	24 314	23 213	319	94	310	43	2 014	25 993	27 439	Mars
Juni . . . .	24 466	23 209	309	93	319	43	2 062	26 035	27 493	Juin
Juli . . . . .	24 520	23 130	306	92	316	43	2 052	25 939	27 394	Juillet
August . . .	24 608	23 106	302	91	317	42	2 072	25 930	27 393	Août
September	24 602 <sup>1)</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	Septembre
Oktober ..	24 584 <sup>1)</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	Octobre

<sup>1)</sup> Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

**Goldproduktion — Production d'or**  
in Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

75

Monat	Total <sup>1)</sup>			Südafrika		Vereinigte Staaten		Kanada		Mols
	1947	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar . . .	1 661	1 725	1 666	994	939	178	110	273	309	Janvier
Februar ..	1 173	1 635	1 611	927	886	157	111	262	309	Février
März . . . .	1 481	1 739	1 777	982	989	182	157	288	343	Mars
April . . . .	1 654	1 702	1 734	976	954	161	163	286	326	Avril
Mai . . . . .	1 791	1 743	.	982	980	174	160	287	331	Mai
Juni . . . . .	1 704	1 714	.	970	994	163	157	289	343	Juin
Juli . . . . .	1 833	1 840	.	987	1 014	177	163	296	.	Juillet
August . . .	1 760	1 777	.	963	.	219	.	305	.	Août
September	1 738	1 760	.	953	.	211	.	295	.	Septembre
Oktober ..	1 733	1 746	.	954	.	187	.	307	.	Octobre
November	1 707	1 729	.	950	.	152	.	311	.	Novembre
Dezember	1 727	1 720	.	947	.	144	.	326	.	Décembre
Jahr . . . . .	20 157 <sup>2)</sup>	20 803 <sup>2)</sup>	.	11 585	.	2 105	.	3 526	.	Année
Jan.-Juli	11 297	12 098	.	6 818	6 756	1 192	1 021	1 981	.	Janv.-Juill.

<sup>1)</sup> Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S.

<sup>2)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.  
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique bfr.	England Angleterre £	Frankreich France ffr.	Italien Italie L. <sup>1)</sup>	Niederlande Pays-Bas fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Argentinien Argentine Pesos <sup>2)</sup>	Fin d'année et de mois
------------------------	-----------------------------	----------------------------	------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------	--------------------------	--------------------------	--	---	---------------------------

A. Papiergeldumlauf in Millionen der Landeswährung — Billets en circulation en millions d'unités monétaires nationales.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	21 989	505	110 935	20 811	991	1 061	1 751	6 306	1 118	1938
1945	70 376	1 380	570 006	389 398	1 386	2 781	3 835	27 239	2 830	1945
1946	72 165	1 428	721 864	512 400	2 744	2 877	4 091	27 592	4 065	1946
1947	79 761	1 350	920 831	794 988	3 010	2 895	4 383	27 463	5 346	1947
1948	83 176	1 293	987 621	970 853	3 115	3 113	4 594	26 759	7 694	1948
1949										1949
März . . . .	83 580	1 251	1045 053	900 399	2 983	2 953	4 326	25 993	7 818	Mars
Juni . . . .	84 938	1 278	1115 608	904 878	2 971	2 996	4 319	26 035	8 184	Juin
Juli . . . .	85 794	1 305	1134 440	944 612 <sup>10)</sup>	2 976	2 928	4 323	25 939	8 283	Juillet
August . . .	85 830	1 275	1133 129	.	3 029	2 980	4 313	25 930	8 405	Août
September	86 570	1 264	1210 606	.	2 966	3 028	4 371	.	8 540	Septembre
Oktober . .	85 995	1 259	1218 697	.	3 007	3 089	4 356	.	.	Octobre

B. Goldbestände in Millionen der Landeswährung — Réserves d'or en millions d'unités monétaires nationales

Bewertung	1 kg or fin = 49 318,0822 frb 3)	Prix du marché 4)	1 kg or fin = fr. 134 027,90 5)	1 kg or fin = L. 21 381,227	1 Fl. = 336,7 mgr. or fin 6)	1 Kr. = 246,91 mgr. or fin 7)	1 Fr. = 205,348 mgr. or fin 8)	1 kg or fin = 1125,276 \$	1 peso = 292,89 mgr. or fin 9)	Evaluation
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1938	17 140	326	87 265	3 674	1 461	591	2 890	14 512	1 224	1938
1945	31 383	581	129 817	463	713	2 024	5 807	20 065	1 223	1945
1946	32 226	642	94 817	523	700	1 371	6 189	20 529	3 596	1946
1947	26 170	505	55 173	525	608	379	5 866	22 754	1 030	1947
1948	27 334	452	52 817	1 256	439	290	6 003	24 244	434	1948
1949										1949
März . . . .	28 069	465	52 817	1 256	439	288	6 093	24 314	434	Mars
Juni . . . .	30 859	395	52 981	1 752	439	256	6 142	24 466	506	Juin
Juli . . . .	31 551	.	52 981	1 752	439	255	6 304	24 520	507	Juillet
August . . .	31 449	.	52 981	1 966	426	255	6 506	24 608	507	Août
September	31 346	351 <sup>10)</sup>	52 981	4 224	612	365	6 427	24 602 <sup>10)</sup>	507	Septembre
Oktober	31 542	.	52 981	.	612	363	6 431	24 584 <sup>10)</sup>	.	Octobre

C. Goldbestände in Tonnen — Réserves d'or en tonnes

23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1938	516,4	2 385,8	2 159,8	171,9	883,6	238,8	623,0	12 896,4	358,5	1938
1945	636,3	.	968,6	21,6	240,0	428,2	1 192,5	17 831,2	358,2	1945
1946	653,4	.	707,4	24,5	235,7	338,5	1 270,9	18 243,5	1 053,2	1946
1947	530,6	.	411,6	24,6	204,7	93,6	1 204,6	20 220,8	301,7	1947
1948	554,2	.	394,1	58,7	147,8	71,6	1 232,7	21 544,9	127,1	1948
1949										1949
März . . . .	569,1	.	394,1	58,7	147,8	71,1	1 251,2	21 607,1	127,1	Mars
Juni . . . .	625,7	.	395,3	81,9	147,8	63,2	1 261,2	21 742,2	148,2	Juin
Juli . . . .	639,7	.	395,3	81,9	147,8	63,0	1 294,5	21 790,2	148,5	Juillet
August . . .	637,7	.	395,3	91,9	143,4	63,0	1 336,0	21 868,4	148,5	Août
September	635,6	.	395,3	197,6	.	.	1 319,8	21 863,1 <sup>10)</sup>	148,5	Septembre
Oktober . .	639,6	.	395,3	.	.	.	1 320,6	21 847,1 <sup>10)</sup>	.	Octobre

<sup>1)</sup> Noten der Banca d'Italia, Am-Lire und Staatsscheine. — Billets de la Banque d'Italie, am-lires et billets d'Etat.

<sup>2)</sup> Seit 1946 Zahlungsmittelumlauf (Banknoten und Münzen). — Depuis 1946 circulation monétaire (billets et monnaie accessoire).

<sup>3)</sup> Seit 1945. — Dès 1945.

<sup>4)</sup> Seit 1945 Gold und U.S. Dollars Reserven. — Depuis 1945 réserves en or et en dollars des Etats-Unis.

<sup>5)</sup> Seit 26. Dezember 1945. — Depuis le 26 décembre 1945.

<sup>6)</sup> Seit Juli 1945 bis 20. September 1949. — Dès juillet 1945 au 20 septembre 1949.

<sup>7)</sup> Seit 13. Juli 1946 bis 19. September 1949. — Du 13 juillet 1946 au 19 septembre 1949.

<sup>8)</sup> Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither: 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80.

<sup>9)</sup> Jusqu'au 30 septembre 1946, or de la Banque centrale, en Argentine. Dès le 30 septembre 1946, encaisse-or totale de la Banque (or au pays et à l'étranger).

<sup>10)</sup> Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

**Gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland — Trafic réglementé des paiements avec l'étranger**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

77a

Länder	Verkehr 1949 — Mouvement 1949 <sup>1)</sup>				Stand Ende Oktober 1949 Etat à fin octobre 1949			Pays
	Oktober Octobre		Januar–Oktober Janvier–Octobre		Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizer. Gläubiger Ordres de paiement non liquidés en fa- veur de créan- ciers suisses	Clearingsaldo  Solde de clearing	Offene Forderungs- anmeldungen Déclarations de créances non liquidées	
	Ein- zahlungen schweizer- ischer Schuldner Versements de débiteurs suisse <sup>2)</sup>	Aus- zahlungen an schweizer- ische Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses	Ein- zahlungen schweizer- ischer Schuldner Versements de débiteurs suisse <sup>2)</sup>	Aus- zahlungen an schweizer- ische Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses				

**Clearingabkommen — Accords de compensation**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bulgarien .....	730	1 074	6 347	6 525	4 519	– 3 579	2 851	Bulgarie
Dänemark .....	10 503	13 913	60 197	63 739	32 191	– 26 745	11 042	Danemark
Finnland .....	103	85	5 559	6 894	8 985	– 9 845	5 317	Finlande
Griechenland ....	313	316	5 885	5 906	1 958	– 1 056	282	Grèce
Italien .....	21 219	22 008	190 592	196 591	18 232	35 033	1 579	Italie
Italien (Abkommen 1935)	509	254	20 828	28 385	108 578	– 230 435	22 424	Italien (Accord 1935)
Jugoslawien .....	1 962	2 384	41 958	45 311	3 700	– 22	34 563	Yougoslavie
Oesterreich .....	4 562	5 499	58 811	62 188	5 352	10 522	18 639	Autriche
Polen .....	2 007	3 468	28 413	39 401	4 514	– 3 373	69 257	Pologne
Rumänien .....	159	311	1 766	1 171	625	6 670	15 039	Roumanie
Spanien .....	3 004	3 804	55 440	56 026	352	6 771	27 606	Espagne
Türkei .....	2 290	1 822	25 922	26 301	2 310	5 364 <sup>3)</sup>	2 799	Turquie
Ungarn .....	3 201	3 261	29 062	34 051	112	12 536	12 225	Hongrie
<b>Total 1949</b>	<b>50 562</b>	<b>58 199</b>	<b>530 780</b>	<b>572 489</b>	<b>191 428</b>	<b>– 198 159</b>	<b>223 623</b>	<b>Total 1949</b>
„ 1948	– 6 850	50 001	491 439	522 725	212 359	– 198 600	236 037	„ 1948

**Clearingabkommen in Liquidation — Accords de compensation en liquidation**

Belgien .....	—	—	—	—	2 852	– 22 206	—	Belgique
Deutschland .....	450	78	1 398	276	51 813	– 925 542	54 178	Allemagne
Frankreich .....	—	—	1 553	1 636	—	—	—	France
Niederlande .....	—	—	—	6	1 672	– 49 832	6 345	Pays-Bas
Norwegen .....	—	—	—	—	113	– 16 549	3 409	Norvège
Slowakei .....	—	—	—	—	3	1 919	—	Slovaquie
<b>Total 1949</b>	<b>450</b>	<b>78</b>	<b>2 951</b>	<b>1 906</b>	<b>56 453</b>	<b>– 1 012 210</b>	<b>63 932</b>	<b>Total 1949</b>
„ 1948	139	14	6 715	1 990	57 547	– 1 015 965	92 687	„ 1948

<sup>1)</sup> Inklusive private Verrechnungen. — Y compris compensations privées.

<sup>2)</sup> Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses.

<sup>3)</sup> Zweckgebunden. — Immobilisé.

**Dezentralisierter Zahlungsverkehr mit dem Ausland — Trafic des paiements décentralisés avec l'étranger**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

77b

Länder	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses	Saldo des Zahlungsverkehrs einschliesslich der Guthabensaldri der ermächtigten Banken Solde du trafic des paiements comprenant les soldes créditeurs des banques agréées	Pays				
	Inkl. private Verrechnungen — Inklus compensations privées							
Gesamtverkehr seit Beginn der Zahlungsabkommen bis 31. Dezember 1948 Mouvement total depuis la mise en vigueur des accords de paiements jusqu'au 31 décembre 1948								
1 seit - depuis	2	3	4 am - au 31. 12. 48	5				
Ägypten . . . . . 1. 1.48	49 612	52 292	32 814	Egypte				
Belgien . . . . . 25. 7.45	1 368 127	1 326 511	- 20 382	Belgique				
Frankreich . . . . . 1. 6.46	1 591 593	1 534 011	- 253 029	France				
Niederlande . . . . . 24.10.45	639 677	581 340	- 39 490	Pays-Bas				
Norwegen . . . . . 21. 3.46	80 517	55 784	- 5 387	Norvège				
Schweden . . . . . 1. 5.48	99 638	77 220	- 1 029	Suède				
Sterlinggebiet . . . . . 21. 3.46	2 355 855	1 615 919	- 242 829	Zone sterling				
Tsch'slowakei . . . . . 15. 9.45	469 844	574 020	17 060	Tchécoslovaquie				
Gesamtverkehr . . . . .	6 654 863	5 817 097	- 512 272	Mouvement total				
Verkehr 1949 — Mouvement en 1949								
	Juni Juin	Juli Juillet	Jan.-Juli Janv.-Juill.	Juni Juin	Juli Juillet	Jan.-Juli Janv.-Juill.	am 31. Juli au 31 juillet	
Ägypten	6	7	8	9	10	11	12	Egypte
Kommerzieller Verkehr	3 730	3 374	21 738	1 290	1 304	21 459	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	14	152	1 577	4	22	43	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	2 439	616	4 732	9	7	40	.	Autre trafic
Total . . . . .	6 183	4 142	28 047	1 303	1 333	21 542	25 435	Total
Belgien / Luxemburg								Belgique/Luxembourg
Kommerzieller Verkehr	38 525	31 050	233 209	26 564	17 908	188 241	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	1 400	1 971	10 867	231	96	662	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	4 934	13 240	38 694	94	132	736	.	Autre trafic
Total . . . . .	44 859	46 261	282 770	26 889	18 136	189 639	- 2 403	Total
Frankreich								France
Kommerzieller Verkehr	44 966	24 787	196 188	63 642	41 214	313 523	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	1 397	2 365	16 962	707	56	3 348	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	1 206	2 827	11 737	456	784	6 890	.	Autre trafic
Total . . . . .	47 569	29 979	224 887	64 805	42 054	323 761	- 153 241	Total
Niederlande								Pays-Bas
Kommerzieller Verkehr	16 234	22 915	133 879	17 916	16 649	109 377	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	1 022	4 176	10 461	118	280	1 971	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	2 031	2 656	13 797	202	75	923	.	Autre trafic
Total . . . . .	19 287	29 747	158 137	18 236	17 004	112 271	- 86 063	Total
Norwegen								Norvège
Kommerzieller Verkehr	2 541	3 228	16 155	1 006	917	9 444	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	596	1 144	6 747	5	4	37	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	253	185	1 614	26	24	112	.	Autre trafic
Total . . . . .	3 390	4 557	24 516	1 037	937	9 593	- 6 495	Total
Schweden								Suède
Kommerzieller Verkehr	6 753	6 772	65 818	5 961	5 949	45 817	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	1 502	893	3 191	20	17	153	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	848	808	7 952	17	22	149	.	Autre trafic
Total . . . . .	9 103	8 473	76 961	5 998	5 988	46 119	- 27 416	Total
Sterlinggebiet								Zone sterling
Kommerzieller Verkehr	54 109	55 595	359 513	46 722	40 874	332 613	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	6 655	7 999	60 461	382	620	3 211	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	21 316	25 340	102 958	446	761	4 973	.	Autre trafic
Total . . . . .	82 080	88 934	522 932	47 550	42 255	340 797	- 270 600	Total
Tschechoslowakei								Tchécoslovaquie
Kommerzieller Verkehr	7 730	8 499	50 021	10 801	12 040	63 291	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	8	10	8 187	0	1	53	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	253	213	1 612	18	27	137	.	Autre trafic
Total . . . . .	7 991	8 722	59 820	10 819	12 068	63 481	23 975	Total
Gesamtverkehr . . . . .	220 462	220 815	1 378 070	176 637	139 775	1 107 203	- 496 808	Mouvement total

*Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources*

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources
Ausweise der Notenbanken .....	73, 76	Situations des banques d'émission
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	67	Rapports de la Commission de recherches économiques
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbanken .....	68, 69	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, Lake Success, New York .....	13a, 14, 64, 65	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies Lake Success, New York
Die Volkswirtschaft .....	39–41, 44, 62, 63, 66	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin .....	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin
Neue Zürcher Zeitung .....	56, 13a	Neue Zürcher Zeitung
The Economist (Records & Statistics) .....	13a	The Economist (Records & Statistics)
<b>2. Erhebungsstellen</b>		<b>2. Offices et administrations</b>
Ausländische Notenbanken .....	13a, b, 73, 76	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .....	72a	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit .....	39–44, 58–63 66, 67	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich .....	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft .....	70	Caisse de prêts de la Confédération Suisse
Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs- Gesellschaften .....	26	Union des sociétés suisses d'assurances sur la vie
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft .....	47	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Oberpostdirektion .....	28	Direction générale des postes
Eidg. Oberzolldirektion .....	34	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle .....	56	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt .....	46	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung .....	32a–33b, 35–37b	Administration fédérale des contributions
Internationaler Währungsfonds, Washington .....	72b	Fonds monétaire international, Washington
Internationale Wiederaufbaubank, Washington ..	72c	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken ....	71	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekar institute .....	71	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
Rheinschiffahrtsamt Basel .....	45	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweiz. Bauernsekretariat .....	57, 66	Secrétariat des paysans suisses
Schweiz. Bundesbahnen .....	31	Chemins de fer fédéraux
Schweiz. Handelsstatistik .....	48–55	Statistique du commerce de la Suisse
Schweiz. Verrechnungsstelle .....	77a, 77b	Office suisse de compensation
Verband schweiz. Kantonalbanken .....	10	Union des Banques cantonales suisses
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenver- sicherung .....	38b	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Schweizerische Nationalbank .....	1–12, 16–25, 27a, b, 29, 30	Banque nationale suisse

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden. Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S. A., Zurich. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.